

radiorama

Dal 1982 dalla parte del Radioascolto

Rivista telematica edita in proprio dall'AIR Associazione Italiana Radioascolto - c.p. 1338 - 10100 Torino AD www.air-radio.it



40 ANNI

MONICO H. B.
Hnos. S. A.

EN COSTA RICA
CIAS A USTED.

6006 KHZ
49 METROS

4832 KHZ
60 METROS

730 KHZ
ONDA MEDIA

94.3 MGZ.
F.M.

PERMANENTE...COMO EL SOL.

radiatorama

PANORAMA RADIOFONICO INTERNAZIONALE

organo ufficiale dell' A.I.R.

Associazione Italiana Radioascolto

recapito editoriale:

radiatorama - C. P. 1338 - 10100 TORINO AD

e-mail: redazione@air-radio.it

AIR - radiatorama

Responsabile Organo Ufficiale:

Giancarlo VENTURI

Responsabile impaginazione radiatorama:

Emanuele PELICOLI

- Responsabile Blog AIR-radiatorama:

i singoli Autori

Responsabile sito web:

Emanuele PELICOLI

Il presente numero di radiatorama e' pubblicato in rete in proprio dall'AIR Associazione Italiana Radioascolto, tramite il server Aruba con sede in località Palazzetto, 4 - 52011 Bibbiena Stazione (AR).

Non costituisce testata giornalistica, non ha carattere periodico ed è aggiornato secondo la disponibilità e la reperibilità dei materiali. Pertanto, non può essere considerato in alcun modo un prodotto editoriale ai sensi della L. n. 62 del 7.03.2001. La responsabilità di quanto pubblicato è esclusivamente dei singoli Autori.

L'AIR-Associazione Italiana Radioascolto, costituita con atto notarile nel 1982, ha attuale sede legale presso il Presidente p.t. avv. Giancarlo Venturi, viale M.F. Nobile, 43 - 00175 Roma

RUBRICHE

Il Mondo in Cuffia - Utility - Eventi

Bruno Pecolatto

e-mail: bpecolatto@libero.it

Vita associativa - Attività Locale

Segreteria, Casella Postale 1338

10100 Torino A.D.

e-mail: segreteria@air-radio.it

bpecolatto@libero.it

Rassegna stampa - Rubrica FM

Giampiero Bernardini

e-mail: giampiero58@fastwebnet.it

Impaginazione radiatorama

Emanuele Pelicoli

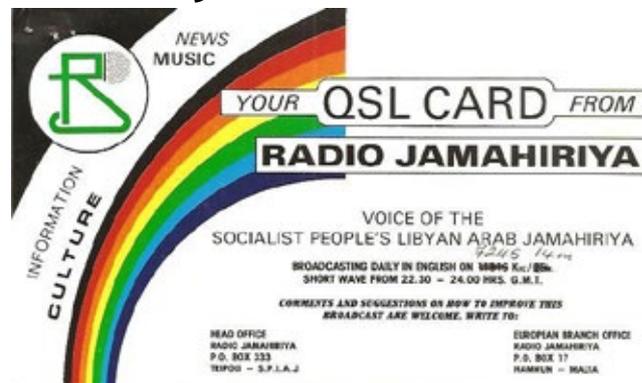
e-mail: epelic@gmail.com

La collaborazione è aperta a tutti i Soci AIR, articoli con file via email a :

redazione@air-radio.it

epelic@gmail.com

L'angolo delle QSL Storiche



Radio Jamahiriya 15415kHz (Libia, 1990)

Collabora con noi, invia i tuoi articoli in redazione.
Grazie e buona lettura.

Radiatorama on web

Numero 114

In copertina : QSL STORICHE

SOMMARIO

VITA ASSOCIATIVA
LETTERA DEL PRESIDENTE
RINNOVO QUOTA AIR
MATERIALE AIR PER SOCI
AIR CONTEST 2022
LA RASSEGNA STAMPA
IL MONDO IN CUFFIA
EUROPEAN PRIVATE SW STATIONS
ANTENNA DUAL CUSHCRAFT AR-270
RADIOSONDE - Confronto tra una J-Pole e una QFHA
CZECH RADIO - FINE TRASMISSIONI O.M.
L' ONDA CORTA IN ARGENTINA
LE RADIO DI SOPHIE
ACCESSORI PER ZENIT ROYAL 1000 E 3000
PILE RICARICABILI
RESOCONTO 2021 MJF
VISITA ALLA TORRE RADIO E TV DI BRASILIA
LA STORIA DI RADIO MUDA
RADIO LAPA
L' ANGOLO DEL PRINCIPIANTE
I CODICI SINFO SIO E SINPO
PASSIONE QSL
PIRATE RADIO
GLI ASCOLTI DI A.FRANCHINI
ORARI PER GLI ASCOLTI
PROGRAMMI IN LINGUA ITALIANA



Vita Associativa

Quota associativa anno 2022 :

8,90 Euro

Iscriviti o rinnova subito la tua quota associativa

con postagiro sul numero di conto 22620108
intestato all'AIR (specificando la causale)

con bonifico bancario, coordinate bancarie IBAN
(specificando la causale)
IT 75 J 07601 01000 000022620108

oppure con PAYPAL tramite il nostro sito AIR

Per abbreviare i tempi comunicaci i dati del tuo
versamento via e-mail
(segreteria@air-radio.it)
anche con file allegato (immagine di ricevuta del
versamento). Grazie!!

Materiale a disposizione dei Soci
con rimborso spese di spedizione via posta prioritaria

Nuovi adesivi AIR

Tre adesivi a colori € 2,50
Dieci adesivi a colori € 7,00

Portachiavi , blu su fondo nichelato a imma-
gine di antenna a quadro (lato cm. 2,5) € 4,00

Tre adesivi + portachiavi € 5,00

Gagliardetto AIR € 15,00

NB: spedizioni a mezzo posta prioritaria

L'importo deve essere versato sul conto corrente
postale n. 22620108 intestato all'A.I.R.-Associazione
Italiana Radioascolto - 10100 Torino A.D. indican-
do il materiale ordinato sulla causale del bollettino.

Puoi pagare anche dal sito

www.air-radio.it

cliccando su **AcquistaAdesso** tramite il circuito
PayPal Pagamenti Sicuri.

Per abbreviare i tempi è possibile inviare copia della ricevuta
di versamento a mezzo fax al numero 011 6199184 oppure via
e-mail segreteria@air-radio.it

Diventa un nuovo Socio AIR

Sul sito www.air-radio.it è ora disponibile an-
che il modulo da "compilare online" , per di-
venire subito un nuovo Socio AIR è a **questo**
indirizzo...con un click!



fondata nel 1982

Associazione Italiana Radioascolto

Casella Postale 1338 - 10100 Torino A.D.

fax 011-6199184

info@air-radio.it

www.air-radio.it



Membro dell' European DX Council

Presidenti Onorari

Cav. Dott. Primo Boselli (1908-1993)

C.E.-Comitato Esecutivo:

Presidente:

Giancarlo Venturi - Roma

VicePres./Tesoriere:

Valerio Cavallo - Torino

Segretario:

Bruno Pecolatto- Pont Canavese TO

Quota associativa annuale 2022

ITALIA

Euro 8,90

Conto corrente postale 22620108

intestato all' A.I.R.-C.P. 1338, 10100 Torino AD o

Paypal

ESTERO

Euro 8,90

Tramite Eurogiro allo stesso numero di conto corrente
postale, per altre forme di pagamento contattare la
Segreteria AIR

QUOTA SPECIALE AIR

Euro 19,90

Quota associativa annuale + libro sul radioascolto +
distintivo

AIR - sede legale e domicilio fiscale:

viale M.F. Nobiliore, 43 - 00175 Roma presso il
Presidente Avv. Giancarlo Venturi

Indice di radorama

A partire dal numero 79 di radorama, l' indice contenente tutti gli articoli pubblicati fino al numero 99 sarà solamente disponibile on line e direttamente dal nostro sito AIR

<http://www.air-radio.it/index.php/indice-radorama/>

Incarichi Sociali

Emanuele Pelicoli: Gestione sito web
Valerio Cavallo: Rappresentante AIR all'EDXC
Bruno Pecolato: Moderatore Mailing List
Claudio Re: Moderatore Blog
Giancarlo Venturi: supervisione Mailing List, Blog e Sito



Il " Blog AIR – radorama" e' un nuovo strumento di comunicazione messo a disposizione all'indirizzo :

www.air-radorama.blogspot.com

Si tratta di una vetrina multimediale in cui gli associati AIR possono pubblicare in tempo reale e con la stessa facilità con cui si scrive una pagina con qualsiasi programma di scrittura : testi, immagini, video, audio, collegamenti ed altro. Queste pubblicazioni vengono chiamate in gergo "post".

Il Blog e' visibile da chiunque, mentre la pubblicazione e' riservata agli associati ed a qualche autore particolare che ne ha aiutato la partenza.



facebook

Il gruppo "AIR RADIOASCOLTO" è nato su Facebook il 15 aprile 2009, con lo scopo di diffondere il radioascolto, riunisce tutti gli appassionati di radio; sia radioamatori, CB, BCL, SWL, utility, senza nessuna distinzione. Gli iscritti sono liberi di inserire notizie, link, fotografie, video, messaggi, esiste anche una chat. Per entrare bisogna richiedere l' iscrizione, uno degli amministratori vi inserirà.

<https://www.facebook.com/groups/airradioascolto>



La Mailing list ufficiale dal 1 Febbraio 2020 è diventata **RADIORAMA - AIR** su **GROUPS.io** a cui possono accedere tutti previo consenso del Moderatore.

Per iscrivervi inviate un messaggio a:

radorama-air+subscribe@groups.io

Regolamento ML alla pagina:
<http://www.air-radio.it/maillinglist.html>

Regolamento generale :

<https://groups.io/g/radorama-air>





1982-2022

da 40anni solo radioascolto
ASSOCIAZIONE ITALIANA RADIOASCOLTO

28 marzo 1982: dopo mesi di contatti effettuati scrivendo, affrancando e spedendo una lettera scritta a penna o a macchina, e poi aspettando la risposta di quell'appassionato di radioascolto il cui nome si era conosciuto, magari, sentendolo citare nelle rubriche degli ascoltatori che ogni radio internazionale aveva in scaletta; dopo contatti telefonici e qualche incontro locale per una pizza, finalmente

Primo Boselli (classe 1908, allievo di Marconi), Andrea Tosi, Manfredi Vinassa de Regny, Piero Castagnone, Giovanni Mennella, Francesco Clemente, Ettore Ferrini, Fabio Baldini, Mohammed Bagher Javaheri, Elio Fior, Manfredi Lanza D' Ajeta, Alessandro Castini, Giorgio Borsier, Mauro Trifoni, Franco Monti, firmano a Firenze, di fronte al Notaio, l' Atto costitutivo della Associazione Italiana Radioascolto.

A loro il nostro grazie.

Immaginate la difficoltà di mettersi d'accordo, senza email, senza cellulari: in pratica a quel periodo era come vivere negli anni '50 del secolo e millennio scorso.

Si ascoltava la Radio per passione, ma anche per tenersi aggiornati su quanto accadeva nel Mondo, allora diviso in due blocchi.

Le trasmissioni erano di propaganda? Forse, ma ascoltare l'altra campana aiutava a capire.

Poi è arrivato Gorbaciov, la fine (apparente) dei due blocchi, ma soprattutto Internet che ha stravolto il mezzo utilizzato per le comunicazioni di massa, ma anche per quelle Utility.

Oggi il Radioascolto, rimaste poche le radio che trasmettono in fonia, si è trasformato in radio "decodifica" di segnali digitali: niente più voci che si ascoltano, ma segnali elaborati da software e computer.

La Radio non è più un apparato con valvole e transistor, ma una scheda o una "chiavetta" di computer con altoparlante.

Tutto si è trasformato, ma la passione di ricevere a casa quello che viaggia nell'etere, quella è rimasta.

E non siamo pochi, dopo 40 anni di vita dell'Associazione e anzi, siamo in crescita, come dimostra l'attenzione degli appassionati al gruppo su [Facebook](#) , [Blog](#) , [sito web](#) e rivista [Radorama](#).

Auguri a noi, quindi, che restiamo sempre giovani nel coltivare le nostre passioni e curiosità, non spaventati dalle novità, e aiutati dai Soci più esperti: il mio ricordo va a Fiorenzo Repetto.

Auguri, AIR!

Il Presidente

Giancarlo Venturi



www.air-radio.it

Rinnova da subito la tua quota associativa AIR 2022

Si ricorda ai **Soci AIR** di rinnovare la propria **quota associativa AIR 2022** di **€ 8,90** tramite una delle seguenti modalità :

- versamento tramite PAYPAL sul sito AIR www.air-radio.it

Paga adesso



- bonifico bancario (IBAN: **IT75J076010100000022620108** - BIC/SWIFT: BPPIITRRXXX)



- versamento con bollettino postale sul c.c.p. **22620108**

IMPORTANTE :

- ✓ Indicare sempre la causale del versamento sul bollettino di c.c.p. o bonifico/postagiuro
- ✓ In caso di pagamento con bollettino di c.c.p. spedire fotocopia della ricevuta di versamento: Associazione Italiana Radioascolto – Segreteria – Casella Postale 1338 – 10100 Torino A.D. oppure immagine a segreteria@air-radio.it

1982 – 2022 : 40anni di radioascolto



CHIAVETTA USB

COLLEZIONE RADIORAMA

Tutti i numeri dal 2004 al 2012 in formato digitale



Nuovo Design

Porta Radiorama sempre con te!



Pen drive formato Carta di Credito
Capienza 4 GB
Personalizzate A.I.R.

12.90 € per i soci AIR
24.90 € per i non soci
(Spese di spedizione comprese)



Puoi richiederla a: segreteria@air-radio.it pagando comodamente con PAYPAL sul sito <http://www.air-radio.it/>

Il pagamento può essere effettuato anche tramite postagiro sul conto 22620108 AIR o con Bonifico sul Conto Corrente IT 75 J 07601 01000 000022620108 specificando SEMPRE la causale del versamento.

La chiavetta USB contiene tutte le annate di **radiorama** dal **2004** al **2014** in formato PDF e compatibile con tutti i sistemi operativi. Il prezzo è di 24,90€ per i non soci A.I.R. e 12,90€ per i soci in regola con la quota associativa, comprende anche le spese di spedizione. Vi ricordiamo che i numeri del 2015 sono sempre disponibili nell'area utente in format digitale fino al 31 Gennaio. E' possibile effettuare il pagamento tramite circuito **PAYPAL**.

Materiale a disposizione dei Soci

➤ Nuovi adesivi AIR

- Tre adesivi a colori € 2,50
- Dieci adesivi a colori € 7,00

➤ **Portachiavi**, rombico blu su fondo nichelato a immagine di antenna a quadro (lato cm. 2,5) € 4,00

➤ **Gagliardetto AIR** € 15,00

Altre modalità di pagamento

- con il modulo di c/c AIR prestampato che puoi trovare sul sito AIR
- con postagiro sul numero di conto 22620108 intestato all'AIR (specificando la causale)
- con bonifico bancario, coordinate bancarie IBAN (specificando la causale)

IT 75 J 07601 01000 000022620108

www.air-radio.it

Per abbreviare i tempi comunicaci i dati del tuo versamento via e-mail

(info@air-radio.it)

anche con file allegato (immagine di ricevuta del versamento).

Le spedizioni vengono fatte con posta prioritaria.

Grazie!!



AIR CONTEST 2022

**Associazione Italiana Radioascolto
1982 - 2022
40° anniversario**

REGOLAMENTO

L'A.I.R. Contest 2022 "Attilio Leoni" avrà inizio alle ore 0000UTC del 02/01/2022 e terminerà alle ore 2400UTC del 09/01/2022. La partecipazione è aperta a tutti i radioappassionati, anche non Soci A.I.R., ovunque residenti. Durante il Contest si dovranno ascoltare, una sola volta, il maggior numero di stazioni broadcast indicate nell'elenco che segue.

Prima parte: dedicata all'ascolto di qualsiasi stazione dal continente Europa – Africa (con proprio trasmettitore o via relay) dalle ore 0000UTC del 02/01 alle ore 2400UTC del 06/01/2022, in qualsiasi lingua (frequenze comprese tra 150 e 26100kHz-bande di radiodiffusione).

Seconda parte: dedicata all'ascolto delle stazioni indicate (con proprio trasmettitore o via relay), in qualsiasi orario ad iniziare dalle ore 0000UTC del giorno 07/01 alle ore 2400UTC del 09/01/2022, in qualsiasi lingua (frequenze comprese tra 150 e 26100kHz-bande di radiodiffusione) :

- ALASKA, KNLS
- ARGENTINA, RAE
- AUSTRALIA, Reach Beyond Australia
- CUBA, Radio Habana
- CHINA, China Radio Int.
- INDIA, All India Radio
- NEW ZEALAND, Radio New Zealand
- SAUDI ARABIA, BSKSA
- USA, WWCR
- USA, Voice of America

Gli ascolti dovranno avere una durata minima di 15 minuti e dovranno contenere tutti i riferimenti utili al Contest (frequenza, orario UTC, nominativo della stazione, lingua, dettagli per una buona valutazione dell'ascolto, codice SINPO) nonché un cenno ai dati tecnici (RX e ANT usati, apparecchiature complementari), il tutto dovrà essere spedito al seguente recapito :

✉ **PECOLATTO Bruno**
AIR Contest Manager
Fermo Posta
I – 10080 RONCO CANAVESE (TO)
💻 e-mail: bpecolato@libero.it

Entro il **12/02/2022** (farà fede il timbro postale). Per una corretta valutazione saranno considerati molto importanti i dettagli forniti dal partecipante, inoltre per eventuali ulteriori riscontri potranno essere richieste le registrazioni degli stessi. 200 punti extra verranno assegnati a quanti

indicheranno il maggior numero di dettagli per ogni singolo ascolto e non si limiteranno ad usare i soli termini: notiziario, musica, commenti, ecc. Non sono valide le stazioni pirata e utility.

Il punteggio per ogni stazione verrà calcolato partendo da una base di 101 punti per ogni emittente a cui verrà sottratta la percentuale dei partecipanti che hanno ascoltato la stessa emittente. Non saranno considerate le frazioni di punto. Durante il Contest saranno attive alcune stazioni monitor.

Quote di partecipazione:

- Per i Soci A.I.R., in regola con il versamento della quota sociale il giorno di chiusura del Contest, l'iscrizione è gratuita; i Soci sono pregati di documentare con fotocopia del versamento ccp la loro posizione, facilitando il controllo da parte dell'organizzazione;
- Per i non Soci A.I.R., residenti in Italia la quota di partecipazione è fissata in 5,00 Euro da versare direttamente al Contest Manager;
- Per i non Soci A.I.R., residenti all'estero la quota di partecipazione è fissata in 5,00 Euro oppure 5 IRCs.

A tutti i concorrenti verrà spedito il diploma di partecipazione ed **un piccolo regalo realizzato in occasione del 40° anniversario dell'AIR**. I premi messi in palio per i primi tre classificati, edizione 2022, sono i seguenti:

1° premio: una copia del WRTH 2022

2° premio: un libro sulla storia della radio offerto dalla ditta Edizioni C&C srl

3° premio: un folder filatelico

Tra tutti i partecipanti, esclusi i primi tre classificati, saranno sorteggiati inoltre i seguenti premi:

offerti dall'**Associazione Italiana Radioascolto**

- Tre folder filatelici e tre libri sul radioascolto

offerti dalla ditta **Edizioni C&C srl**

- Un libro sulla storia della radio

Per ogni altra informazione e/o chiarimento gli interessati possono rivolgersi al Contest Manager allegando francoriposta.

A.I.R.

Associazione Italiana Radioascolto

fondata nel 1982

C.P. 1338, 10100 Torino AD

info@air-radio.it

www.air-radio.it

~~~~~



# La Rassegna stampa

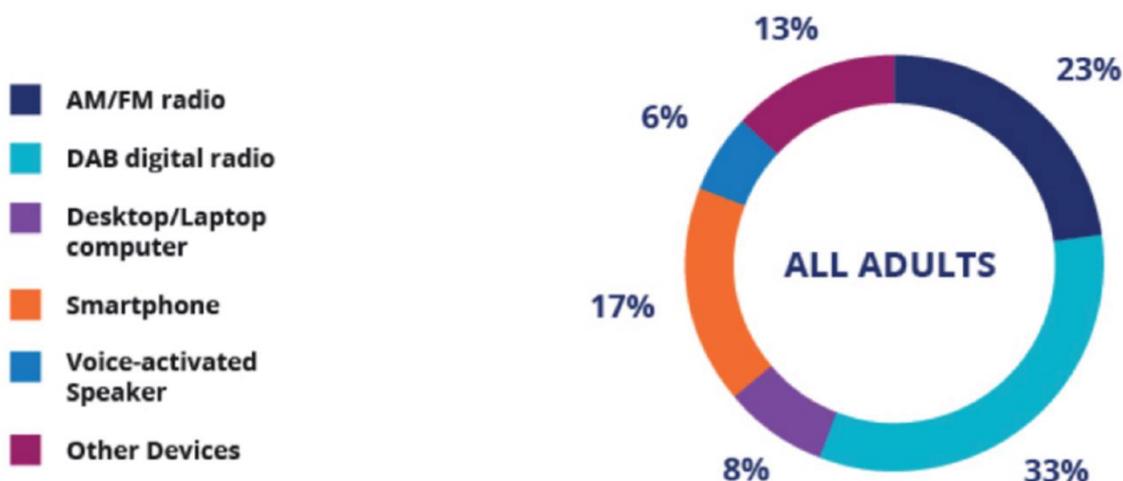
di Giampiero Bernardini

**Radio. In UK AM ascoltata solo da 3%. Ma nessuno switch-off fino a 2030. Governo vuole garantire ascolto su auto connesse e smart speaker**

Da <https://www.newslinet.com> 25 ottobre 2021 - Mentre il nostro Ministero dello sviluppo economico si prepara(va) a spegnere progressivamente gli impianti FM (incompatibili con emissioni estere coordinate) e (addirittura) a realizzare con 30 anni di ritardo il Piano FM, in UK il Governo elabora le linee guida per la sopravvivenza della Radio contro gli OTT.

Uno studio commissionato dal governo UK rivela, pur con una rassicurazione non assoluta, che non dovrebbe esserci uno switch-off FM-AM/DAB+ prima del 2030. Ma solo per tutelare *“gli anziani, i vulnerabili e le persone nelle comunità remote affinché possano accedere a notizie e intrattenimento essenziali”*. Ergo, non perché l’analogico sia fondamentale per i restanti target...

Tuttavia, il sistema necessita di misure protettive perché entro il 2035 tutto sarà cambiato.



*‘Other’ devices includes Tablets, CD Players, Portable music players, Record players, TVs etc RAJAR MIDAS, Spring 2020*

## AM ascoltata solo dal 3% della popolazione

D'altra parte, la radio AM in UK rappresenta già *“meno del 3% di tutti gli ascolti”* e alle emittenti viene raccomandato di *“sviluppare un piano per dismettere”* i servizi (AM) nazionali.

## Smart speaker a crescita esponenziale

L'attenzione del Regolatore, piuttosto, è proiettata sugli smart speaker il cui 64% del consumo audio è costituito dalla radio in diretta. Lo Studio britannico stima che entro il 2035 il 50% dell'ascolto Radio in UK avverrà tramite tali dispositivi.

## **Digital Radio and Audio Review**

Il Digital Radio and Audio Review, questa la denominazione della ricognizione disposta dal Governo UK sul sistema radiofonico, ha appurato che gli smart speaker Amazon Echo e Google Home sono utilizzati da un terzo di tutti gli adulti e svolgono un ruolo centrale in molte delle loro vite, nonostante siano disponibili solo da circa cinque anni.

### **Misure protettive per salvare la radio dagli OTT**

Sul punto, il Rapporto raccomanda al Governo l'introduzione di misure protettive per garantire l'accessibilità delle stazioni radio britanniche in modo che i loro contenuti siano trasmessi su piattaforme tramite dispositivi connessi quali, appunto, smart speaker e sistemi di infotainment per auto.

### **Radio sempre più ascoltata senza radio**

Ciò in quanto la radio è sempre più ascoltata tramite piattaforme tecnologiche piuttosto che con i tradizionali apparecchi radio.

### **Julia Lopez: cambiamento notevole in 10 anni dell'ascolto radio**

Il ministro dei media Julia Lopez ha dichiarato a riguardo del report: *“Le abitudini di ascolto della radio sono cambiate notevolmente negli ultimi dieci anni, con una scelta di ascoltatori più ampia che mai grazie alla crescente disponibilità di audio on-demand e al successo dello sviluppo della radio digitale DAB.*

### **60% ascolto radio via DAB o piattaforme IP**

*Ora ci sono più di 570 stazioni disponibili su DAB in tutto il Regno Unito, oltre a migliaia di stazioni online e più di 300 stazioni analogiche. Circa il 60% di tutto l'ascolto radiofonico avviene tramite DAB o un'altra piattaforma digitale e lo Studio conclude che il DAB sosterrà l'ascolto almeno fino al 2030 (e forse oltre).*

### **Amazon e Google controllano il 95% degli smart speaker**

*Amazon, Google e Apple attualmente forniscono oltre il 95% degli smart speaker e la ricognizione rileva che non c'è nulla nelle normative vigenti per impedire alle piattaforme tecnologiche di limitare l'accesso alle stazioni in UK (comprese – anzi, soprattutto – le piattaforme connected car, ndr).*

### **Radio analogica residuale**

*Altre ricerche, inoltre, hanno rilevato che l'ascolto della radio analogica rappresenterà solo dal 12 al 14% di tutti gli ascolti radiofonici entro il 2030. Tuttavia, l'FM, in particolare, rimane molto apprezzata dal target più avanti con l'età, che guida auto più vecchie o vive in aree con copertura DAB limitata”. (E.G. per NL)*

## GERMANY: Bye Bye manual tuning. The car radio decides

By Fabrizio [blog.radioreporter.org](http://blog.radioreporter.org) 10 ottobre 2021 - Markus Weidner, an editor since 1999 of the telecommunications site [teltarif.de](http://teltarif.de), has published on his blog a report on the new car radios on display at the IAA Mobility in Munich, the fair that replaces the biennial Frankfurt Motor Show, overwhelmed (like the Geneva Motor Show) by the pandemic.



According to Markus, after having integrated the car radio more and more into the car (making it difficult to replace with third-party products), car manufacturers are now limiting its functionality. In the most recent models, the receivers offer a list that integrates FM and DAB stations, updated in the background. The function is useful because it avoids searching and memorizing the station, which can be recalled (more and more often) with a voice command.

**Such an organized list is convenient for those who listen to the most powerful radio stations, but it limits the choice:** if the signal is not strong enough or slightly interfered, or without RDS (in FM there are still some) it is completely ignored. Weidner suggests an **expert mode that enables the old manual tuning in FM and DAB.** Otherwise, this “rationalization”, prevents you from freely choosing the radio of your heart.

More details and photos of the new receivers can be found [here](#) and [here](#).

## Brazil Prepares for Domestic DRM transmissions to Amazonia



By Guido Leisker [drm.org](http://drm.org) 4 ottobre 2021

DRM broadcasts from a locally produced transmitter will be originated for the first time in Latin America, as Brazil will officially start digital (DRM) shortwave transmissions through The National Radio of the Amazon towards the vast area of the northern Amazon region, mainly inhabited by indigenous populations.

In another first, Empresa Brasil de Comunicação (EBC), the public broadcaster, placed the order for the high-powered transmitter with a local manufacturer, the BT Transmitters company from Porto Alegre. BT Transmitters signed a contract with EBC for the production of a 100 kW transmitter in the DRM digital system.

The equipment will be used on the 11,780 kHz frequency in the 25-meter band, which is one of the shortwave channels used by Rádio Nacional da Amazônia since 1977.

The purchase for R\$3.5 million is the result of an auction held in August 2020, in which other equipment for EBC's public radio broadcasts is planned to be acquired.

At the end of last year, Nacional da Amazônia carried out tests with the DRM technology using a transmitter of 2.5 kW with the digital power of just 1 kW. EBC demonstrated then, for the first time in the country, the use of multi-programming and the transmission of interactive multimedia applications.

Despite this low power of the transmitter supplied by BT Transmitters, recordings were reported from different regions of the country and even from North America and Europe ([Radiolab – Começam transmissões de rádio digital DRM em onda curta no Brasil](#)).

The results of the tests were [published last month by the DRM Consortium](#).

The DRM (Digital Radio Mondiale) standard provides power savings of up to 80% in electricity consumption, a sound quality equal or superior to FM, as well as allowing images and other data to be sent to the radio receiver. DRM is a worldwide consortium, and more information can be found at [www.drm.org](http://www.drm.org).

Source: DRM Consortium and [radiolab.blog.br](http://radiolab.blog.br)

# Blitz di agosto, vogliono spegnere le radio

By Francesco Fredella liberoquotidiano.it 2 agosto 2021

Stanno per ammazzare le radio. Adesso è arrivato il momento di alzare il volume perché la battaglia al nuovo Tusmar, il Testo Unico pieno di tecnicismi e sottigliezze, è iniziata. C'è poco tempo, bisogna fare presto. Il Tusmar sembra quasi una "supercazzola" poco chiara per chi non conosce il settore. Ma i radiofonici sono preoccupati e sul piede di guerra perché adesso la radio rischia di scomparire per davvero. Non era mai accaduto prima.

Facciamo un piccolo passo indietro. La spegnimento dell'FM a favore del DAB (la radio digitale) è un vero pericolo per tutte: superstation (cioè le radio extraregionali) e le piccole. Ci sono due date da segnare. La prima è il 5 agosto, quando il Testo Unico arriva in Cdm, che potrebbe licenziarlo o modificarlo (ipotesi difficile per mancanza di tempi); la questione, in questo caso, da tecnica potrebbe diventare politica. E poi l'8 agosto: si tratta di una data chiave e molto importante per dare seguito alla Legge di Delegazione Europea (il Governo italiano sarà chiamato ad adottare i decreti legislativi).



Intanto, quel Testo Unico, pieno di tecnicismi, rischia di far perdere ai radiofonici il treno della grande opportunità della riforma del settore, voluta da anni.

C'è davvero troppo poco per fermare in qualche modo lo spegnimento veloce e improvviso dell'FM a favore del DAB. L'Italia, tra l'altro, non è ancora pronta ad un passaggio improvviso e per niente graduale: potrebbe ripetersi quello che accaduto con le tv, qualche anno fa, che sono passate dall'analogico al digitale in poco tempo nella confusione più totale del pubblico a casa. E in tutto questo marasma generale, chi paga potrebbero essere gli editori (imprenditori privati) che hanno raccontato il Paese negli ultimi 50 anni con le radio grazie agli investimenti privati. Servirebbe uno switch over: un passaggio

graduale e parallelo. Una transizione soft attraverso sovrapposizione delle modalità di ricezione, per capirci.

C'è da fare una riflessione: nel momento in cui l'FM sarà spenta le radio private, superstation o piccole che siano, subiranno un duro colpo. Eccetto, probabilmente, la Rai che è da sempre controllata dal Governo (non è sicuramente una novità). E sullo spegnimento dell'FM interviene Roberto Sergio (RAI) che su Newslinet.com addirittura frena sul concetto di "radiofonici" promuovendo il principio guida dell'ibridazione. Assurdo. "La convergenza di radio, produttori e distributori sul mondo digitale utile per stimolare mondo politico a fissare spegnimento della Fm. Modulazione di frequenza sarà solo infrastruttura di distribuzione streaming. Stop concetto di "radiofonici": siamo tutti produttori di contenuti", dice Roberto Sergio. Sembra la morte annunciata delle radio a favore di grandi gruppi stranieri (Amazon, Spotify, Facebook, Google ad esempio) che potrebbero prendere piede ancora più di quanto abbiano fatto finora. Solo qualche anno fa Spotify, con ricavi pari a 9 milioni, ha pagato soltanto 69 mila euro di tasse in Italia. Facebook, invece, sta galoppando con la raccolta della pubblicità locale (come anche Google). In questo modo verrebbero favoriti gli OTT. Strano, ma vero.

## La posizione di Aeranti-Corallo sul riordino del Tusmar in materia radiofonica

By aeranticorallo.it 2 agosto 2021 - Con riferimento alla consultazione pubblica del Ministero dello Sviluppo economico sul riordino del Testo unico dei servizi di media audiovisivi e radiofonici, in attuazione della direttiva (UE) 2018/1808, Aeranti-Corallo ritiene estremamente importante che il quadro normativo di riferimento (art. 24 commi 1 e 2 del Tusmar) garantisca il mantenimento dello spazio e del ruolo dell'emittenza radiofonica locale e il mantenimento del relativo mercato della raccolta pubblicitaria. In questi giorni, è stata formulata una proposta di modifica dell'art. 24, comma 2 del Tusmar finalizzata ad estendere da 15 milioni a 30 milioni il limite di copertura territoriale delle radio locali.

Tale proposta viene sostenuta, tra l'altro, da alcuni gruppi nazionali titolari anche di emittenti locali.

Aeranti-Corallo ritiene che tale proposta non possa essere condivisa laddove non sia inserita in un riassetto complessivo del settore che preveda una rigida normativa antitrust che garantisca il mantenimento del pluralismo e della concorrenza, evitando che gruppi radiofonici nazionali privati possano assumere posizioni dominanti nel settore della radiofonia locale e del relativo mercato pubblicitario (aspetto importantissimo anche in relazione all'imminenza dell'approvazione del nuovo Piano di assegnazione delle frequenze per le trasmissioni radiofoniche digitali Dab+).

Tale normativa antitrust, a parere di Aeranti-Corallo, dovrebbe riguardare, tra l'altro:

– il divieto per uno stesso soggetto o soggetti controllati, collegati o controllanti, di essere titolari e/o di esercire più di tre emittenti radiofoniche nazionali private;

– il divieto per uno stesso soggetto o soggetti controllati, collegati o controllanti, di essere titolari e/o di esercire contemporaneamente emittenti radiofoniche nazionali e emittenti radiofoniche locali, con riferimento al complesso del contesto analogico e digitale.

Il rispetto di tali norme antitrust dovrebbe, inoltre, essere garantito da importanti sanzioni amministrative da applicarsi in ipotesi di violazione dei suddetti divieti. Aeranti-Corallo ritiene, inoltre, indispensabile che non venga apportata alcuna modifica all'art. 2, comma 2 bis del decreto legge 30 gennaio 1999, n. 15, convertito con modificazioni dalla legge 29 marzo 1999, n. 78 (una proposta di emendamento al riguardo era stata presentata nell'ambito della discussione alla Camera del disegno di legge di conversione del decreto legge 25 maggio 2021 n. 73 – decreto legge "Sostegni bis". Aeranti-Corallo ha contestato tale proposta. Successivamente la stessa è stata ritirata dai presentatori).

Il sopracitato art. 2, comma 2 bis del decreto legge 30 gennaio 1999, n. 15, convertito con modificazioni dalla legge 29 marzo 1999, n. 78 (che vieta l'uso, in ambito locale, di marchi radiofonici nazionali) è una norma molto importante posta a tutela del mercato radiofonico pubblicitario locale.

L'uso dei marchi radiofonici nazionali in ambito locale creerebbe, peraltro, anche distorsioni nella rilevazione dell'audience, generando il fenomeno della cosiddetta duplicazione degli ascolti a danno della credibilità dell'intero sistema radiofonico.

Aeranti-Corallo ritiene, inoltre, molto importante rafforzare i principi contenuti nell'art. 42, comma 10 del Tusmar prevedendo che l'adozione, da parte dell'Agcom, del Piano Nazionale di Assegnazione delle frequenze radiofoniche in tecnica analogica, avvenga solo dopo il pieno sviluppo del mercato radiofonico digitale dab+, con il possesso di ricevitori radiofonici digitali dab+ da parte di almeno il 75 per cento della popolazione.

Inoltre il piano delle frequenze dovrà, comunque, consentire la prosecuzione dell'attività da parte delle imprese radiofoniche locali e nazionali operanti alla data di approvazione del piano stesso, con gli impianti eserciti a tale data. (FC)

**Vedi anche : [Occorre tutelare il mercato pubblicitario radiofonico locale](#)**

**Radio. Riforma TUSMAR, audizione pubblica: tutti contrari a Piano FM parallelo a DAB+. Subito digitale, ma senza pregiudicare assetti attuali**

Redazione [Newsline.it](#) 3 agosto 2021 - [Come avevamo anticipato](#), oggi si è tenuta un'audizione pubblica a riguardo della controversa riforma del TUSMAR (Testo unico dei servizi di media audiovisivi e radiofonici) relativamente al mezzo radiofonico, unico medium rimasto a scontare ancora una regolamentazione analogica. [NL ha diffuso in questi giorni – a più riprese – le informazioni sulle novelle](#) (fino a quel momento [incredibilmente ed irresponsabilmente tenute riservate alla maggioranza degli operatori](#)), creando un intenso dibattito che sta conducendo ad un evidente dietro front istituzionale.

Tutti gli interventi odierni sono infatti stati a sostegno della necessità di evitare una pianificazione analogica (FM) parallela a quella – invece indispensabile, anzi in ritardo – digitale (DAB+).



## Indipendenza

*“La radio vive di mercato. E il mercato oggi lo fanno le reti broadcast che sono garanzia di affidabilità, libertà, pluralismo, sostenibilità economica, sia in analogico, ma ancor più in tecnica digitale”,* ha spiegato in audizione Anna Maria Genzano, responsabile dei rapporti istituzionali del gruppo RTL 102.5.

## 1984: prima ipotesi di coordinamento internazionale delle emissioni italiane in FM

*“Su diversi tavoli nazionali e internazionali si discute sempre con più insistenza di una pianificazione dell’FM. E’ dal 1984 che questo paese aspetta una pianificazione e se ha atteso sino ad oggi, a nostro avviso, vuol dire che può attendere ancora. Già l’allora ministro delle Poste e Telecomunicazioni disse che quel piano non era attuabile in considerazione della situazione esistente. Quel piano prevedeva meno di 4.000 punti di diffusione. Oggi, così come negli anni ‘90, ce ne sono più di 17.000.*”

## Sarebbero sopravvissute 9 radio nazionali sulle attuali 16 e 300 locali sulle oltre 1000 esistenti

*“Da una simulazione effettuata alcuni anni fa è emerso che con le risorse previste dal piano di Ginevra, in Italia sarebbero sopravvissute 9 emittenti nazionali (contro le attuali 16) e 300 radio locali (contro le oltre mille operanti). E’ questa la ragione per la quale fino ad oggi non è stato ancora fatta una pianificazione”.*”

## Riforma TUSMAR destabilizzante. Nessuno si illude su futuro FM, ma strada sarà lunga

*Una eventuale pianificazione destabilizzerebbe profondamente l’intero sistema radiofonico privato. Attenzione, nessuno di noi si illude sul futuro analogico dell’FM. La strada sarà lunga, ma non accetteremo che sia traumatica e penalizzante per i cittadini e per le nostre imprese, perché queste imprese continuano ancora oggi ad investire ingenti risorse economiche nel miglioramento delle reti diffusive FM e parallelamente anche nello sviluppo del DAB”.*”

## Riutilizzo o indennizzi

*“Perciò, bisogna tutelare e garantire la diffusione FM da parte delle emittenti concessionarie legittimamente operanti e bisognerà attendere fino al completamento del DAB e all’avvio di un adeguato mercato di tale tecnologia”,* ha sottolineato Anna Maria Genzano, [che a NL ha dichiarato di condividere l’ipotesi di un eventuale riutilizzo dell’FM o di forme di indennizzo in caso di altra destinazione, come avvenuto per le frequenze tv.](#)

## Presupposti inesistenti allo stato per uno switch-off

*“Voglio dire che bisognerà attendere che vi siano altre tecnologie adeguatamente sviluppate e rese disponibili all’utenza con almeno le medesime caratteristiche di capillarità e qualità dell’FM e con adeguato sviluppo del mercato, tenuto conto, ripeto, e tutelando gli investimenti effettuati sino ad oggi dagli operatori. Se ciò non accadrà, nessuna pianificazione FM potrà aver luogo.*

## **Cura dimagrante per il TUSMAR**

*Con la revisione del Tusmar, riteniamo vadano snellite tutte quelle norme, alcune addirittura risalenti agli anni '90, quando vi era una realtà di mercato limitata, settoriale e meno concorrenziale di quella attuale, che per anni hanno impedito la crescita delle emittenti radiofoniche e la possibilità di espansione in un contesto, come quello attuale, in cui per poter competere con le multinazionali OTT del settore è necessaria la presenza di aziende solide, economicamente ed editorialmente.*

## **Concorrenza sui contenuti**

*Questo anche in ragione del fatto che oggi la concorrenza si fa sui contenuti, quindi bisogna dare l’opportunità e gli strumenti per crescere anche alle radio locali che creano contenuti appetibili sul mercato. Va data loro la possibilità di strutturarsi affinché vi sia sul mercato una concorrenza ad armi pari tra tutti gli operatori presenti nel settore, perciò dando a tutti la possibilità di crescere in relazione alle proprie capacità.*

## **Quadro competitivo reale**

*Ho sentito, nel corso dell’audizione, [qualcuno temere che l’ampliamento della copertura delle radio locali possa andare a stravolgere il quadro competitivo](#). Noi crediamo, invece, che il quadro competitivo sia già cambiato, ma non lo diciamo noi, lo dice la composizione di questo tavolo (c’erano, tra gli altri, Netflix e [Facebook](#), ndr).*

## **15 milioni**

Relativamente all’altro tema caldo della riforma del [TUSMAR](#), quello dell’ampliamento dell’ambito diffusivo da 15 mln (attuali) al 50% della popolazione italiana (quindi circa 30 mln), la Genzano si è così espressa. *“Il limite di 15 milioni è obiettivamente limitante sia rispetto alla situazione demografica del Paese che si è evoluta notevolmente dal momento dell’imposizione della detta soglia, sia rispetto alle norme vigenti nel settore televisivo locale per il quale è prevista una copertura del 50% della popolazione e 10 bacini regionali: si tratta di una evidente quanto ingiustificata discriminazione rispetto al comparto televisivo, che va rimossa, consentendo parità di trattamento e una gestione coerente dei contenuti che sempre più spesso sono multiplatforma”.*

## **L’esperienza televisiva**

Tra l’altro, aggiungiamo noi, proprio l’esperienza dell’analogo mercato televisivo dimostra come tale limite non abbia creato nessun contraccolpo sulle tv più piccole. Anzi, paradossalmente, esse si sono sviluppate.

## **Opportunità, non rischi**

*“Sia chiaro, oggi il quadro competitivo è mutato a causa della presenza di altri soggetti e non sarà certamente una norma che tra l’altro offre una opportunità di crescita alle imprese, non un obbligo, a costituire una minaccia per la raccolta pubblicitaria locale. Chi vorrà né approfitterà per crescere e dare valore alle proprie aziende, chi non vorrà potrà scegliere di mantenere inalterato il proprio ambito di diffusione e quindi il valore dei propri asset.*

## **Prospettive**

*Il sottosegretario Ascani, nel corso dell’introduzione dell’audizione, ha detto che bisognerà dare “una prospettiva più ampia e solida agli operatori. Allora auspichiamo che la revisione del TUSMAR sia l’occasione per fare un passo avanti, proiettandoci nel futuro. [E non un ritorno al passato e a quelle regole che sono state alla base della legge Mammi](#)”, ha concluso Anna Maria Genzano il suo intervento sulla riforma del TUSMAR. (M.L. per NL)*

# Calcio. Dazn, tifosi finiti nella Rete. Meglio la radio

By Massimiliano Castellani [Avvenire.it](https://www.avvenire.it) 25 agosto 2021



Il quartiere generale di Dazn vicino a Berlino - Ansa

Il caso Dazn certifica il fallimento della tecnologia al servizio dell'«uomo-tifoso», e ci fa comprendere che forse è giunto il tempo di metterci a dieta mediatica. **Basta con il “calcio spezzatino” a uso e consumo esclusivamente delle piattaforme televisive.** Già ma, obietta la “massa-tifosa”, senza i diritti tv come si fa a mantenere Cristiano Ronaldo alla Juve a 70 milioni l'anno?

Alla prigione dorata in cui ci siamo reclusi un po' tutti, a cominciare dai “tifosi divanati”, pare che non ci sia più verso di evadere.

**Così, per 30 euro al mese si è disposti ad accettare anche le dirette tv con fermo immagine impalato o addirittura perdersi la prima di campionato sperando, dietro furiose proteste, di massa ovviamente, di rimediare con la seconda giornata** e magari anche qualche risarcimento danni. «Questioni di streaming» si difendono dalla centrale spaziale di Dazn. Ironia della sorte, un guasto della Rete minaccia la telecronaca delle reti gonfiate dai calciatori. Meglio le radiocronache, quando il risultato di prima mano arrivava solo da lì, dalle frequenze di Radio Rai. Dalle dirette sui campi collegati, (ininterrottamente cara/o Dazn dal 1959) da *Tutto il calcio minuto per minuto*. Era quello il nostro e il *Tempo* di Lucio Dalla che cantava: «Sembra solo ieri che la domenica, ci si chiudeva in casa con la radio. Vedevamo le partite contro il muro mica allo stadio».

Ma allora, perché non proviamo per una domenica, pardon un turno di campionato, a spegnere il video e accendiamo tutti la nostra cara vecchia radiolina. «Tornate alla radio. Tra l'altro non è vero che non abbia l'immagine, il bravo radiocronista sa evocarle», invita il saggio Riccardo Cucchi, ricciolo e voce storica di *Tutto il calcio minuto per minuto*, che come noi si domanda: «Ma la Lega Calcio, prima di affidare la distribuzione del suo prodotto a un soggetto, non si è assicurata la qualità del servizio?». Evidentemente no, anche perché una

volta incassati i «denari», la palla passa a Dazn e le sue sorelle, che al di là dei disguidi tecnici, è comunque la solita minestra riscaldata della pay-tv dominante, dal '94 ad oggi.

Oltre alla radio, una volta terminata questa emergenza Covid ricordiamo al tifoso divanato che c'è ancora lo stadio. Che alle dirette no-stop, ossessive e nevrotiche dei gattopardi dell'etere, ci si può limitare anche a due-tre partite principali trasmesse in tempo reale e il resto analizzato in sintesi, in programmi pensati per un pubblico non solo affetto da letale e contagiosa "Febbre a 90".

Il calcio fa parte della cultura del nostro Paese, e quindi, perché non alzare il livello della narrazione e del dibattito televisivo e giornalistico, senza dover puntare solo ed esclusivamente sulla messa in onda dei 90 minuti della partita? Il grado di concentrazione dei millennials si limita agli highlights, visti e rivisti sul telefonino e neppure più direttamente dallo schermo televisivo.

Ma questi ragazzi magari possiamo "recuperarli" con gli accessi a stadi più confortevoli, più economici e sicuri. Incentivare la passione, oltre che con la pratica che evita problematiche fisiche e sociali, con dei corsi di "Storia del calcio" in presenza nelle scuole (svolti da giornalisti e addetti ai lavori), con incontri settimanali ravvicinati, e non più del terzo tipo, con i campioni e i professionisti dell'industria del pallone. L'industria del calcio può diventare anche la fabbrica culturale del domani, ma finché ci limitiamo a subire la "diretta a singhiozzo" di Dazn e farci annientare dallo tsunami dello streaming, siamo condannati a partite, in cui comunque vada, partiamo già sconfitti.

## Aperto a Viareggio un Museo della Radio

By Mauro Roffi [fm-world.it](http://fm-world.it)

Va senza dubbio segnalata la recente inaugurazione di un vero e proprio **Museo dedicato alla Radio a Viareggio**, con in parallelo due giorni di festeggiamenti per i 50 anni della **Federazione Italiana Ricetrasmismissioni** e anche un convegno sul tema '**Comunicare l'emergenza**'.

Presso il **Grand Hotel Royal** di Viareggio, la sala Turandot ospita **40 apparati rappresentativi dell'evoluzione della Radio** nel corso di questi ultimi cinque decenni. Un percorso storico e tecnologico che rappresentano anche l'arco temporale della vita della **FIR CB**, con il passaggio dalla tecnologia analogica a quella digitale, dai primi apparati meglio noti come '**baracchini**' fino alle bande di frequenza più moderne, impiegate soprattutto nel corso di emergenze nazionali e internazionali.

Le apparecchiature radiofoniche provengono dalle collezioni delle note aziende di telecomunicazioni **Sinora e Midland** e dai 'musei privati' delle singole associazioni federate **FIR**.

La **Federazione**, una delle principali associazioni di **Protezione Civile in Italia**, ha i propri riferimenti territoriali in **18 regioni** e **63 province**, con **182 associazioni**, potendo contare sul prezioso apporto di oltre **4300 soci**.

# I mondo in cuffia

a cura di Bruno PECOLATTO

Le schede, notizie e curiosità dalle emittenti internazionali e locali, dai DX club, dal web e dagli editori.

Si ringrazia per la collaborazione il **WorldWide DX Club** <http://www.wwdx.de>

ed il **British DX Club** [www.bdx.org.uk](http://www.bdx.org.uk)

🕒 Gli orari sono espressi in nel **Tempo Universale Coordinato UTC**, corrispondente a due ore in meno rispetto all'ora legale estiva, a un'ora in meno rispetto all'ora invernale.

## LE NOTIZIE

**AFGHANISTAN. Radio Voice of Shari'ah** heard on 1107 kHz on 20 October with mentions of "Shari'ah" and a presumed list of frequencies with several "Megahertz" at 1845 UTC. Sign-off without announcement at 1930 (TR using Tambov SDR in Russia); also snatches of it heard on the Grimsby SDR in the UK, although poor in the mix of stations.  
(TR via Communication Monthly Journal of the British DX Club November 2021 edition 564)

**ANTARCTICA. Argentina LRA 36 new team in 2022 year.**

<https://admin.radionacional.com.ar/cuatro-mujeres-estaran-a-cargo-de-lra-36-radio-nacional-en-la-antartida/>

"Four women will be in charge of LRA 36 Radio Nacional in Antarctica, 15 Oct 2021. Romina Zabalza is one of the three producers who, together with a technical operator, make up the team that in 2022 will be in charge of LRA 36 Radio Nacional Arcangel San Gabriel, which operates in Antarctica Argentina and broadcasts from Base Esperanza, on 15476 kHz 19-meter shortwave band and {local} 97.6 MHz FM.

Romina told us that she is a dentist, a native of Tucuman, that she belongs to the Navy and that she will travel next February with her family to the Esperanza Base to join the 2022 work teams. Together with the producers Maria Rodriguez, Claudia Albarrain and the technical operator Mariela Churquina, she is undergoing the corresponding training to take on the task during the summer and for the whole of next year. He esprime that it is "an enormous pride" to assume "with a lot of responsibility" the work in charge of Radio Nacional's radio station and told details of the official presentation of the new staff held yesterday.

The ceremony was in charge of the Minister of Defense, Jorge Taiana; the president of Radio y Television Argentina (RTA), Rosario Lufrano; the vice-president of RTA, Osvaldo Santoro, and the Director of Radio Nacional, Alejandro Pont Lezica, among other authorities."

(Manuel Mendez, Lugo-ESP, via RUSdx #1158 via wwdx BC-DX TopNews Nov 7 via BC-DX 1485)

**AUSTRALIA. Adventist World Radio** Tentative B21 schedule for AWR in English

0200-0300 Daily SAs 15515-dsb

1400-1500 Daily SAs 15515-dsb

1530-1600 smtw..s SAs 15530-sda\* \*carries *Wavescan* DX programme on Sundays.

1600-1630 Daily SAs 12040-sda\*

2200-2230 s.t.t.. EAs 12040-sda\* (HFCC / Jose Jacob)

The **Italian DX programme** from AWR continues to be heard each Sunday at 1000 to 1030 on 9610. Reports can be sent to [firenze@radiovoicedellasperanza.it](mailto:firenze@radiovoicedellasperanza.it)

(AD via Communication Monthly Journal of the British DX Club November 2021 edition 564)

**BRAZIL.** 4885kHz, **Radio Clube do Para**, Belem, 0518-0658 UT, 07 Nov, Brazilian songs, program "Clube da Madrugada", ID. "Radio Clube do Para... ondas tropicais ... Rede Amazonia de Comunicacao, Para, Amazonia, Brasil", "Bom dia, voce esta ouvindo Clube da Madrugada". 35433.

6150 kHz **Radio Saturno**, Belo Horozinte, 0443-0458 UT, 07 Nov, songs, id. At 0456 UT: "Saturno... 1 y 56". At 0457 UT eclipsed by Romania signing on 6145 kHz, at 0557 UT Romania closed down and audible again very weak, but at 0559 UT Austria signing on on 6165 and eclipsed again Radio Saturno. 15321. Heard again 0715-0758 UT, 07 Nov, songs and Portuguese talks, strong fading, audible at times. At 0758 UT eclipsed by Europa 24, Germany signing on on the same frequency. 15421.

9550 kHz **Radio Boa Vontade**, Porto Alegre, 2045-2116, 06 Nov, Portuguese, religious comments and songs, ID. "Rede Boa Vontade de Radio". 25322.

9819.1 kHz, **Radio 9 de Julho**, Sao Paulo, 0814-0825 UT, 07 Nov, Portuguese, religious comments. Very weak. 14311.

11780 kHz **Radio Nacional da Amazonia**, Brasilia, 1820-1850 UT, 06 Nov, Brazilian songs, comments, id. "Radio Nacional, 11780 kHz". 35433.

11815 kHz **Radio Brasil Central**, Goiania, 1916-2010 UT, 06 Nov, Brazilian songs, comments, identification song at 1959 UT: "Radio Brasil Central, Goiania..." at 2000 UT: "Boa noite Goais", comments, more songs. 34433.

11895.1 kHz **Radio Boa Vontade**, Porto Alegre, 2057-2113 UT, 06 Nov, religious comments. // 9550 kHz. 14321.

15190 kHz **Radio Inconfidencia**, Belo Horizonte, 1905-2050 UT, 06 Nov, Brazilian songs, comments. 25322.  
(Manuel Mendez-Lugo-ESP, hcdx wor Nov 7 via BC-DX 1485)

### **CANADA. Bible Voice Broadcasting** Program Schedule B-21 Winter 2021/2022

All times in UTC (Universal Time).

Programs are available on [www.bvbroadcasting.org](http://www.bvbroadcasting.org)

Programmers love to hear from you directly.

Please send your reports to <mail -at- bvbroadcasting.org> or mail to

BVB

P.O.Box 95561

Newmarket, ON L3Y 8J8

Canada, North America

(BP via BC-DX 1485)

**CZECH REPUBLIC.** A reminder that **Czech Radio (Cesky Rozhlas - CRo)** will close its LW / MW transmitters at the end of December 2021, so there is less than two months left to log and QSL these stations:

270 kHz Radiozurnal 50 kW

639 kHz CRo 2 750/30 kW (2 txs)

954 kHz CRo 2 200/30 kW (3 txs)

1071 kHz CRo Plus 5 kW (2 txs)

1332 kHz CRo 2 25 kW

**Czech private stations** will continue on MW namely

Country Radio (1062 kHz),

Radio Dechovka (792 / 1260 kHz) and

Cesky Impuls (981 kHz)

(BrDXC-UK "Communications" magazine Nov 2021, Nov 6; page 25 via BC-DX 1485)

**ETHIOPIA.** 6030 kHz **Radio Oromiya**, Addis Ababa, 1634-1652, 06 Nov, Vernacular, comments. 25322.

6090 kHz **Voice of Amhara** State, Addis Ababa, 1740-1810, 06 Nov, Vernacular comments, East African songs. 33433.

7110 kHz **Radio Ethiopia**, 1615-1650, 06 Nov, Vernacular, comments. Ham QRM. 33433. Also heard 0506-0526 UT, 07 Nov, Vernacular comments. 24322.

(Manuel Mendez-Lugo-ESP, hcdx wor Nov 7 via BC-DX 1485)

**GERMANY. Deutsche Welle DW** in B-21 season: graphical schedule.

Since everyone is discussing about DW transmitting English instead of Amharic on shortwave, here is a full graphical schedule in PDF format:

DW B-21 season

<http://ab27.bplaced.net/dw.pdf>

DW A-21 (for documentation purposes)

<http://ab27.bplaced.net/dw-old.pdf>

(Alexander Busneag-D, wor Nov 19 via BC-DX 1486)

**GERMANY.** 9500 kHz. QSL card received from **HCJB World Radio Voice of the Andes**, via MBR Nauen Germany.

Reception

<https://www.facebook.com/swansongface/videos/550078346059375/>

Broadcast schedule (B-21 season): 9500 kHz on Saturdays 15:30-16:30 UT

<https://www.facebook.com/photo?fbid=10227029303619093&set=pcb.10159863364143698>

<https://www.facebook.com/photo?fbid=10227029304899125&set=pcb.10159863364143698>

<https://www.facebook.com/photo?fbid=10227029303699095&set=pcb.10159863364143698>

(Atsuhiko Takezawa-JPN <https://www.facebook.com/groups/wrthgroup> via RUSdx #1158 via wwdxc BC-DX TopNews Nov 7 via BC-DX 1485)

**GUAM.** Updated B21 schedule of **AWR Wavescan DX program** in English on Suns only from tomorrow:

Sunday 1530-1600 15530 via KSDA AWR Guam

Sunday 1600-1630 12040 via KSDA AWR Guam

Sunday 2200-2230 12040 via KSDA AWR Guam

(Alokesh Gupta via Radioactivity, DXindia Oct 28 via BC-DX 1485)

**ITALIA. Media Veneta Radio** heard on 1278 kHz with ID "1278 MVR Stereo". (Liron 5 Oct mwinfo)

**Radio AM Italia** Vila Estense is heard on 918 kHz 0,4 to 5 (during the weekend). Pop music and

TG news. (Alberto V., Pesaro 2 Oct mediumwave.info via Communication Monthly Journal of the British DX Club November 2021 edition 564)

**JAPAN.** B21 schedule for **NHK Radio Japan** in English

0430-0500 Mon-Fri Af 7245-smg 9865-iss

0500-0530 Sa-Su Af 7245-smg 9865-iss

1400-1430 Daily As 6155-tac 11925-dha

(NHK via Peter Jones via Communication Monthly Journal of the British DX Club November 2021 edition 564)

**MAROCCO.** Retour sur ondes moyennes 1550kHz de **Radio RASD**.

À l'occasion de la remise en service de l'émetteur en ondes moyennes de la Radio Nacional de la République arabe sahraouie démocratique, la directrice générale de TDA s'est rendue dans les camps de réfugiés sahraouis à Rabuni. Elle y a rencontré le directeur général de la radio et de la télévision de la République arabe sahraouie démocratique. Elle s'est rendue ensuite au centre émetteur.

Pour ceux qui ne connaissent pas le RASD, c'est le territoire de l'ancien Sahara espagnol.

Un territoire non autonome, selon l'ONU, convoité et occupé en grande partie par le Maroc.

Il était connu depuis 1973 sous le nom de Front Polisario « Frente Popular de Liberación de Saguía el Hamra y Río de Oro »

L'ancienne radio du POLISARIO, devenue Radio RASD est présente sur les ondes depuis près de 50 ans, grâce à l'aide de l'Algérie.

Le centre émetteur est situé à environ 8 kilomètres au sud de Tindouf, non loin de la route reliant Tindouf au camp de réfugiés et du gouvernement en exil à Rabuni.

Lors de son installation, Il avait été équipé d'un émetteur ondes courtes 20 kW et d'un émetteur ondes moyennes 100 kW.

En 2011, les conditions climatiques extrêmes du désert ont eu raison de l'émetteur OC qui diffusait vers l'Espagne. Ces dernières années, l'émetteur ondes moyennes qui datait de 1991 ne rayonnait plus qu'à 50% de sa puissance.

La station vient d'être remise en état grâce à l'aide de Télédiffusion d'Algérie et diffuse à nouveau dans toute la région.

L'émetteur en ondes moyennes 1550kHz est couplé à une antenne haubanée de 120 m. Cette station est la seule d'Europe, d'Afrique et du Moyen-Orient à occuper cette fréquences... de belles possibilités de DX.

@radiosahara · Média <http://www.rasdradio.info/>

(BP via <https://www.facebook.com/Radiosdumonde> )

**NETHERLANDS.** 6185 kHz QSL. eQSL from **Radio Classic Sunday**. The frequency was 6185 kHz, but this is clearly not in QSL marked. Basically, we were talking about their main frequency of 3920 kHz. Report sent through the form on the website [www.radioclassicsunday.com](http://www.radioclassicsunday.com)

waited for an answer one day. Signature: Jan. Also in the letter - a photo of the transmitter and the team, Mart Walther, Rene van Elst, Jan Staphorst. Pictures:

[http://dxsignal.ru/qs/!/new/RClassicSunday\\_210825.jpg](http://dxsignal.ru/qs/!/new/RClassicSunday_210825.jpg)

[http://dxsignal.ru/gsl/new/RClassicSunday\\_210825\\_tx.jpg](http://dxsignal.ru/gsl/new/RClassicSunday_210825_tx.jpg)

[http://dxsignal.ru/gsl/new/RClassicSunday\\_210825\\_team.png](http://dxsignal.ru/gsl/new/RClassicSunday_210825_team.png)

(Dmitry Mezin, Kazan-RUS 'open-dx' via RUSdx #1158 via wwdxc BC-DX TopNews Nov 7 via BC-DX 1485)

**NETHERLANDS. Radio Onda** new transmitter for 9520 kHz. Radio Onda plan to start testing 9520 next week: "The new transmitter has arrived!! From 9200 to 9900 kHz with ~500 watts. I will start to test in on site next Monday on 9520 kHz." (OndaShortwave on F\_B, BrDXC-UK groups.io 4 Nov via BC-DX 1485)

**POLAND.** HFCC B21 again shows a registration for a new SW station in Poland which is not yet on the air: **SPW Radio Warsaw - Transatlantic Radio Station Cul** with 10 kW from Babice at 0700-1000 on 7470 kHz, 0700-1300 on 7415 kHz.

Hansjoerg Biener writes: "This station was first registered in 2020 when the friends of the historic Babice station planned to revive the historic broadcasting site. Between the First and Second World War Babice was home to the international communications station of Poland and also the site of external broadcasts. The call sign is reminiscent of the early shortwave station of Polskie Radio. See

<http://radiostacijababice.org>

[https://pl.wikipedia.org/wiki/Transatlantycka\\_Centrala\\_Radiotelegraficzna](https://pl.wikipedia.org/wiki/Transatlantycka_Centrala_Radiotelegraficzna)

<http://www.nadajnik-babice.pl>

(Dr Hansjoerg Biener 20 October 2021 via Communication Monthly Journal of the British DX Club November 2021 edition 564)

**ROMANIA.** Carissimi amici, portiamo a vostra conoscenza le nuove frequenze valide da fine ottobre 2020 a fine marzo 2021:

Ora italiana

16.00-16.26 5955 kHz

18.00-18.26 5955 kHz

20.00-20.26 5955 DRM

[https://www.rri.ro/it\\_it/radio\\_romania\\_internazionale\\_onde\\_corte\\_internet\\_satellite\\_e\\_reti\\_sociali-268](https://www.rri.ro/it_it/radio_romania_internazionale_onde_corte_internet_satellite_e_reti_sociali-268)

[https://www.rri.ro/it\\_it/giornata\\_dell\\_ascoltatore\\_2021\\_a\\_radio\\_romania\\_internazionale-2645589](https://www.rri.ro/it_it/giornata_dell_ascoltatore_2021_a_radio_romania_internazionale-2645589)

Cordialissimi saluti!

--

Redazione Italiana

Radio Romania Internazionale

Via General Berthelot 60-64

Bucarest, ROMANIA

Tel: + 40 21 303 13 08

Fax + 40 21 319.05.62

e-mail: [ital@rri.ro](mailto:ital@rri.ro) - [www.rri.ro](http://www.rri.ro)

**TURKEY. Voice of Turkey** B-21, closed 5 language sections in Oct. 2021

Voice of Turkey B-21, current schedule:

<http://ab27.bplaced.net/trt.pdf>

Voice of Turkey A-21, old schedule for documentation purposes:

<http://ab27.bplaced.net/trt-old.pdf>

At the beginning of Oct. 2021, more than four weeks before the start of B-21 season, 5 TRT language sections were closed and their websites were deleted:

- Portuguese
- Japanese
- Malay
- Hausa
- Swahili

The gaps in the program schedule are now filled with music.

The former Portuguese and Japanese services had been broadcasting only via Satellite or Internet. Malay, Hausa and Swahili had been broadcasting also via shortwave. Four years ago (in B-17), TRT had extended its shortwave broadcasting schedule accordingly.

The B-21 frequencies for Malay 0500-0600 UTC (17530 kHz) as well as for Hausa / Swahili 0600-0800 UT (15235 kHz) continue to remain on air, transmitting non-stop Turkish music.

The Voice of Turkey is currently broadcasting 24 hours per day in Turkish language (TSR Service, for 20 hours per day also on SW), as well as in 31 foreign languages.

Broadcasts in 21 foreign languages can also be received via ShortWave (Arabic, Azeri, Bulgarian, Chinese, Dari / Pashto / Afghani Uzbek, English, French, Georgian, German, **Italian**, Kazakh, Persian, Russian, Spanish, Tatar, Turkmen, Urdu, Uyghur, Uzbek); while broadcasts in 10 foreign languages can only be received via Satellite and Internet (60 min shows in Greek and Albanian; 30 min shows in Bosnian, Croatian, Hungarian, Armenian, Kyrgyz, Macedonian, Romanian, Serbian).

TRT has an overview of all websites of the Radio Services from the Voice of Turkey:

<http://www.trtvotworld.com/>

It has to be mentioned that the Arabic, German, English, and Russian radio sections have no access to their websites any more, since their websites have been taken over by the TRT WORLD offer (with TV and video productions) in these languages.

(Alexander Busneag-D, wor Nov 12 via BC-DX 1486)

**USA.** B21 schedule for **Voice of America** on SW in English to Africa:

0300-0400 4930-bot 6080-sao 9775-bot

0400-0500 4930-bot(SaSu) 4960-sao 6080-sao 9775-bot

0500-0600 4930-bot 6080-sao 15580-bot

0600-0700 6080-sao 9550-sao 15580-bot

1400-1500 4930-bot 15580-bot 17885-bot

1500-1600 4930-bot 7455-bot 15580-bot 17895-sao

1600-1630 4930-bot 6080-sao 15580-bot 17895-bot

1700-1730 6080-sao 11850-kwt 15580-bot(SaSu) 17895-bot

1730-1800 6080-sao 11850-sao 15580-bot 17895-bot

1800-1900 4930-bot(SaSu) 11610-udo 15580-bot 17530-grv#

1900-2000 4930-bot 13590-sao 15580-bot

2000-2100 4930-bot 6195-bot 15580-bot

2100-2200 6195-sao 11720-grv

(HFCC via Communication Monthly Journal of the British DX Club November 2021 edition 564)

## QSL.window 2021.

Postal and electronic addresses successfully used to receive a confirmation (QSL-card, e-QSL, e-Letter, e-mail) sending reception reports to radio stations.

Autors:

RUDOLF GRIMM & FABRÍCIO A. SILVA

OCTOBER 5, 2021

Download 📄

<http://bit.ly/3Cxcsyn>

[#qslwindow](#)

[#qslcard](#)

[#escuchandolaradio](#)

Note: Every year QSL.window delights us with good reading dx, focused on the prized QSL cards. Thanks to colleagues RG and FAS.

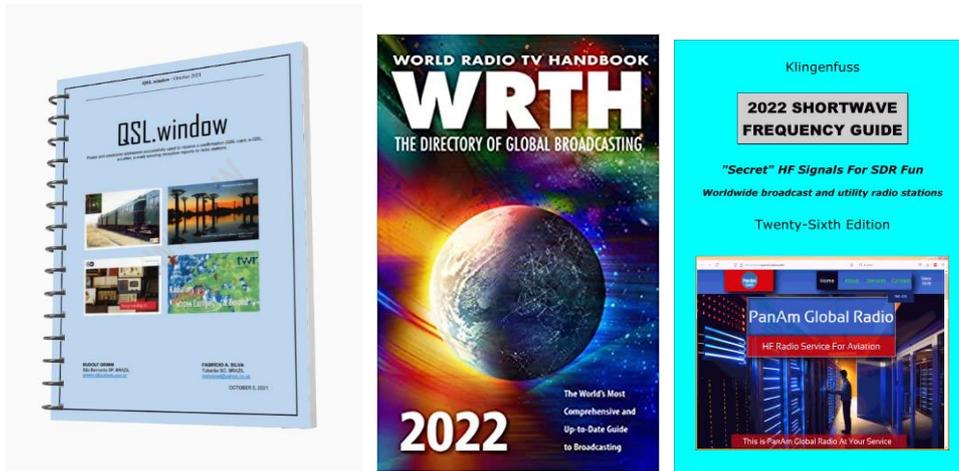
Collaborations are welcome to:

RUDOLF GRIMM

grimm.r@outlook.com.br

FABRÍCIO A. SILVA honolavel@yahoo.co.uk

(BP via <https://www.facebook.com/EscuchandoLaRadio> )



## KLINGENFUSS

Dear friends,

solar activity increases strongly and provides much improved HF propagation conditions - see our screenshot from this early morning at

[www.klingenfuss.org/kiwikiwi.gif](http://www.klingenfuss.org/kiwikiwi.gif)

We're now working on our new products

- 2022 Shortwave Frequency Guide
- 2022 Super Frequency List on CD
- 2022 Frequency Database for the Perseus LF-HF Software-Defined Receiver
- Supplement January 2022 to the 2021/2022 Guide to Utility Radio Stations to be published on 10 December 2021.

Full-resolution title page graphics can be found at

[www.klingenfuss.org/r\\_2022.jpg](http://www.klingenfuss.org/r_2022.jpg) and [www.klingenfuss.org/r\\_2022.pdf](http://www.klingenfuss.org/r_2022.pdf)  
[www.klingenfuss.org/s\\_2022.gif](http://www.klingenfuss.org/s_2022.gif) and [www.klingenfuss.org/s\\_2022.pdf](http://www.klingenfuss.org/s_2022.pdf)

If you are able to supply additional new frequencies and stations, your cooperation would be highly appreciated. Please let us have your data by 25 October 2021.

The printed Supplement, with 300+ new frequencies and stations monitored throughout 2021, plus brandnew radiifax schedules, will be attached free to all copies of the 2021/2022 Guide to Utility Radio Stations sold after 1 January 2022. Those customers that did acquire the 2021/2022 Guide to Utility Radio Stations before that date may download the pertinent PDF file free from our website, after 1 January 2022.

Says Hugh Stegman NV6H, Utility Planet Editor, in The Spectrum Monitor - October 2021: "Kiwi-SDR's underlying technology is the biggest thing to happen to this hobby in a very long time. It's never going to replace DXing from home, but it does supplement it with very powerful tools. It's hard not to be excited ..." More than 600 free receivers worldwide are currently linked e.g. on [www.kiwisdr.com](http://www.kiwisdr.com) !

Our article "Internet-controlled SDRs", focusing on the reception of fascinating HF utility radio stations, is available at [www.klingenfuss.org/websdr.pdf](http://www.klingenfuss.org/websdr.pdf)

HF is dead! Really? We've been told so ... for 54 years ;-))) Anyway, more than 900 new digital data decoder screenshots will be published on our 2022 Super Frequency List on CD ... To be continued! The incessantly updated product Digital Data Decoder Screenshots on USB Stick now covers more than 22,400 (twenty-two thousand four hundred!) screenshots from 1997 to today. Feed your PC or Tablet with this data, and the "slide show" will keep you busy for a few days - or weeks!

Best wishes, Joerg Klingenfuss

Klingenfuss Publications  
Klingenfuss Radio Monitoring

Hagenloher Str. 14  
72070 Tuebingen  
Germany  
Phone +49 7071 62830  
Fax +49 7071 600849  
[www.klingenfuss.org](http://www.klingenfuss.org)  
[info@klingenfuss.org](mailto:info@klingenfuss.org)

## WRTH

World Radio TV Handbook 2022 : The Directory of Global Broadcasting: The World's Most Comprehensive and Up-To-  
Date Guide to Broadcasting: The ... and Up-To-Date Guide to Broadcasting  
[https://www.amazon.it/gp/product/1999830040/ref=dbs\\_a\\_def\\_rwt\\_hsch\\_vapi\\_taft\\_p1\\_i0](https://www.amazon.it/gp/product/1999830040/ref=dbs_a_def_rwt_hsch_vapi_taft_p1_i0)  
Info <https://www.wrth.com>



# Gli ascolti del mese...

*a cura di Bruno Pecolatto*

| kHz   | UTC   | ITU | stazione - dettagli                               | SINPO |
|-------|-------|-----|---------------------------------------------------|-------|
| 738   | 1805- | E   | RNE Radio Nacional,Barcelona-Nxs in S             | 44444 |
| 927   | 1747- | I   | Power 927,Milano-Mx pop/dance                     | 44433 |
| 1458  | 1822- | G   | Lyca R.,Brookmans Park-Mx,nxs/px in E             | 33333 |
| 4840  | 0655- | USA | WWCR,Nashville, TN-ID,web,px in E                 | 34443 |
| 4930  | 1825- | BOT | V.of America,Selebi-Phikwe-Mx e px in E           | 22232 |
| 5025  | 0555- | CUB | R.Rebelde,Bauta-Nxs e px in S                     | 34443 |
| 5040  | 2225- | CUB | R.Habana,Bauta-Mx e px in S                       | 33343 |
| 6070  | 1112- | D   | Channel 292,Rohrbach-Mx,px in E                   | 34443 |
| 6085  | 1529- | D   | R.Mi Amigo Int.,Kall-Krekel-Rock mx,ID in E       | 44444 |
| 6145  | 1728- | CHN | CNR17,Lingshi-Px in kazakho                       | 33333 |
| 7265  | 1758- | MDG | BBC,Talata Volonondry-ID,px in E                  | 33333 |
| 7265  | 2031- | CHN | R.China Int.,Urumqi-ID e px in It                 | 44444 |
| 7310  | 1715- | IRN | VOIRI,Zahedan-Mx e px in A                        | 34343 |
| 7465  | 1838- | SNG | BBC,Kranji-Px in pashto                           | 43343 |
| 7580  | 1549- | D   | R.Farda,Lampertheim-Px in persiano                | 44444 |
| 9330  | 1613- | USA | WBCQ,Monticello, ME-Px in E                       | 33333 |
| 9400  | 1811- | BUL | The Overcomer Ministry,Kostinbrod-Px relig. In E  | 43343 |
| 9420  | 0709- | GRC | Helliniki Radiophonia,Avlis-Messa,px in greco     | 44444 |
| 9635  | 1555- | MLI | Radiodiff.TV Mali,BamakoPx in vernacol/A          | 34343 |
| 9745  | 2215- | CHN | CNR7 R.the Great Bay,Kashi-Px in cantonese        | 23332 |
| 9775  | 1754- | G   | Radio Sama,Woofferton-Mx e px in A                | 44444 |
| 9885  | 1805- | MDG | World Christian Bc.-KNLS,Mahajanga-ID,px in russo | 33333 |
| 11530 | 1626- | TUR | TRT R.Recep Erdogan,Emirler-Mx,px in turco        | 34443 |
| 11700 | 0755- | F   | R.France Int.,Issoudun-Mx e px in F               | 34443 |
| 11830 | 1753- | G   | World's Last Chance,Woofferton-Px in E            | 23332 |
| 12065 | 1445- | MDG | BBC,Talata Volonondry-Px in somalo                | 23332 |
| 13830 | 1552- | CVA | R.Vaticana,S.Maria di Galeria-Px in amharico      | 33333 |
| 15150 | 1537- | MDG | R.Tamazuj,Talata Volonondry-Px in A               | 33333 |
| 15255 | 1100- | ROU | R.Romania Int.,Galbeni-I/S,ID,px in F             | 54444 |
| 15300 | 1053- | F   | R.France Int.,Issoudun-ID e px in F               | 23332 |
| 15580 | 1542- | BOT | V.of America,Selebi-Phikwe-Mx pop e px in E       | 33333 |
| 15760 | 1141- | THA | Mashaal R.,Udon Thani-Px in pashto                | 34443 |
| 17625 | 1240- | ARS | BSKSA,Riyadh-Canto in A                           | 33333 |

# European, Private Shortwave Stations

**December 1<sup>st</sup> 2021**

Only legal stations are included. Most stations use low power, but a few use several kW. Note that UTC is used here – not CET!

Abbreviations used: D = Germany, DNK = Denmark, FIN = Finland, NL = Netherlands, NOR = Norway

Dec. = December, F.pl.: future plan, Int'l = International, Irr. = irregular, LT = Local time, 24/7 = twenty-four hours a day, seven days a week

Mo = Monday, Tu = Tuesday, We = Wednesday, Th = Thursday, Fr = Friday, Sa = Saturday, Su = Sunday

| kHz   | Country | Name                          | Transmitter site | Schedule (UTC)                                   |
|-------|---------|-------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|
| 3955  | D       | Radio Channel 292             | Rohrbach Waal    | Daily 0700-2000 & 2200-0600                      |
| 3975  | D       | Shortwave Gold                | Winsen           | Daily 0700-2100                                  |
| 3985  | D       | Shortwaveservice              | Kall-Krekel      | Daily 1500-2100                                  |
| 3995  | D       | HCJB                          | Weenermoor       | 24/7                                             |
| 5895  | NOR     | The Sea / Radio Northern Star | Bergen           | Daily 0428-2307. Silent from mid-Dec.            |
| 5920  | D       | HCJB                          | Weenermoor       | Daily 0700-1705                                  |
| 5930  | DNK     | World Music Radio             | Bramming         | 24/7                                             |
| 5955  | NL      | Sunlite                       | Westdorpe        | From December 5 <sup>th</sup> : Daily 0600-1800  |
| 5970  | DNK     | Radio208                      | Hvidovre         | 24/7                                             |
| 5980  | DNK     | Radio OZ-Viola                | Hillerød         | We 2200-2300, Sa-Su 1200-1400                    |
| 5980  | FIN     | Scandinavian Weekend Radio    | Virrat           | 1 <sup>st</sup> Sa LT of the month 22-08 & 14-17 |
| 5990  | NL      | Studio Denakker               | Klazienaveen     | F.pl.                                            |
| 6005  | D       | Shortwaveservice              | Kall-Krekel      | Daily 0900-1700                                  |
| 6005  | NL      | Radio Delta International     | Elburg           | Summer period Sa 2000-0100                       |
| 6020  | NL      | Radio Delta International     | Elburg           | Su 0600-1500                                     |
| 6055  | DNK     | Radio OZ-Viola                | Hillerød         | Alternative to 5980                              |
| 6070  | D       | Radio Channel 292             | Rohrbach Waal    | 24/7                                             |
| 6085  | D       | Shortwaveservice              | Kall-Krekel      | Daily 0800-1800 (Radio MiAmigo Int'l)            |
| 6115  | D       | Radio SE-TA 2                 | Gera             | Irr. (1000-1200 UTC)                             |
| 6125  | NL      | Radio Europe                  | Alphen a/d Rijn  | Irr. (1400-2300 UTC)                             |
| 6140  | NL      | Radio Onda, Belgium           | Borculo, NL      | Weekends                                         |
| 6150  | D       | Europa 24                     | Datteln          | Daily 0800-1605                                  |
| 6160  | D       | Shortwave Gold                | Winsen           | 0800-1500                                        |
| 6170  | FIN     | Scandinavian Weekend Radio    | Virrat           | 1 <sup>st</sup> Sa of the month 08-14 & 17-22    |
| 6185  | NL      | Radio Piepzender              | Zwolle           | Irr.                                             |
| 7220  | NL      | Rockpower                     | Nijmegen         | Irr.                                             |
| 7365  | D       | HCJB                          | Weenermoor       | 0900-1500                                        |
| 7425  | NL      | Radio Piepzender              | Zwolle           | Irr. (1700-0700 UTC)                             |
| 7445  | NL      | Radio Piepzender              | Zwolle           | Irr. (0800-1700 UTC)                             |
| 9530  | NL      | Radio Onda, Belgium           | Borculo, NL      | Weekends                                         |
| 9670  | D       | Radio Channel 292             | Rohrbach Waal    | 24/7                                             |
| 11690 | FIN     | Scandinavian Weekend Radio    | Virrat           | 1 <sup>st</sup> Sa of the month 08-10 & 17-22    |
| 11720 | FIN     | Scandinavian Weekend Radio    | Virrat           | 1 <sup>st</sup> Sa LT of the month 22-08 & 10-17 |
| 15785 | D       | FunkLust                      | Erlangen         | DRM-modulation                                   |
| 15790 | DNK     | World Music Radio             | Randers          | Sa-Su 0700-2000 & irr. at other times            |
| 25800 | DNK     | World Music Radio             | Mårslet, Aarhus  | 24/7                                             |

This list is compiled by Stig Hartvig Nielsen each first day of the month – and is based on details supplied by the various radio stations, the stations websites, monitoring observations, HFCC registrations, and some presumptions. The list is not copyrighted and may be published everywhere. Subscription by email is free of charge; write to shn@wmr.dk.

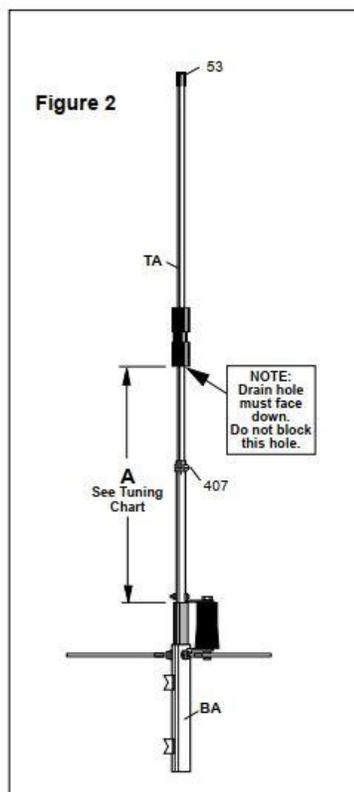


## Antenna Dual-Band Cushcraft AR-270



La Cushcraft AR-270 è essenzialmente una antenna verticale ground-plane per 2 metri e per i 70 centimetri. Di soli 122 cm di lunghezza, l'antenna AR-270 ha il radiatore che funziona come una 1/2 onda sui 2 metri; mentre grazie alla bobina alla base Alla base dell'antenna si trova una piccola bobina di carico e tre radiali da 17.1 cm ( vedi Foto 1 & 2 ). L'antenna pesa solo 900 grammi e sopporta 250 W su potenza su entrambe le bande.

La AR-270 si monta abbastanza rapidamente. Sono necessari solo 15 minuti per assemblare i due elementi telescopici del radiatore ed inserire i tre radiali. I radiali si avvitano semplicemente alla base, ma le istruzioni mettono in guardia contro un serraggio eccessivo che potrebbe danneggiarli.



Gli elementi verticali del radiatore scivolano l'uno nell'altro e sono tenuti in posizione da una piccola fascetta stringitubo. Qualsiasi messa a punto che può essere necessaria si ottiene allentando il morsetto e regolando la lunghezza complessiva. Seguendo le istruzioni ho regolato la lunghezza a 50 centimetri tra la parte superiore della bobina e la base della bobina superiore ( vedi misura A foto 3 ) . Quando ho misurato la AR-270 con un analizzatore d'antenna, sono stato contento di vedere non più di 1.4:1 di R.O.S. su tutta la banda dei 2 metri e massimo 1,5:1 tra i 438 ed i 450 MHz. ( Foto 4 & 5 )

L'AR-270 ha sostituito una bibanda ground plane che usavo da molti anni.

Ho rimosso l'antenna danneggiata dal suo sostegno di 3 metri ed ho attaccato l'AR-270 utilizzando le due grandi fascette stringitubo in dotazione. 3 metri di palo non sono molto alti per un'antenna VHF/UHF e come se non bastasse, la location è

circondata da alberi in piena fioritura. ( La fitta vegetazione può essere mortale per i segnali su queste frequenze.)

#### TUNING CHART

| FREQUENCY RANGE           | A                  |
|---------------------------|--------------------|
| 144-146 MHz & 430-440 MHz | 21" (53.34 cm)     |
| 145-148 MHz & 438-450 MHz | 20-1/4" (51.44 cm) |

La Cusheraft AR-270 è una robusta dual-band per stazione domestica VHF/UHF, facile da assemblare e installare.

Senza grosse aspettative ho attaccato il cavo coassiale e mi sono messo davanti al mio ricetrasmittitore; con mia grande sorpresa ricevevo segnali locali che erano significativamente più forti di prima. La prova del 9 l'ho avuta con il ripetitore W1AW sui 2 metri. Casa mia è a circa 48 chilometri di distanza dal ripetitore, e non ero mai riuscito ad impegnarlo con la vecchia antenna, indipendentemente dal ricetrasmittitore che stava usando in quel momento.

| SPECIFICATIONS                               |                    |         |
|----------------------------------------------|--------------------|---------|
| Model                                        | AR-270             |         |
| Frequency, MHz                               | 144-148            | 430-450 |
| VSWR 1.2:1 Typical                           |                    |         |
| 2:1 Bandwidth in MHz                         | >4                 | >15     |
| Gain, dB                                     | 3.7                | 5.5     |
| Power Rating, Watts FM                       | 250                | 250     |
| Horizontal Radiation                         |                    |         |
| Pattern, Degrees                             | 360                | 360     |
| Height, ft (m)                               | 4.04 (1.23)        |         |
| Mast Size Range, in (cm)                     | 1.25-2.0 (3.2-5.1) |         |
| Radial Length, in (cm)                       | 6.75 (17.1)        |         |
| Wind Load, ft <sup>2</sup> (m <sup>2</sup> ) | 0.29 (0.03)        |         |
| Weight, lb (kg)                              | 2.0 (0.9)          |         |

Premo il pulsante push-o-talk sul microfono, annunciando il mio nominativo e il ripetitore all'istante ha risposto con un segnale S-4. Ero impressionato!

L'antenna AR-270 non è progettata per l'uso satellitare con vendite amatoriali ma non ho potuto resistere dal fare delle prove. Durante il passaggio di un OSCAR 91 ho sentito dei segnali quando era nel punto di sua elevazione massima, e sono anche riuscito a fare un contatto. Non vedo l'ora di vedere

le prestazioni della antenna in autunno quando le foglie degli alberi saranno cadute.

Articolo di Steve Ford WBSIMY, tradotto da Luca Clary IW7EEQ con il permesso della ARRL.

*Reprinted with permission, October 2020 QST; copyright ARRL.*

# Antenne per radiosonde

Confronto tra una J-Pole e una QFHA

Di Achille De Santis

Sono due antenne completamente diverse. Prima di decidere o di sentenziare quale sia la migliore è bene fare qualche considerazione preliminare. Innanzitutto stiamo esaminando antenne per la ricezione e decodifica delle radiosonde meteo. Senza questa condizione al contorno è inutile ogni tipo di analisi.

**La J-pole** è una antenna a "**polarizzazione verticale**" e va benissimo nelle condizioni generali di ascolto e di decodifica: basso angolo di radiazione, buoni segnali all'orizzonte, antenna galvanicamente in corto.



Figura 1: QFHA per radiosonde (a destra);



Figura 2: Yagi e MOXON portatili per ricerca in campo;

**La QFHA** è una antenna a "**polarizzazione circolare**" destra o sinistra che sia; perde 3 dB in generale rispetto ad una antenna a polarizzazione lineare; guadagna qualcosa proprio quando la polarizzazione non è sicura (per esempio, immediatamente dopo lo scoppio del pallone o quando la radiosonda è allo zenit rispetto a noi o, comunque, quando l'angolo di elevazione è grande); in pratica, la QFHA può essere conveniente proprio quando la polarizzazione della RS diventa incerta.

Un altro aspetto da considerare è la disposizione dell'antenna. Mentre per una antenna a polarizzazione verticale (come per la J-pole) la disposizione naturale è ad asse verticale, per la QFHA va considerato il fatto che i risultati migliori si ottengono con il "boom" disposto lungo la congiungente TX-RX, come per le antenne direttive in genere. Ne risulta che all'orizzonte (basso angolo di elevazione) andrebbe disposta "orizzontalmente" mentre allo zenit (angolo di elevazione molto grande) i risultati migliori si ottengono con una disposizione verticale. Se ne deduce che se non disponiamo di un rotore alt-azimutale l'uso della QFHA per l'ascolto e decodifica delle radiosonde rimane scomodo, salvo che nella movimentazione manuale con opportuno cavalletto. In generale, quindi, è da preferire una antenna a polarizzazione verticale, anche in considerazione del fatto che difficilmente ci ritroveremo una sonda allo zenit, condizione che si presenta nella ricerca in campo quando siamo disposti, ad esempio, sotto il burst-point. Nella "ricerca in campo" è più utile, comunque, una piccola Moxon, facilmente brandeggiabile sia in verticale che in orizzontale, anche quando, per una radiosonda al suolo, il segnale è molto basso. Buona ricerca e decodifica a tutti.



E' ormai certa la fine delle trasmissioni in onde medie e lunghe per l'emittente pubblica della Repubblica Ceca.

Oltre a diversi annunci radiofonici emessi dalla stazione Český rozhlas Dvojka e riguardanti la fine delle trasmissioni. Anche sul seguente link potrete trovare l'annuncio in bella evidenza e che riporta il seguente messaggio : " Attenzione!! Il 31 dicembre 2021 verranno spenti i trasmettitori in onde medie e lunghe della Radio Ceca. Scopri come risintonizzarti facilmente sui nuovi tipi di trasmissioni sul sito web <https://vypinaniam.cz> "

<https://portal.rozhlas.cz/tipy-jak-naladit-cesky-rozhlas-na-vlnach-am-8142714>

Dunque alla fine di quest'anno, Český rozhlas cesserà di trasmettere in onde medie e lunghe che, per quanto dichiarato dai responsabili dell'ente radiofonico ceco, ha ormai un costo molto elevato, pari a decine di milioni di corone all'anno.

Dvojka e altre stazioni radio ceche trasmetteranno solamente via ČRo DAB +, in FM e online.

Notizie tratte via

<https://www.facebook.com/Radiosdumonde/>

<https://portal.rozhlas.cz>

**Český rozhlas frequenze** (fonte WRTH2021) :

| <i>kHz</i> | <i>stazione</i> |
|------------|-----------------|
| 270        | CRo1            |
| 639        | CRo2            |
| 954        | CRo2            |
| 1071       | CRo Plus        |
| 1332       | CRo2            |



# L'onda corta in Argentina (prima parte)

*di Daniel Camporini (\*)*

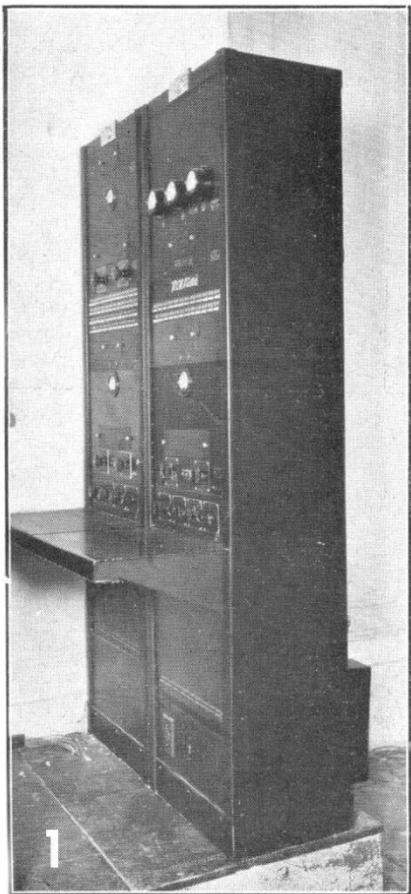
Le vicende legate all'utilizzo dell'onda corta in Argentina si sono verificate per la prima volta nel 1936 quando aziende private e Stato generarono la prima grande trasmissione come servizio di radiodiffusione internazionale. Il motivo fu la realizzazione a Buenos Aires della Conferenza Interamericana per il Consolidamento della Pace che si svolse dal 1° al 23 dicembre di quell'anno, compito che aveva ampie proiezioni in diversi aspetti, ma in modo particolare sono le trasmissioni trasmissione.

L'ente preposto all'organizzazione dell'evento è stato il Ministero degli Affari Esteri e del Culto al fine di realizzare un servizio perfettamente organizzato per realizzare la più ampia diffusione dello sviluppo della conferenza e per questo ha richiesto i servizi della Direzione Generale delle Poste e Telegrafi che incaricò il Sig. Adolfo T. Cosentino, allora Capo delle Radiocomunicazioni della Nazione, di coordinare detti compiti.

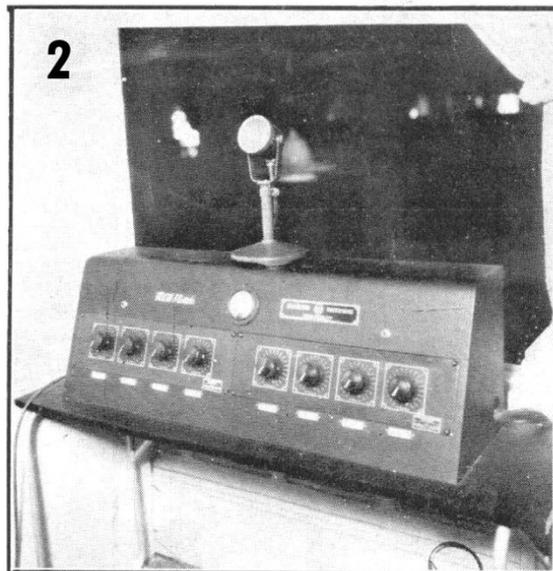
Gli enti privati che hanno fornito la loro collaborazione sono stati l'International Radio Company, la Telephone Union Company, l'International Transradio Company, la RCA Víctor e diverse emittenti radiofoniche della città di Buenos Aires, che sono riuscite a stabilire una vasta rete di comunicazioni di proporzioni mai viste prima precedentemente raggiunto in Argentina.

L'evento ha visto la partecipazione di presidenti e ministri degli esteri di molti paesi americani, tra cui il presidente degli Stati Uniti Franklin Delano Roosevelt, il cui arrivo al porto di Buenos Aires è stato trasmesso da uno studio radiofonico completo situato nel North Dock del porto di Buenos Aires, che è stato attrezzato dalla International Transradio Company, che è stato collegato via linea all'impianto di trasmissione a onde corte situato nella città di Monte Grande e al Central Cuyo de la Unión Telefónica, da dove la trasmissione è stata distribuita a stazioni radio a onde medie a Buenos Aires, Aires, Montevideo e Santiago del Cile.

La trasmissione si è conclusa con il racconto del trasferimento del presidente degli Stati Uniti alla sede dell'ambasciata con emittenti nel Cavanagh Building e all'angolo tra Callao Street e Las Heras, sede degli studi LR4 Radio Splendid. In questa trasmissione speciale hanno partecipato annunciatori della National Broadcasting Company che hanno commentato gli eventi per le emittenti statunitensi ed è stata ripresa anche da emittenti in Argentina, Uruguay, Cile, Bolivia e Paraguay. La partenza di Roosevelt il 2 gennaio 1937 aveva caratteristiche simili.



**Amplificatore per  
transmissione in spagnolo,  
portoghese e inglese  
(Foto 1)**



**Mixer che permette di selezionare  
uno qualsiasi degli otto microfoni  
installato nella Camera dei Congressi  
(foto 2)**

**Foto ottenute dal numero di gennaio 1937 del Telegraph  
Magazine edito dalla Direzione Generale delle Poste  
e Telegrafi, Buenos Aires, Argentina.**

Installazioni più complesse e speciali dovevano essere realizzate nei locali del Congresso Nazionale, dove si sono svolte le cerimonie di apertura e chiusura della conferenza. Il secondo box della prima galleria è stato trasformato in uno studio radiofonico completo e appositi scomparti per consentire il lavoro dei presentatori nelle diverse lingue in cui dovevano essere trasmesse le sessioni, utilizzando sette microfoni strategicamente installati in ogni settore in cui è divisa la Casa e una nella tribuna dei relatori. Attraverso queste strutture, il suono veniva fornito alle società di ripresa e per la registrazione dei dischi, evitando così la sovrapposizione dei compiti di ciascuna società o società interessata alla registrazione dell'audio. L'installazione di questo studio è stata affidata alla RCA Víctor e all'Unione telefonica che ha inviato il segnale agli impianti a onde corte.

La trasmissione della cerimonia di apertura del 1° dicembre 1936 iniziò con il resoconto di tutti i dettagli prima dell'apertura ufficiale, che fu effettuata in lingua spagnola, inglese, francese, portoghese e tedesca che furono trasmessi da 200 stazioni da gli Stati Uniti hanno aderito alle reti NBC e CBS, circa 40 stazioni radio dall'Argentina e stazioni da Cile, Uruguay, Brasile, Paraguay, Bolivia, Venezuela, Ecuador, Colombia, Perù, Messico, Cuba e Haiti.

I messaggi dei presidenti dell'Argentina, Agustín P. Justo e degli Stati Uniti, Franklin Delano Roosevelt, sono stati trasmessi attraverso sei trasmettitori a onde corte che

hanno utilizzato le prime frequenze ufficialmente registrate dall'Argentina per i servizi internazionali, che erano LSM 10300, LQA 9700 , LSY 18115, LSN6 21020, LSL3 15180, LRU 15290, LSX 10350, LSX1 10250, LSM1 14500 e LSN 9890 Kc/s, che in totale hanno utilizzato 512 Kw durante le 710 ore di trasmissione che comprendevano newsletter, commenti alle deliberazioni, conferenze , relazioni, dibattiti e discorsi.

Dopo la conferenza, lo stato smette di effettuare trasmissioni internazionali e si limita a utilizzare l'onda corta per i servizi domestici da Buenos Aires utilizzando le frequenze LRA1 6082 e LRA5 17720 Kc/s fino alla metà degli anni 1940. Le stazioni argentine che venivano ascoltate all'estero erano LR3 Radio Belgrano, LR1 Radio El Mundo e LR4 Radio Splendid, che in realta ha utilizzato l'onda corta anche per il servizio domestico come mezzo per collegarsi con le emittenti provinciali che trasmettono in catena con una delle tre.



**Stazione trasmittente Monte Grande della International Transradio Company (Revista Telegráfica - 1937)**

La prima stazione privata e commerciale che ha fatto trasmissioni in onde corte è stata LR3 Radio Belgrano, che curiosamente è stata ascoltata attraverso la frequenza CXA8 9640 Kc/s di Radio Real de San Carlos, nella città di Colonia, in Uruguay, che trasmetteva l'onda media emissione della stazione di Buenos Aires originata a 950 Kc/s, operazione effettuata anche dall'Emittente Ufficiale (predecessore dell'attuale SODRE) che utilizzava la frequenza CXA4 6125 Kc/s. Dopo un po' la Direzione delle Poste e dei Telegrafi iniziò ad autorizzare le stazioni radio di Buenos Aires ad utilizzare le frequenze in onde corte, LR3 Radio Belgrano concesse le prime due

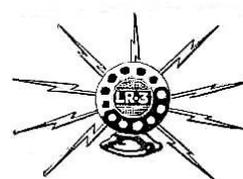
licenze che erano LRY1 in cui poteva utilizzare le frequenze di 5945 e 6090 Kc/s con 25 Kw e LRY a 9455 Kc/s con 50 Kw.

Un'altra stazione di Buenos Aires che utilizzava lo stesso sistema era LS2 Radio Prieto, i cui programmi venivano trasmessi dall'onda corta di Radio Continental de Montevideo, Uruguay, sulla frequenza CXA2 6000 Kc/s. Quindi, il 29 novembre 1935, emergerebbe LR1 Radio El Mundo di Buenos Aires, che lo farebbe in onda media e corta utilizzando i 1070 Kc/s dell'onda media, LRX1 in 6120 Kc/s con 1 Kw, LRX 9660 Kc/s LRU 15 290 Kc/s entrambi con 25 Kw di potenza.

Nel 1942 LR4 Radio Splendid fu autorizzata a costituire una propria rete di stazioni, la Red Argentina de Emisoras Splendid (RADES) e ottenne l'autorizzazione ad operare sull'onda corta, registrando in quel momento le frequenze LRS1, dove utilizzava due frequenze, 5985 e 6065 Kc/s con 50 Kw, LRS 9321 Kc/s con e LRS2 11970 Kc/s, questi ultimi due con 25 Kw. Altre stazioni che utilizzavano l'onda corta in quegli anni erano LW2 Radio Aconcagua de Mendoza a 6180 Kc/s e Radio Ovidio Lagos de Rosario con due frequenze LRR 11880 e 6145 Kc/s.

Fino alla metà degli anni 1940, l'unica stazione radio argentina che utilizzava l'onda corta che a un certo punto faceva trasmissioni con un pubblico straniero in mente era LR1 Radio El Mundo, che in certi periodi trasmetteva un programma speciale dedicato al tango, "Ronda Musical de las Americas", dove si esibivano le principali orchestre tipiche. Finora la prima parte di una storia in cui lo Stato avrebbe avuto un ruolo importante nel futuro del broadcasting argentino, locale e internazionale.

(\*) Daniel Camporini: Dixer argentino, giornalista, ricercatore, produttore radiofonico, con più di 40 anni di attività. Attualmente è il produttore del programma "Historias de Radio", editore della pagina omonima che viene pubblicata su Facebook e autore del libro di recente pubblicazione "Un Viaje por el Éter" dove si riferisce alla nascita e allo sviluppo della trasmissione radiofonica argentina. Attualmente partecipa al programma "El Alargue" che va in onda su LR5 Radio La Red AM 910 KHz nella città di Buenos Aires.



*Si Ud. quiere escuchar:*

- ... buenas orquestas
- ... los cantantes más populares
- ... el programa más selecto y variado
- ... la información más rápida y completa

**SINTONICE**



**RADIO BELGRANO**

**LA PRIMERA CADENA ARGENTINA DE BROADCASTINGS:**

- |                                             |                                            |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| C. X. A. 8 en onda corta                    | L. V. 1 Radio Grefigna, de San Juan        |
| L. T. 1 Radio del Litoral, Rosario          | L. V. 11 Radio del Norte, de S. del Estero |
| L. V. 3 Radio Córdoba, de Córdoba           | L. T. 7 Radio Provincia, de Corrientes     |
| L. U. 7 Radio Gral. S. Martín, de B. Blanca | L. V. 12 Radio Aconquija, de Tucumán       |
| L. V. 10 Radio Cuyo, de Mendoza             | L. V. 4 Radio San Rafael, de Mendoza       |



# Le Radio di Sophie

[www.leradiodisophie.it](http://www.leradiodisophie.it)

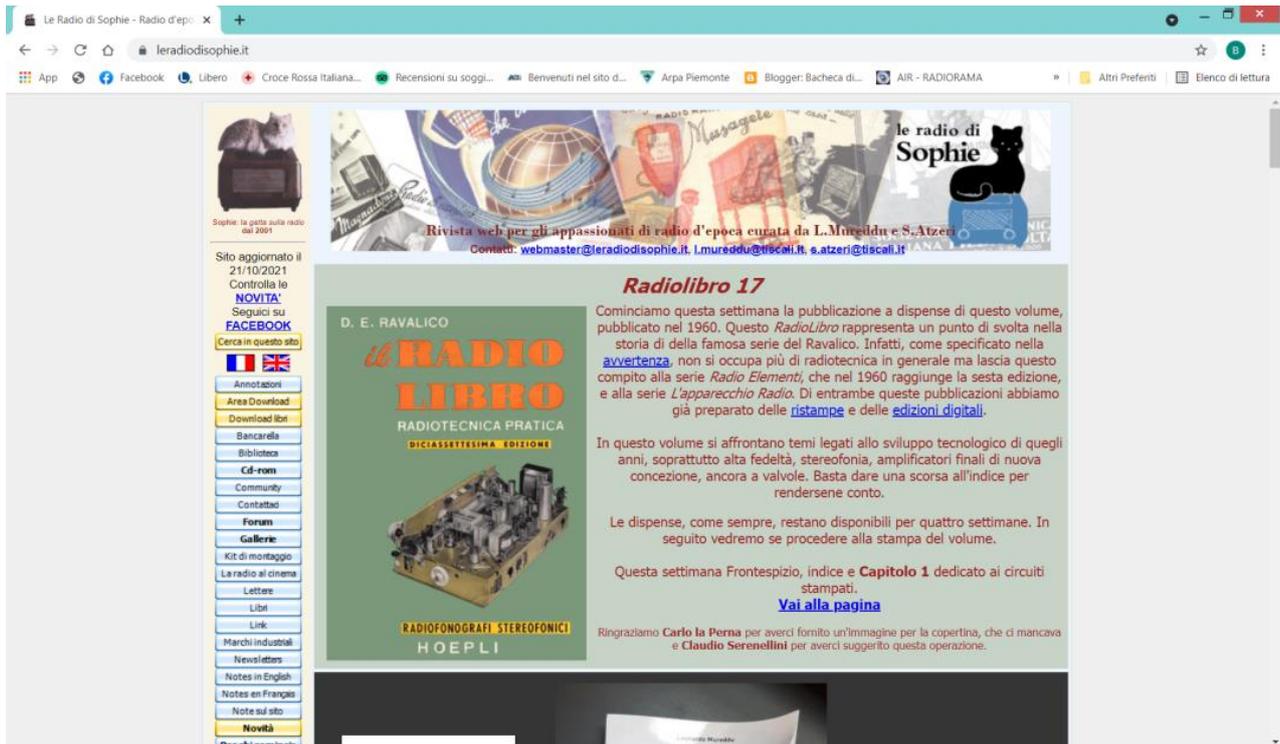
<https://www.facebook.com/leradiodisophie>

*Sito web dedicato alla tecnica, al restauro, al collezionismo di radio d'epoca a valvole e a transistor. Curato da Leonardo Mureddu, Stefania Atzeri*

---

Tra la fine degli anni '90 e i primi 2000 il web pullulava di siti dedicati alla radio d'epoca: erano gli anni dell'anniversario della prima scintilla di Marconi (1995), e il collezionismo di apparecchi a valvole conosceva un vero boom, con mostre, conferenze e libri. Io personalmente avevo questa passione fin da ragazzino, e l'avevo contagiata alla mia compagna di allora, ora moglie, Stefania. Insieme battevamo mercatini locali e nazionali, spingendoci fino alle fiere inglesi in cerca di materiale, valvole, documentazione. Pensammo allora che fosse una buona idea creare un sito per condividere, non solo immagini di apparecchi radio come facevano quasi tutti, ma anche notizie tecniche, informazioni pratiche, progetti, documentazione, schemi. È così che nacque *Le Radio di Sophie*, il sito col gatto sulla radio. Il nome viene da una foto casuale, che ora tutti conoscono.





La foto è realizzata con una fotocamera a bassa risoluzione, ciò che offriva la tecnologia di allora. Era il 2001. Da allora sono passati vent'anni, la gatta Sophie non c'è più ma il sito ancora c'è, e viene aggiornato frequentemente.

In quei primi anni la radio era ancora come era sempre stata: le onde medie erano ricche di stazioni ricevibili anche con le semplici radio a galena, le FM fornivano ascolti di qualità e non si prevedevano cambiamenti. Per questo i nostri progetti iniziali furono rivolti alla costruzione di piccole radio per l'ascolto in AM, con un cristallo o una-due valvole. Molti appassionati mandavano i loro contributi. Fu un bel periodo. Il nostro kit di radio a cristallo, interamente fatto a mano a casa, ebbe un enorme successo, e ancora se ne vede qualche esemplare. Il problema era che per realizzare tutti i pezzi, tra legno, ottone, leve e tutto il resto ci volevano ore di lavoro, che venivano ripagate dalla qualità del risultato e dalla soddisfazione degli appassionati. Con quel ricevitore si ricevevano allora le trasmissioni della Rai e alcune stazioni estere. Quell'iniziativa diede l'impulso a numerose altre simili, specie nelle scuole e nelle associazioni. Gran parte dei progetti che si trovano ancora sul sito, nella pagina *Radio a Cristallo* risalgono a quel periodo.



Contemporaneamente lavoravamo a un altro grande progetto: quello di riunire in un unico database tutti gli schemi di apparecchi radio prodotti o importati in Italia. Fino ad allora esistevano gli schemari cartacei, per esempio quelli di Ravalico, ma c'erano anche un'infinità di schemi sparsi, pubblicati da riviste specializzate e dagli stessi produttori. Si trattava di digitalizzare tutta quella documentazione e organizzarla in modo da creare un sistema facilmente utilizzabile. È così che nacque l'idea di un cd-rom. È stato un lavoro enorme, che ci impegnò per tutto il tempo libero, notti e weekend, e che coinvolse alcuni nostri cari amici. Il risultato fu il cd-rom *Radio Italiane*, in distribuzione già dal 2002. Questo cd-rom si affiancava a un servizio schemi gratuito, offerto da subito dal sito. Quello fu l'inizio. Sono passati vent'anni e ancora stiamo pubblicando nuove versioni di quei cd-rom, che nel frattempo si sono diversificati e arricchiti.

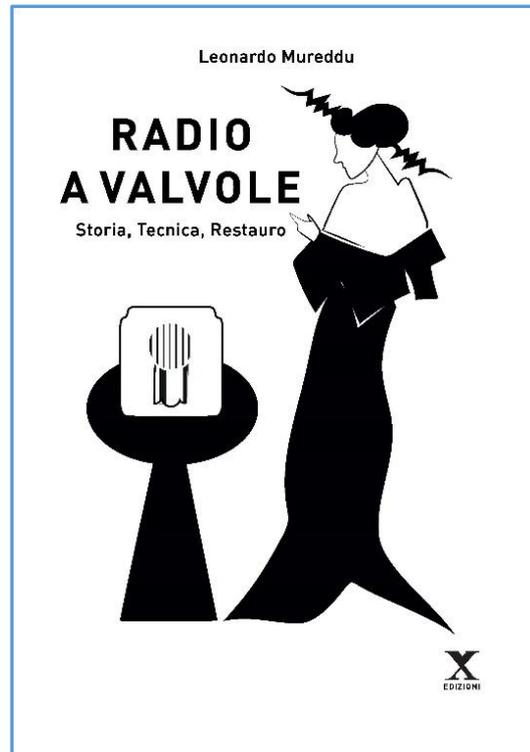


Oggi alcuni di queste raccolte sono acquistabili online e scaricabili direttamente, ma ci sono ancora parecchi appassionati che vogliono il cd o il dvd per la loro collezione.

E ancora ci sono i libri. Io personalmente, che provengo da una carriera nella ricerca scientifica (astrofisica), sono sempre stato abituato a scrivere articoli e report sul mio lavoro. Per questo ho trovato naturale corredare anche questo lavoro con dei libri, divulgativi ma rigorosi. Così sono nate alcune pubblicazioni: *Radio antiche* (Mosè edizioni 2001), *La Radio dei pionieri* (Sandit 2002), *Radio a Transistor* (PetitesOndes 2006) eccetera. In seguito all'inizio della collaborazione con

l'editore *Xedizioni* sono nate altre nuove pubblicazioni, attualmente in catalogo, come *Radio a Valvole*, *Radiotecnica a Transistor*, *Radio Hobby*, *La scatola incantata* (dedicato alla pubblicità).

Tutti questi volumi sono visibili nelle pagine del sito dedicate alle nostre pubblicazioni.



Purtroppo negli anni il mondo della radio è stato scosso dalla cessazione quasi completa delle trasmissioni in onde medie, a partire dal 2004. Da allora in poi diventa quasi impossibile utilizzare le vecchie radio del periodo prebellico, che ricevono solo in AM. Può essere ancora possibile la ricezione disturbatissima di una emittente Rai, e in certe località proprio nulla. Per questo abbiamo pensato in quegli anni di realizzare un mini trasmettitore che potesse servire per irradiare localmente un segnale a onde medie, in modo da ridare vita alle vecchie radio. Così è nato il progetto del *transponder* FM-AM (2007), che poi si è evoluto nel kit *RS0701*, minitrasmettitore AM completo, realizzato dentro un simpatico ricevitore radio a forma di cupoletta anni '30. Un altro grande successo.



Il piccolo trasmettitore (100mW) emette su una frequenza AM il segnale ricevuto da una stazione in FM. Con questo sistema abbiamo mantenuto attiva la ricezione radio in scuole, mostre, case di appassionati.

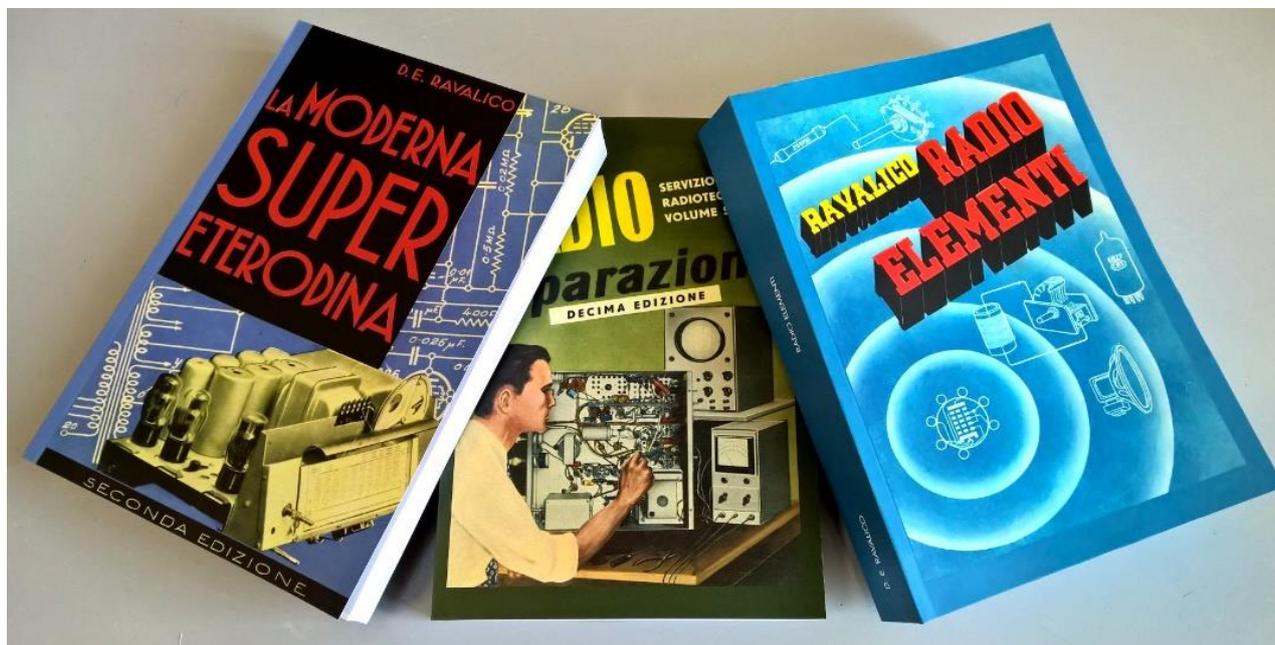
Andando avanti in questa breve carrellata delle nostre attività non possiamo dimenticare le pagine dedicate alla *Storia* e ai documenti disponibili per il *Download* gratuito: dai dati tecnici di valvole e dispositivi fino a libri completi, manuali tecnici, schemi di televisori d'epoca, articoli di giornali e riviste divulgative.

Un grande spazio è dedicato alla *tecnica*, nel quale abbiamo avuto contributi da tanti appassionati che negli anni sono diventati nostri amici. Ne ricordiamo solo uno tra tutti: l'ingegner Nicola del Ciotto, che purtroppo ci ha lasciato qualche anno fa. Insieme abbiamo pubblicato un suo libro sulle valvole, probabilmente quanto di meglio si possa trovare ancora oggi sull'argomento.



E ancora, l'iniziativa delle *ristampe*. Molti libri tecnici degli anni d'oro sono diventati ormai oggetti di culto e collezionismo: basti pensare alle numerose serie di Ravalico, dal *Radio Libro* in giù. In collaborazione con Xedizioni per la grafica e l'allestimento, abbiamo realizzato delle ottime ristampe anastatiche di alcuni di questi volumi, utilizzando un sistema di autofinanziamento con gli interessati. Il successo è stato grande e va ancora avanti. Oggi abbiamo un ricco catalogo di queste ristampe, tutte acquistabili al semplice prezzo di costo. Noi non percepiamo un euro da

questa iniziativa, così come da quasi tutte quelle che ho descritto sopra. Il principio che ci ha sempre guidato è quello della condivisione: non un sito commerciale, ma una risorsa comune per tutti gli appassionati, dalla quale attingere ciò che serve e, possibilmente, alla quale contribuire con ciò che si può.



Il pezzo forte di questa collezione è l'*Enciclopedia della Radio* in due volumi, un'opera dei primi anni '50 che ha ripreso vita grazie a un grande lavoro di scansioni accurate, formattazione, pulizia, stampa. Un momento memorabile è stato quando il corriere ha scaricato sotto casa nostra due pallet con tutti i volumi ristampati: per qualche giorno mentre preparavamo le spedizioni avevamo la casa talmente piena che non sapevamo dove camminare.



Seguendo la pagina delle *novità* del sito, che costituisce un diario e una specie di bussola per orientarci nei meandri, ormai piuttosto intricati, del sito *Le radio di Sophie*, non si può fare a meno di notare la nascita di un'altra iniziativa collegata con la radio: quella della riproduzione delle *scale parlanti*, che ci ha portato nel giro di qualche anno ad avere la più grande raccolta europea di queste belle immagini, quasi tutte stampabili e utilizzabili per sostituire i delicati vetri delle radio

d'epoca. Un grande lavoro fatto da Stefania, con competenza grafica e infinita pazienza. Oggi abbiamo un dvd che ne contiene parecchie migliaia.



Naturalmente non poteva mancare una *galleria* di immagini, che abbiamo realizzato utilizzando una parte della collezione nostra e alcuni contributi esterni. Sono rappresentate tutte le tipologie di apparecchi, dai primi degli anni '20 fino ai grossi radiofonografi degli anni '50 e '60. Ci sono anche alcune pagine dedicate alle radio a transistor, ai mangiadischi e alle piccole radio *novelty* che venivano associate a prodotti commerciali degli anni '70-'80.







Per concludere due parole tecniche sul sito *Le Radio di Sophie*. 5,5GB di dati sul server, quasi 25.000 file, tra pagine, immagini (oltre 9000), documenti pdf. Si tratta di un sito vecchio, statico, fatto a mano come si usava appunto vent'anni fa. Ora è talmente grosso e complesso che non è più possibile rimodernarlo: occorrerebbe farne uno nuovo e trasferirci tutta l'informazione. Un compito assurdo come tempi e come impegno. Quindi abbiamo deciso di tenerlo così, aggiornandolo ancora a mano settimana dopo settimana.

Tutto ciò che abbiamo riportato in queste pagine non è che una minima parte dei contenuti che si possono trovare navigandoci dentro. Per cui consigliamo agli interessati una visita, sfruttando il menù e i 13.000 link interni. C'è anche un motore di ricerca che dà ottimi risultati. Insomma noi abbiamo fatto del nostro meglio. Buona visita, e scusate il disordine ☺

**a cura di Leonardo Mureddu (con Stefania Atzeri)**

# ACCESSORI PER ZENITH ROYAL 1000 e 3000

di Lucio Bellè.



Credo che pochi Appassionati di apparecchi Vintage ed anche Collezionisti siano a conoscenza che per le gloriose radio a transistor dal nome "ZenithTransOceanic" apparse sul mercato USA tra il 1957 e il 1963 erano disponibili due interessanti Optionals e più precisamente: il primo è un circuito oscillante detto BFO, accessorio utile per esaltare la nota telegrafica ed anche le emissioni in Banda Laterale Singola (SSB) e poichè queste due Zenith sono dotate di Banda Marina il circuito BFO è estremamente utile, perchè queste radio venivano imbarcate anche come aiuto alla navigazione su barche da diporto, prova ne sia che sul libricino presente a corredo

di questi stupendi ricevitori, denominato "Best Reception Table" a pagina 3 si possono leggere le "VEATHER BROADCAST SCHEDULES" ovvero le Schede Meteorologiche con indicate le specifiche frequenze di ricezione di informazioni divise per zone: Great Lakes Area, Pacific Coast Area, Atlantic Coast Area, River Navigation ,Gulf of Mexico and Caribbean Sea Area, ed anche indicazioni di informazioni meteo emesse in banda da 150 a 400 kilocicli.

Il modulo BFO ( S-53472 ) è di piccole dimensioni e va installato nella parte posteriore di queste Zenith e fortunatamente non comporta azioni invasive sull'aspetto esterno della radio ( come il praticare antiestetici fori e quant'altro ) però necessita la messa in opera di delicati collegamenti a mezzo di piccoli cavetti e di saldature per l'opportuna alimentazione del modulo, operazione delicata che va fatta da persone esperte per non crear danni, vista anche la compattezza e la relativa miniaturizzazione dei componenti in gioco.

In tutta onestà debbo ammettere che personalmente non ho mai avuto l'opportunità di vedere o provare dal vivo questo accessorio, quanto qui scrivo è il frutto di mie ricerche cartacee su questi preziosi e rari apparecchi Zenith di cui possiedo qualche esemplare, tuttavia ho provato ad effettuare il battimento con un BFO estero ed anche sperimentare l'uso dell'Oscillatore Modulato della SRE con l'aiuto di un pezzo di filo accostato alla Zenith con la parte posteriore aperta e devo dire che la cosa funziona, il battimento si sente anche se viene fatto in maniera sperimentale.



## BRIEF OPERATING INSTRUCTIONS

For more detailed instructions, be certain to read the instruction book supplied with this receiver.

- BATTERY INSTALLATION**—Open the rear cover of the cabinet and place the nine 1½ volt type D cells in the battery compartment. When installing these batteries, be certain to install them as indicated by the battery outlines on the bottom of the battery compartment.
- OPERATING THE RECEIVER**—Turn the volume control knob clockwise. Advance the volume until sound is heard. Then rotate the band selector button at the right side of the cabinet to the band you desire and adjust the tuning control until you have tuned to the desired station. Since the wavemagnet is directional it may be necessary to rotate the receiver for best reception.
- DIAL LIGHT**—In the event you are operating this receiver in a dark room where it is very difficult to see the dial scale, press down on the dial light switch located at the lower left control portion of the control panel; this will illuminate the dial.
- tone CONTROL**—This receiver has the tone control on the left portion of the control panel. This new type of control is continuously variable. When the control is turned clockwise the low notes are reduced, at the same time the high notes are given extra emphasis. As the control is turned counter-clockwise, the high notes are reduced and the lower tones are given added emphasis. When in the center position, both high and low tones are reproduced in normal relationship.

- TUNER OPERATION**—When it is desired to use the output of either the AM or FM tuner for use with an external audio amplifier, the TUNER JACK serves as an output point from which this information can be obtained. (Special adaptor kit available for some Zenith models—see your dealer.)
- STANDARD BROADCAST WAVEMAGNET**—Your receiver is equipped with a Standard Broadcast Wavemagnet mounted in the top of the cabinet which eliminates the need for an external antenna under average conditions. However, if you are in a low signal strength area and require additional signal, we suggest that a good external antenna and ground be connected to the "A" and "G" terminals at the back of the chassis.
- SHORT WAVE ANTENNA**—To release the waverod, press on the outside base of the left handle support and lift the handle to a vertical position. Concealed within the handle is the waverod. Extend it to its full height. Under average conditions this will be sufficient, however, if you are in a low signal strength area and wish additional signal pickup, we suggest that a good external antenna and ground be connected to the "A" and "G" terminals at the back of the chassis.
- FM MONO-POLE ANTENNA**—A portion of the same antenna that is used on shortwave is used for FM reception. Release the handle in the same manner as for shortwave and lift the handle to a position that forms a 45 degree angle with the top of the cabinet; there will be a definite index stop at this point. Concealed within this handle is the mono-pole antenna for FM. Pull out two sections of this antenna for best FM reception.

## WEATHER BROADCAST SCHEDULES

- Great Lakes Area
- Pacific Coast Area
- Atlantic Coast Area
- River Navigation
- Gulf of Mexico and Caribbean Sea Area

This weather broadcast schedule has been compiled from information obtained through the cooperation of the United States Department of Commerce, Weather Bureau, and the Canadian Department of Transport. The forecast and explanation of forecasts contained herein are supplied to be of help to sports enthusiasts and others using the Zenith Trans-Oceanic portable on the Great Lakes or in Coastal areas. It is not possible to reproduce

### WEATHER INFORMATION 150 TO 400 KILOCYCLE BAND

The Civil Aeronautics Authority operates a network of weather navigation stations on the 200-400 kc band throughout the U.S.A. and its territories. At 15 and 45 minutes after every hour, these stations broadcast complete summaries of local weather conditions at the stations broadcasting and at as many as eight or ten other CAA stations from 100 to 300 miles or more away in all directions. While these broadcasts are designed primarily for airmen, they include weather information of great value to boatmen, shippers, farmers, picnickers, tourists, hunters, and fishermen. Along with specialized aviation information, the stations report on temperature, visibility, and wind direction and velocity observed shortly before the hour at each station reported.

In addition, the CAA stations broadcast special storm warnings and radar reports giving the

complete U.S. or Canadian Weather Broadcasting Schedules in a book this size, consequently we have only listed broadcast of A3 variety (voice transmission). If additional forecasts are desired they can be obtained from the United States Department of Commerce, Weather Bureau or the Dominion Public Weather Office, Toronto, Canada.

location and intensity of thunderstorms, line squalls, etc., and their direction and rate of movement. There could be, for example, a line of thunderstorms existing from Milwaukee to Rockford moving to the southeast at 15 miles per hour, which would be invaluable information, not only for pilots, but also for people planning to sail or simply to go out on a picnic. You can secure a catalog of charts showing the CAA stations and most marine beacons, together with their frequencies and call letters, from the Director of U.S. Coast and Geodetic Survey, Washington 25, D.C. Information regarding the location, frequency and signal identification of marine radio beacons on the Great Lakes and the coastal waters is included in the Light Lists which are available for purchase through marine suppliers throughout the United States.

### GREAT LAKES FORECAST (MAFOR) BULLETINS

Great Lakes weather forecasts (MAFOR) are issued every six hours by the U.S. Weather Bureau Forecast Center, Chicago, Illinois, for broadcast to shipping. In U.S. MAFORs issued for broadcast commencing a few minutes after 12 midnight, 6 a.m., 12 noon, and 6 p.m., E.S.T., the forecast period begins at 1 a.m., 7 a.m., 1 p.m., and 7 p.m., E.S.T., respectively. For MAFORs issued by the Dominion Public Weather Office at Toronto, the 24-hour forecast period commences at the time of broadcast.

#### EXPLANATION OF THE MAFOR CODE

MAFOR (name of Lake or strait) IGDmWV  
 Marine forecasts broadcast in the International MAFOR Code comprise one or more 3-figure groups all enclosed in the form IGDmWV, preceded by the name of the Lake or strait. The group IGDmWV may be repeated in the message as many times as necessary to describe changing weather conditions expected during the 24-hour forecast period. The first group IGDmWV gives the wind and weather conditions forecast commencing at 1 a.m., 7 a.m., 1 p.m., or 7 p.m., with the code figure for symbol letter "D" indicating the number of hours that these conditions will continue. The next group or groups IGDmWV, when indicated, give the wind and weather forecast covering the remaining time of the 24-hour forecast period; the forecast conditions in each successive group commencing at the end of the period indicated by the figure encoded for Symbol G in the preceding group. Code symbol letter explanations, together with code tables therefor, follow.

MAFOR = Key Word indicating coded marine forecasts in form IGDmWV

I = Identifying figure and is always 1.

D = Period of time covered by forecast (Table I).

G = Direction of surface wind (Table III).

m = Force of surface wind (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

V = Forecast weather (Table IV).

W = Forecast weather (Table IV).

GALE AND WHOLE GALE WARNING BROADCAST SCHEDULES

| City                  | Station | Kc/Mc | Lakes- | Broadcast Times, EST    |
|-----------------------|---------|-------|--------|-------------------------|
| Buffalo, N. Y.        | WBL     | 2182  | EOL    | On receipt & odd HH+55  |
|                       | WBL-FM  | 156.8 | EOL    | On receipt* & odd HH+55 |
| Chicago, Ill.         | WAY#    | 2182  | SM     | On receipt & odd HH+45  |
| Duluth, Minn.         | WAS     | 2182  | S      | On receipt & odd HH+55  |
|                       | WAS-FM  | 156.8 | S      | On receipt & odd HH+55  |
| E. Tawas, Mich.       | NMD-24  | 2182  | H      | On receipt & odd HH+55  |
| Erie, Pa.             | NMD-11* | 2182  | E      | On receipt & odd HH+55  |
| Lorain, Ohio          | WMI#    | 2182  | SMHEOL | On receipt & odd HH+35  |
|                       | WMI-FM  | 156.8 | SMHEOL | On receipt & odd HH+35  |
| Marquette, Mich.      | NOG-5*  | 2182  | S      | On receipt & even HH+55 |
| Plum Island, Wis.     | NMP-15  | 2182  | M      | On receipt & even HH+35 |
| Portage, Mich.        | NOG-17  | 2182  | S      | On receipt & even HH+35 |
| Port Huron, Mich.     | NMD-22  | 2182  | H      | On receipt & even HH+35 |
| Port Washington, Wis. | WAD#    | 2182  | M      | On receipt & odd HH+55  |
|                       | WAD-FM  | 156.8 | M      | On receipt & odd HH+55  |
| Rogers City, Mich.    | WLC     | 2182  | SMH    | On receipt & even HH+45 |
|                       | WLC-FM  | 156.8 | SMH    | On receipt & even HH+45 |
| S. Ste. Marie, Mich.  | NOG*    | 2182  | SMH    | On receipt & odd HH+45  |

NOTES: \* Daylight hours only. # Also winter months.  
 1) S—Lake Superior; M—Lake Michigan; H—Lake Huron; E—Lake Erie; O—Lake Ontario; L—St. Lawrence above St. Regis.

MAFORS for L  
 Weather Office  
 City  
 Cardinal, Ont.  
 Kingston, Ont.  
 Lakehead, Ont.  
 Port Burwell, O  
 Sarnia, Ont.  
 S. Ste. Marie, O  
 Toronto, Ont.  
 Warton, Ont.  
 All broadcasts  
 August, inclus  
 Station VBH b  
 VBA—Caribou  
 Point reports  
 Caribou and  
 1:40 & 7:40 a.  
 Urgent report  
 on receipt by  
 ing schedules:  
 CANADIAN  
 phone Station  
 at 7:20 a.m.,  
 Montreal, Qu  
 St. Andrews, S  
 include visibi  
 Forecast Bulle

CANADIAN MAFOR RADIOTELEPHONE BROADCASTS MARINE WAVELENGTHS

| EST   | City                | Station | Antenna Location      | Broadcast times—EST       |
|-------|---------------------|---------|-----------------------|---------------------------|
| HH+55 | Cardinal, Ont.      | VDO*    | 44°47'16"N 75°25'20"W | 4:50 & 10:50 a.m. & p.m.  |
| HH+55 | Kingston, Ont.      | VBH*    | 44°14'05"N 76°27'30"W | 4:40 & 10:40 a.m. & p.m.# |
| HH+55 | Lakehead, Ont.      | VBA*    | 48°26'30"N 89°21'50"W | 4:30 & 10:30 a.m. & p.m.  |
| HH+55 | Port Burwell, Ont.  | VBF     | 42°38'35"N 80°47'14"W | 3:50 & 9:50 a.m. & p.m.   |
| HH+55 | Sarnia, Ont.        | VBE*    | 43°01'45"N 82°11'08"W | 4:10 & 10:10 a.m. & p.m.  |
| HH+55 | S. Ste. Marie, Ont. | VBB*    | 46°31'05"N 84°17'50"W | 4:20 & 10:20 a.m. & p.m.  |
| HH+55 | Toronto, Ont.       | VBG*    | 43°29'38"N 79°43'51"W | 3:40 & 9:40 a.m. & p.m... |
| HH+35 | Warton, Ont.        | VBC*    | 44°42'00"N 81°07'54"W | 4 & 10 a.m. & p.m.        |

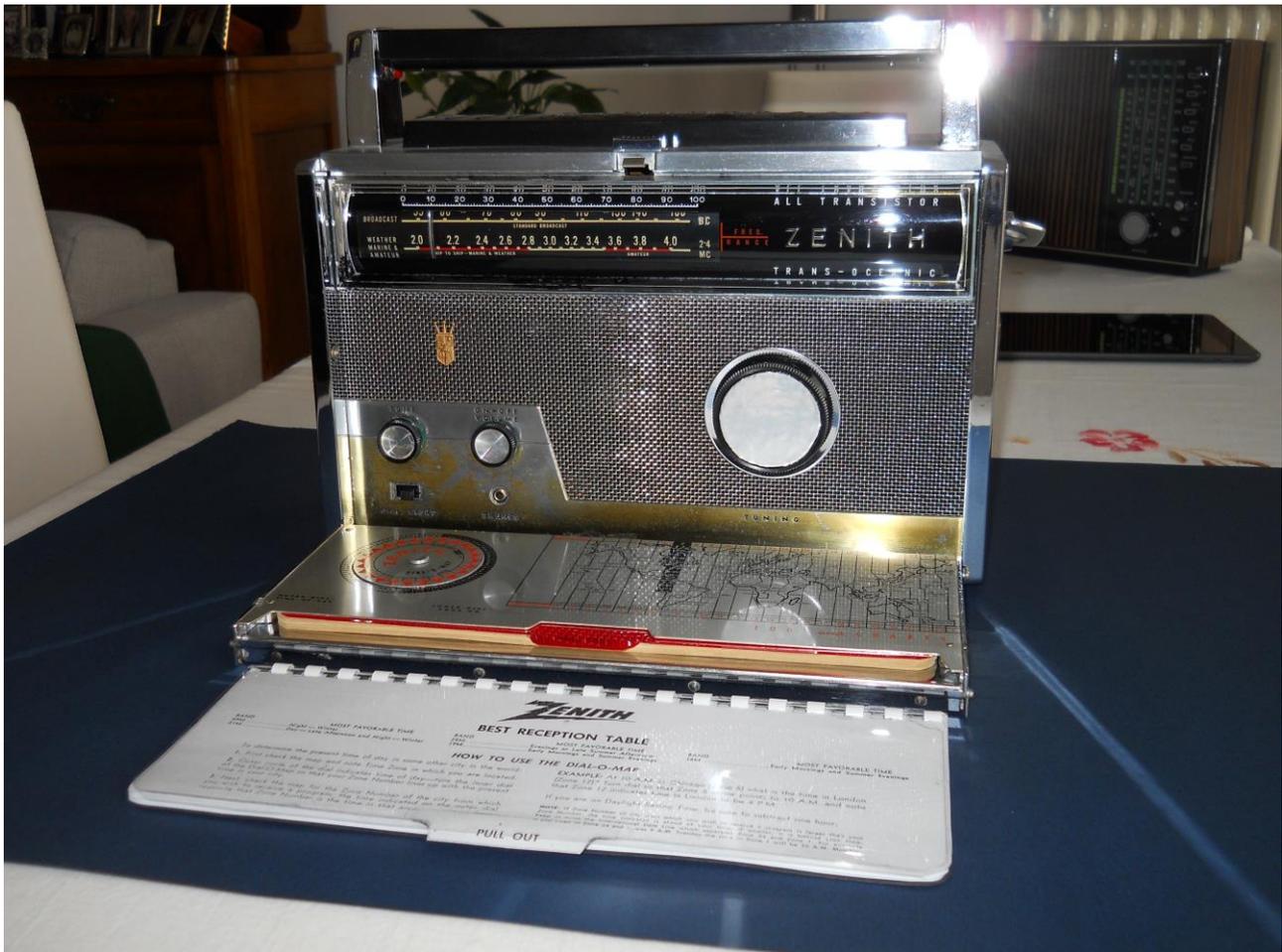
All broadcasts are made on 2514 kcs. \* Station also broadcasts on 161.9 mc. # Also at 7:10 a.m. June to August, inclusive.  
 Station VBH broadcasts Caribou and Slate Islands and Lakehead weather reports at 1:40 and 7:40 a.m. & p.m.; VBA—Caribou and Slate Islands reports at 9:10 a.m., 1:40 p.m. and 7:40 p.m.; VBF—Southeast Shoal and Long Point reports at 12:50 & 6:50 a.m. & p.m.; VBE—Cove Island wind reports at 1:30 & 7:30 a.m. & p.m.; VBB—Caribou and Slate Islands reports at 1:20 & 7:20 a.m. & p.m.; VBG—Southeast Shoal and Long Point reports at 1:40 & 7:40 a.m. & p.m.; VBC—Cove Island wind reports at 1 and 7 a.m. & p.m.

Urgent reports of dangers to navigation and revisions to current weather forecasts are transmitted immediately on receipt by each station shown in the table above. These reports are repeated on 2514 kcs during the following schedules: 7:00-7:30; 8-8:30; 9-9:30; 10-10:30; 11-11:30 a.m.; 1-2; 3-3:30; 4-4:30; 5-5:30-6; 7-8; 8:30-9; 10-11 p.m., EST.

CANADIAN FORECAST AND LAWEB BULLETINS for the St. Lawrence River area are broadcast by Radiotelephone Station VCF, Mont Joli, Que. on 2582 kcs. during the navigation season. Forecast Bulletins are transmitted at 7:20 a.m., 12:30 and 7:20 p.m., and LAWEBs at 3 & 9 a.m. & p.m. LAWEBs include weather reports from Montreal, Quebec, Mont Joli, Seven Islands, Fox River, Campbelltown, Chatham, Summerside, Grindstone, St. Andrews, Stephenville, Daniels Harbor, Bell Isle, Harrington Harbor, Natashquan, Ellis Bay and ships. Reports include visibility when less than 1/2 mile. Ships' positions are given in latitude and longitude. Additionally, the Forecast Bulletins are also transmitted by Radiotelegraph Station VCF on 446 kcs. at 7:30 a.m., 12:40 and 7:30 p.m.

Law.





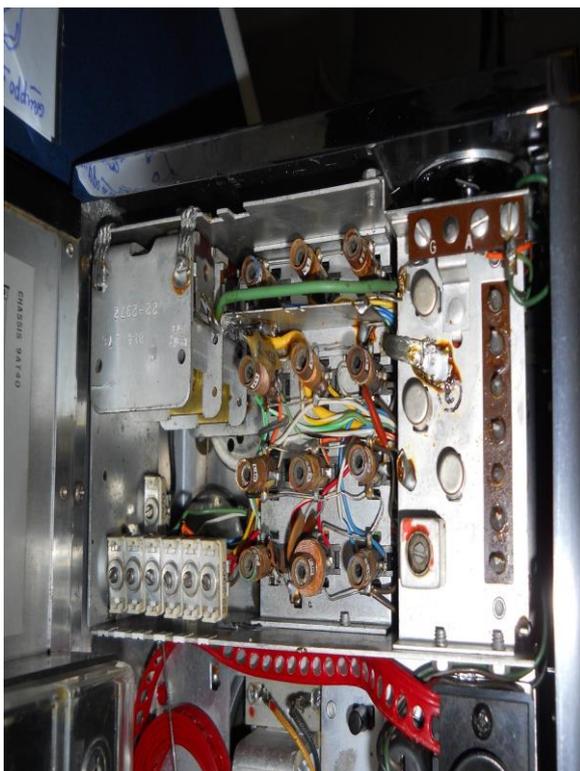
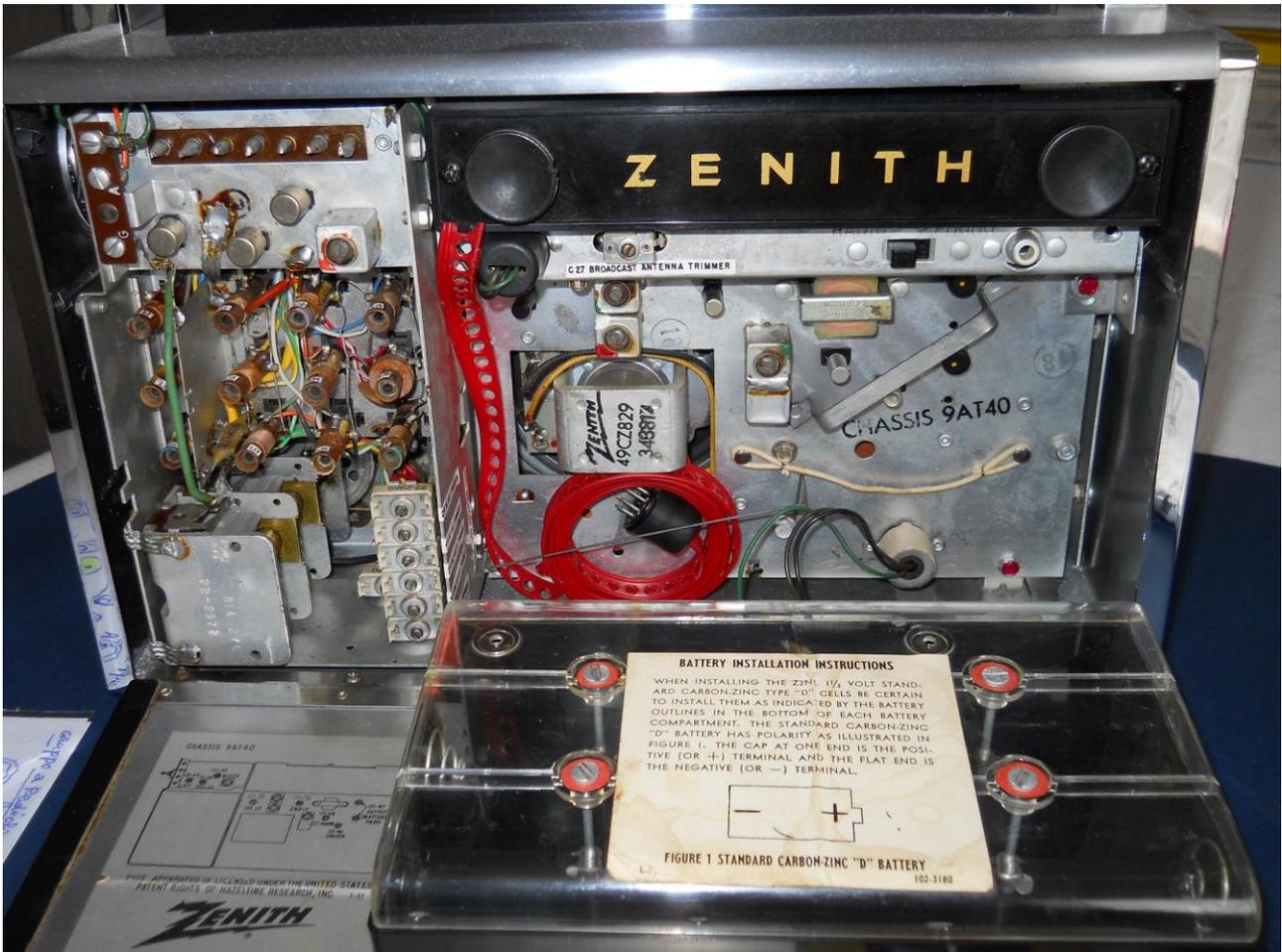
Per la gioia degli appassionati che possiedono una Zenith TransOceanic e che vogliono costruire con le loro mani il BFO, ho scovato uno schema "Home made" di un BFO più moderno adatto alla Zenith Royal 3000, schema che qui presento in foto e che impiega un risonatore ceramico - KSTC - 45SKHZ Lead Type ( KR4SSKLWSB ) e un Transistor 2N3702.

Il piccolo circuito dovrebbe essere stabile e soprattutto gode della presenza di un condensatore variabile che se ben regolato permette la variazione della nota per ottenere il miglior ascolto. Il secondo utile accessorio che qui andiamo ad esaminare è l'S-49339 "Broadcast Antenna Transformer" e più precisamente trattasi di un "Adattatore di Antenna" per implementare la Zenit TransOceanic con un'antenna filare, che è appositamente studiato per connettere l'antenna esterna consentendo di ottenere un sensibile miglioramento della sensibilità di ricezione quando ci si trova in presenza di segnali deboli, rendendo così possibile, senza caricare troppo lo stadio di ingresso, di captare un maggior numero di Stazioni Radio.

In questo caso l'installazione di questo accessorio non comporta alcuna azione di manomissione o saldature, basta semplicemente rimuovere lo spinotto standard del "Wave Magnet Antenna" dalla sede dello zoccolo originale ed inserire il piccolo modulo S-49339 nello zoccolo stesso, collegare l'antenna filare della lunghezza consigliata, che è indicata nelle istruzioni in circa 50 0 massimo 100 piedi, al filo color verde del modulo e procedere anche al collegamento di una buona presa di terra al terminale G ( Ground ) vite presente sulla morsettiera della Zenith.

Nelle istruzioni allegate al modulo si indica che una buona presa di terra può essere un tubo dell'acqua metallico o in alternativa una saetta metallica della lunghezza di circa 6 piedi (1.2 metri) ben conficcata nel terreno, possibilmente non arido ma bensì umido.

Ecco, questi sopra descritti sono due rari accessori che venivano pubblicizzati dalla "Zenith Radio Corporation - Chicago 39, ILL - USA" per rendere le formidabili "Zenith TransOceanic" ancor più performanti per la gioia dell'ascoltatore entusiasta!



Anche questa volta è davvero tutto, abbiamo alzato il sipario su due chicche poco conosciute per la gioia degli appassionati Collezionisti e di coloro i quali amano fare ascolti con queste radio Vintage di gran pregio, un cordiale saluto a tutti e alla prossima!

Testo, radio Zenith e foto di Lucio Bellè.

# Pile ricaricabili - alcune considerazioni

---

di Achille De Santis

Sui siti di vendita in rete e su alcuni gruppi di discussione, più o meno tecnici, si leggono commenti e critiche non del tutto corretti su alcuni prodotti commerciali. Non voglio fare pubblicità a questo o quel prodotto ma solamente una analisi critica sull'argomento.

In particolare analizzo il comportamento degli elementi di pila a stilo, che storicamente sono nati con una tensione da 1,5 volt/elemento. La tensione nominale è determinata dall'unione dei due "semi-elementi" chimici zinco/carbone e non è possibile cambiarla, se non cambiando gli stessi.

Le ormai vetuste pile ricaricabili al nichel/cadmio hanno una tensione nominale di 1,2 volt/elemento. Ricordo che molti apparati radio portatili che lavoravano a 12 volt avevano 10 alloggiamenti per le pile: 8 venivano usati con pile zinco/carbone (con due elementi finti di cortocircuito), dieci venivano usati se si utilizzavano pile ricaricabili da 1,2 volt (senza i due elementi di corto-circuito). Nel primo caso si otteneva  $1,5 \times 8 = 12$  volt, nel secondo  $1,2 \times 10 = 12$  volt, con buona pace dei circuiti interni che, nei due casi, lavoravano alla stessa tensione.



Figura 1: elemento ricaricabile tipo "14500";

Qualche anno fa sono state prodotte e pubblicizzate alcune pile ricaricabili con una tensione nominale di 1,5 volt per sopperire alla detta differenza di tensione (ricordo, a tal proposito, due marchi, poi scomparsi dal mercato). Ora, nel "ginepraio" degli attuali prodotti i problemi sono gli stessi, con l'aggiunta del maggiore ventaglio di offerte. Se compriamo una moderna pila al Nikel-idruro da 1,2 volt pensando di sostituirla ad una da 1,5 volt dobbiamo almeno sapere a che cosa andiamo incontro, al di là del vantaggio di un elemento ricaricabile. La minore tensione di quella nominale da 1,5 volt sembra ininfluenza ma molti circuiti potrebbero non funzionare, ancorché con pila carica; la tensione è infatti in difetto del 20%, che è quasi il valore di soglia inferiore della pila da 1,5 volt e, sotto quel valore, molti dispositivi riconoscono che la pila è scarica e smettono di funzionare. Il caso tipico è l'orologio al quarzo, peggio se è da parete: la relativamente pesante lancetta dei secondi non riesce a superare il semiquadrante inferiore. Problemi analoghi si presentano con altri circuiti elettronici. Tutto questo, molto spesso, porta l'utente ad affermare che le pile ricaricabili non sono buone o che "la tale pila" non ha la capacità dichiarata dal costruttore. Con un minimo di analisi, qualche conto e qualche eventuale piccola modifica circuitale, è possibile utilizzare convenientemente gli elementi ai polimeri di litio da 3,6 volt. Il modello di pila a stilo "14500" è addirittura compatibile con il classico elemento a stilo. Prestate attenzione soltanto al tipo di terminale, a saldare, a bottone piatto o sporgente, ed alla modalità di ricarica, MOLTO importante.

In conclusione, prima di dire che una pila non è buona o non ha la capacità dichiarata dal costruttore sarebbe opportuno considerare le note appena esposte e rendersi conto se quanto operativamente rilevato dipenda dalle caratteristiche del dispositivo che si vuole alimentare o da quelle dell'elemento che vogliamo utilizzare come alimentazione. Buone misure a tutti!

# RESOCONTO DI QUESTO BREVE 2021 CON MFJ

di Luca Clary

Tiro le somme di questo anno 2021 in qualita' di Ambasciatore MFJ per l'Europa e l'Italia.

E' stato breve perche' sono stato onorato di questo prestigioso incarico solo in agosto, quindi sono stato in grado di pianificare e porre in atto poche iniziative.

Il mio scopo principale e' quello di dare maggiore visibilita' in Europa ed Italia ad un prestigioso marchio che non ha bisogno di me per farsi conoscere sul mercato, ma solo di fidelizzare meglio i suoi clienti facendoli sentire piu' partecipi e considerati.

Una attivita' che ha portato i suoi frutti positivi e che sicuramente **MFJ** continuera', e' stata la collaborazione con i Volontari ARRL in Italia capitanati da Vinicio IK2CIO.

L'idea sviluppata insieme a Vinicio e' stata quella di dare un buono spesa omaggio virtuale ( gift card ) del valore di 25,00 USD a colui che avesse superato gli esami per la patente americana col maggiore o migliore punteggio.



E' stato un sodalizio di realta' statunitensi in terra italiana!

Vinicio IK2CIO organizza le sue sessioni per la patente presso le maggiori Fiere del Radiamatore in Italia, e cosi' e' stato per la Fiera di Scandiano del 13 novembre, la Fiera di Pordenone del 20 novembre e la Fiera di Pescara del 27 novembre.

Abbiamo avuto quindi in ordine tre premiati da diverse parti di Italia, quali IK2CNC Carlo, IW3HVB Giulio e IU0AHC Fabrizio.

Cercheremo di replicare questa iniziativa in altre parti di Europa, ma di certo continueremo su questa strada con l'amico Vinicio IK2CIO che voglio ringraziare per il suo slancio nell'accogliere la mia proposta.

Non mi stanchero' mai di ricordare il Canale Ufficiale Telegram <https://t.me/mfjenterprises> e voglio cogliere l'occasione per ringraziare Madiaglobe, in qualita' di rivenditore MFJ, per aver dato risalto al Canale Telegram attraverso i suoi social.

Arrivederci nelle fiere di Italia con MFJ!!!!!!





## **NOTIZIE DA MFJ ENTERPRISES**

In Italia la **MFJ Enterprises** ha avviato una collaborazione con i Volontari della **ARRL** che ha avuto il suo battesimo durante la fiera di Scandiano ( Reggio Emilia ) lo scorso 13 novembre 2021. Il Sig. Carlo Fontanelli IK2CNC ha superato a pieni voti ( 50 su 50 ) il test per il conseguimento della patente americana, proprio in una sessione tenuta all'interno della fiera radiomatoriale. A seguito di questa collaborazione la **MFJ**



**Enterprises** ha regalato un buono spesa ( gift card ) del valore di \$ 25,00 ( venticinque dollari americani ) da usare per qualsiasi acquisto effettuato sul sito [www.mfjenterprises.com](http://www.mfjenterprises.com) . Le nostre vivissime congratulazioni al

Sig. Carlo che ora puo' fregiarsi del call W2CNC. Ovviamente questo e' solo il primo di una lunga serie e non possiamo che darvi appuntamento alle prossime fiere italiane dove si terranno sessioni di esame tenute dal professionale **Vinicio IK2CIO** in qualita' di referente per l'Italia della ARRL.





L'Associazione **ARI SCANDIANO APS** organizza per il giorno **13 novembre 2021**, dalle ore **15,00 alle 17,00** presso la propria sede, sala conferenze al piano terra di "Villa Lodesani", in via Fogliani, 7, Scandiano, Reggio Emilia una **SESSIONE DI ESAMI** per conseguire la **LICENZA USA** a cura dell'esaminatore autorizzato dalla ARRL **Vinicio Ravizza IK2CIO**.

Gli interessati potranno consultare il sito della ARRL: [http://www.arrl.org/exam\\_sessions/italy-fg-00000-120](http://www.arrl.org/exam_sessions/italy-fg-00000-120)  
Per informazioni e/o iscrizioni rivolgersi a **Vinicio Ravizza IK2CIO** alla seguente mail: [starcomputer@tiscali.it](mailto:starcomputer@tiscali.it)  
oppure a **Maurizio Gatti IZ4FTD** (presidente ARI SCANDIANO APS) alla mail: [ari.scandiano@gmail.com](mailto:ari.scandiano@gmail.com)

Nella stessa giornata, nella stessa sede, **dalle ore 17,00 alle 19,00** sarà presente **MICHELE CARLONE - IZ2FME**, avvocato consulente ARI, esperto sul "Diritto d'Antenna" e sarà a disposizione di chiunque necessiti di informazioni e chiarimenti sugli aspetti legislativi e normativi a seguito dell'installazione del proprio impianto d'antenna.

# USA HAMRADIO LICENSE

IWOFXN Paolo e' il primo vincitore della tazza con Logo MFJ messa in palio sul Canale Ufficiale Telegram della azienda statunitense.



Crescono le iscrizioni al canale da parte di tanti radioamatori da tutto il mondo che mostrano interesse per questo marchio, e Paolo ha avuto la fortuna di essere il 200imo.

Paolo e' di Roma e nella foto fa bella mostra della sua tazza nella sua bellissima stazione vintage. Probabilmente non berra' il caffe' all'americana, ma sicuramente una tisana calda od un buon te' gli terra' compagnia davanti alla sua radio in giornate invernali.

Non tutto e' perduto in quanto ci sono altre 2 tazze in palio per altri due traguardi da raggiungere nel Canale Telegram. <https://t.me/mfjenterprises>

# Visita alla Torre Radio e Televisione di Brasilia

**Articolo di Martín Butera (corrispondente dal Brasile)**

**Foto di Ligia Katze e Mark Melzi**

(traduzione ed adattamento di Emanuele Pelicoli e Valerio G. Cavallo)

Oramai è diventata un classico, esattamente come la gigantesca ruota del London Eye. Le torri di telecomunicazioni stanno diventando sempre di più attrazioni per i turisti.



Per gentile concessione di Joana Francia: Torre radio e TV di Brasilia DF, capitale del Brasile

## 1. Introduzione

La Torre della Radio e della Televisione di Brasilia è stata inaugurata nel 1967. È uno dei monumenti principali della capitale nonché uno dei più suggestivi quando si attraversa il ponte Juscelino Kubitschek. Si trova nell'Asse Monumentale di Brasilia e fa parte del Patrimonio dell'Umanità.

Con i suoi 224 metri di altezza, è la quarta torre più alta del Brasile, dopo l' "Observatorio de Torre Alta da Amazônia" (situato vicino a Manaus, all'interno della foresta pluviale amazzonica, di 325 m), dell' "Interligação Tucuruí-Macapá - Manaus" (collega quasi tutta la regione settentrionale del Brasile, attraversa il Rio delle Amazzoni e arriva fino a 295 m) e la "Torre de Radio Gaucha" (situata a Guaíba, Rio Grande do Sul, di circa 230 m).

Il progetto è stato realizzato dall'architetto e urbanista Lucio Costa, responsabile anche del progetto pilota per la nuova capitale.

Lucio Costa ha detto di essersi ispirato alla Torre Eiffel di Parigi.

Al primo piano, il soppalco si presenta come un grande spazio per eventi con vista a 360° per ammirare il panorama. All'interno, un pannello di piastrelle di Athos Bulcão rende la visita un'esperienza completa di Brasilia e della sua identità.

Il belvedere della torre, a 75 metri da terra, è una tappa obbligata per chiunque visiti Brasilia e voglia davvero capire il design urbano della città. La vista panoramica delle parti sud e nord e dei monumenti disposti sull'asse monumentale, incorniciati dal Lago Paranoá, è un'esperienza indimenticabile.

La Torre della TV è costituita anche da un piano interrato di 3.350 m<sup>2</sup>, dove sono installate le diverse apparecchiature tecniche, i rack per le diverse stazioni, le sale macchine e l'energia elettrica.

La Torre della Televisione di Brasilia è un progetto che unisce il tempo libero alla funzionalità. Oltre a fungere da torre televisiva e radiofonica, il sito offre ai turisti una tradizionale fiera dell'artigianato, aperta nei fine settimana, nonché il Museo Nazionale delle Gemme a 25 metri di altezza.

## 2. Posizione e informazioni extra

Coordinate geografiche: 15°47'26"S / 47°53'34"W

Indirizzo: Torre de TV - SDN, Brasilia, - Distretto Federale, Brasile

Anno di costruzione: 1965-1967

Architetto: Lucio Costa

Altezza totale: 224 m

Installazioni di apparati TV e RADIO

Inoltre: Punto Panoramico (150 persone), Museo delle gemme, Fiera della torre, Piazza delle Fontane



Posizione della torre sulla mappa di Brasilia

### 3. Stazioni FM e antenne

Brasilia ha 34 stazioni radio e 13 stazioni TV ufficiali secondo l'agenzia ANATEL (Agência Nacional de Telecomunicações do Brasil), le stazioni radio sono suddivise in:

1 stazione a onde corte, 7 stazioni AM e 26 stazioni FM.

Nella Torre della Televisione di Brasilia si trovano le antenne delle seguenti nove stazioni FM:

87,7 Mhz (ZYA506), Rádio e Televisão CV Ltda.

89,9 Mhz (ZYC483) Alfa FM,

90.5 (ZYS891) Banda Noticias FM,

91.7Mhz (ZYC487) Rádio Senado

93,7 Mhz (ZYC481) Rádio Antena 1

95,3 Mhz (ZYC480) CBN Brasilia

96.1 Mhz (ZYC479) Rádio Nacional FM

99,3 Mhz (ZYC475) Red Aleluia

105.5 Mhz (ZYC484) Clube FM

Paradossalmente nella torre televisiva non ci sono più antenne e trasmettitori per i canali televisivi, perché erano analogici.

Il 18/11/2016, Brasilia diventa la prima capitale del Brasile senza televisione analogica e con trasmissione digitale al 100%.

Quindi tutte le apparecchiature televisive analogiche sono state spente e i canali televisivi sono stati trasferiti alla nuova torre della televisione digitale.

### 4. La torre della televisione digitale

La Torre della televisione digitale di Brasilia, conosciuta come "Flor do Cerrado", è stata progettata per essere una torre di trasmissione in tutto il Distretto Federale e in alcune città circostanti.

E' l'attrazione turistica più recente di Brasilia, l'edificio è alto 170 metri ed è l'ultimo progetto di Oscar Niemeyer costruito prima della sua morte nel 2012.

È la prima torre di trasmissione condivisa della TV digitale, in quanto trasmette il segnale di più stazioni, che si sono accordate per costruirla, riducendo così il costo della manodopera.



Foto da drone (comunicato stampa Ufficio Turistico di Brasilia DF)

##### 5. Visite non possibili

Da un paio d'anni non è più possibile salire al belvedere della Torre della televisione e la visita non è più aperta al pubblico come di consueto, secondo il governo del Distretto Federale il sito è in manutenzione per un periodo indeterminato.

Lo stesso vale per la visita alla nuova torre della televisione digitale. Deduciamo che si tratti di un problema di sicurezza.

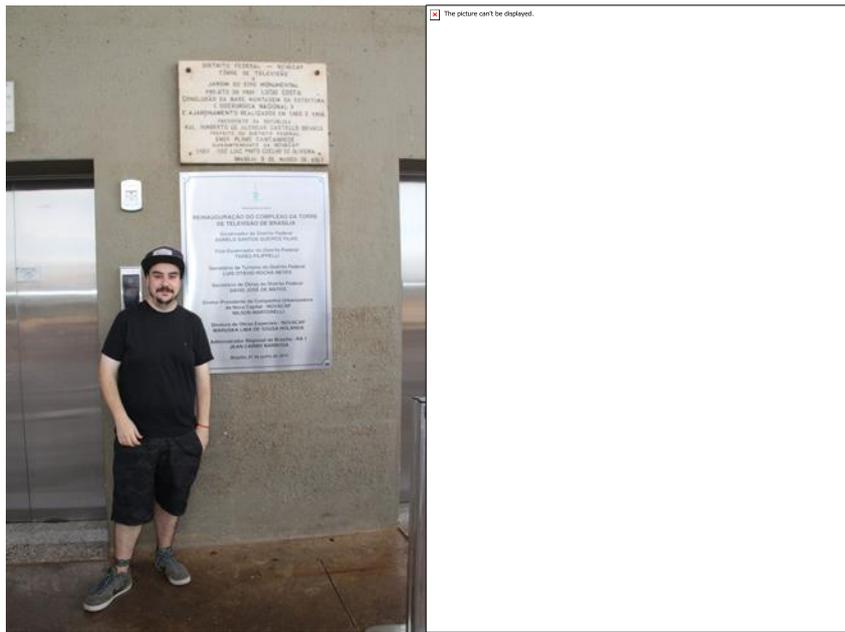


La base della torre (foto di Mark Melzi)

## 6. Foto di Martín Butera nella Torre

Le prossime immagini sono un privilegio che possiamo mostrare in esclusiva ai lettori di Radorama.





Martín Butera, alla porta dell'ascensore che porta fino al belvedere a 75 metri di altezza

## 7. Immagini della Capitale dal belvedere della torre







Foto di Ligia Katze: La grande struttura metallica che attualmente sostiene varie antenne radio FM

## 8. Schizzi architettonici della costruzione della torre

Di seguito sono riportati i bozzetti dall'Archivio Pubblico del Distretto Federale, di Eduardo Bicudo de Castro Azambuja.

Negli schizzi possiamo vedere come l'edificio sia caratterizzato da una forma in calcestruzzo di venticinque metri di altezza e un piano laterale triangolare di cinquanta metri, sorretto da tre pilastri che nascono come una sezione trapezoidale a forma di V per creare due punti di appoggio. Le parti interne dei pilastri fungono da collegamento e sostegno alla torre metallica, composta da una piramide a base esagonale variabile alta centonovanta metri, completando i duecentodiciassette metri complessivi del progetto.

La struttura principale della torre è costituita da tre pilastri perimetrali trapezoidali con dimensioni di sei metri sulla base maggiore, due metri e quarantacinque centimetri sulla base inferiore e nove metri di altezza, un pilastro centrale di sezione rettangolare di tre metri e quaranta centimetri di larghezza e dieci metri e mezzo di lunghezza, dove si trovano l'ascensore e le scale.

Dal piano terra i pilastri perimetrali si aprono a V, dividendo le loro sezioni in due elementi trapezoidali. Le due parti sono collegate tra loro da una soletta ad arco di quaranta centimetri di spessore con raggio di due metri e sessantacinque centimetri, il centro posto a sette metri e 75 centimetri da terra.

La salita verticale avviene tramite una scala di servizio che raggiunge tutti i livelli della torre e tre ascensori: il primo di servizio che va dal piano interrato al primo piano, il secondo che porta i visitatori dal piano terra al gazebo e il terzo che va solo dal piano terra al primo piano.

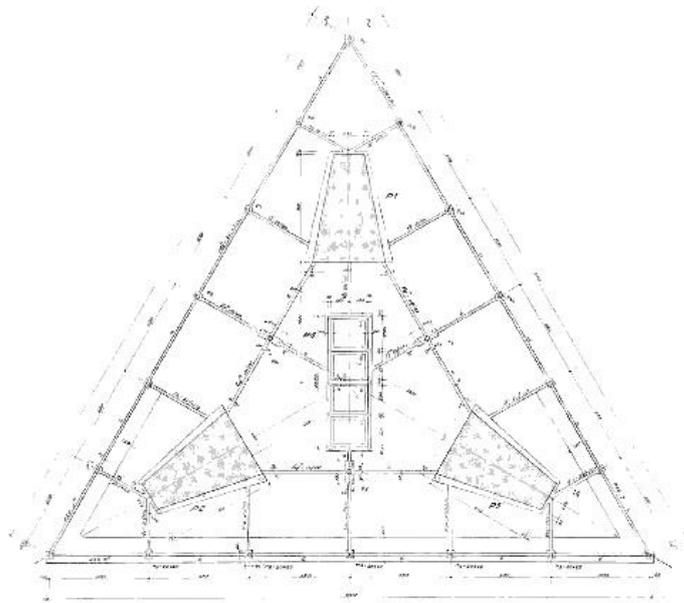
La parte interrata, con un'altezza di cinque metri, ha la funzione di ospitare gli impianti dell'edificio e i servizi di supporto, oltre ad avere una parte per il funzionamento delle stazioni radiotelevisive.

Il piano terra ha una planimetria con due ascensori per accedere al gazebo, al primo piano, e un ascensore di servizio ad uso del personale condominiale. Una scala di servizio permette anche l'accesso agli altri piani. Questo marciapiede funziona come una guida con un'altezza di undici metri e venticinque centimetri.

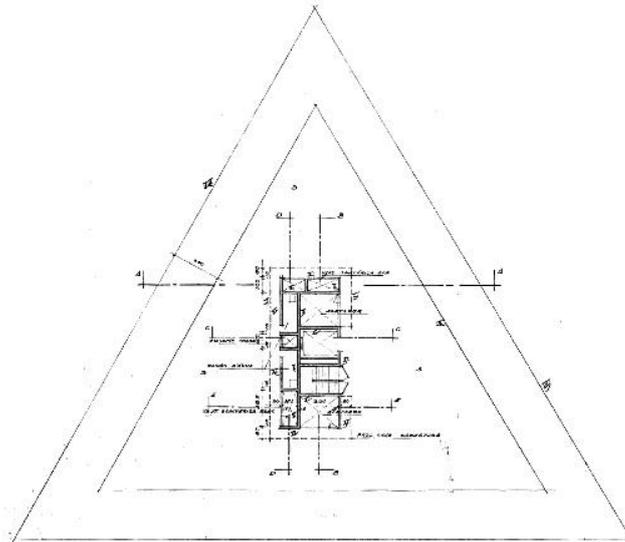
Al primo piano sono state realizzate le strutture per un ristorante, con bagni e cucina industriale, oltre a uno spazio sociale, destinato a museo espositivo. L'altezza del soffitto ha un'altezza costante di quattro metri e mezzo. L'ingresso avviene attraverso un'ampia sala per eventuali mostre. L'intera facciata di questo blocco è costituita da infissi con pannelli in vetro.



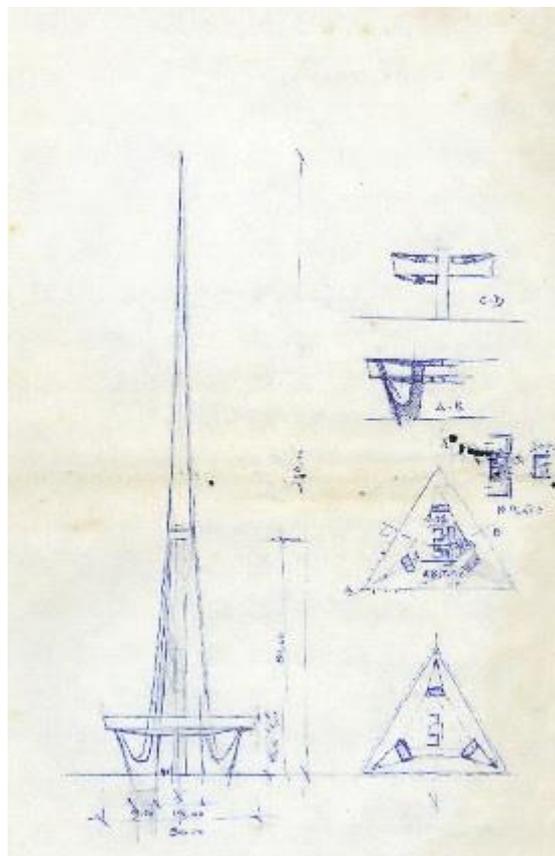
L'architetto sta realizzando un sogno  
Archivio Pubblico del Distretto Federale, di Eduardo Bicudo de Castro Azambuja



Disegno 1, materiale dall' Archivio Pubblico del Distretto Federale (Azambuja)



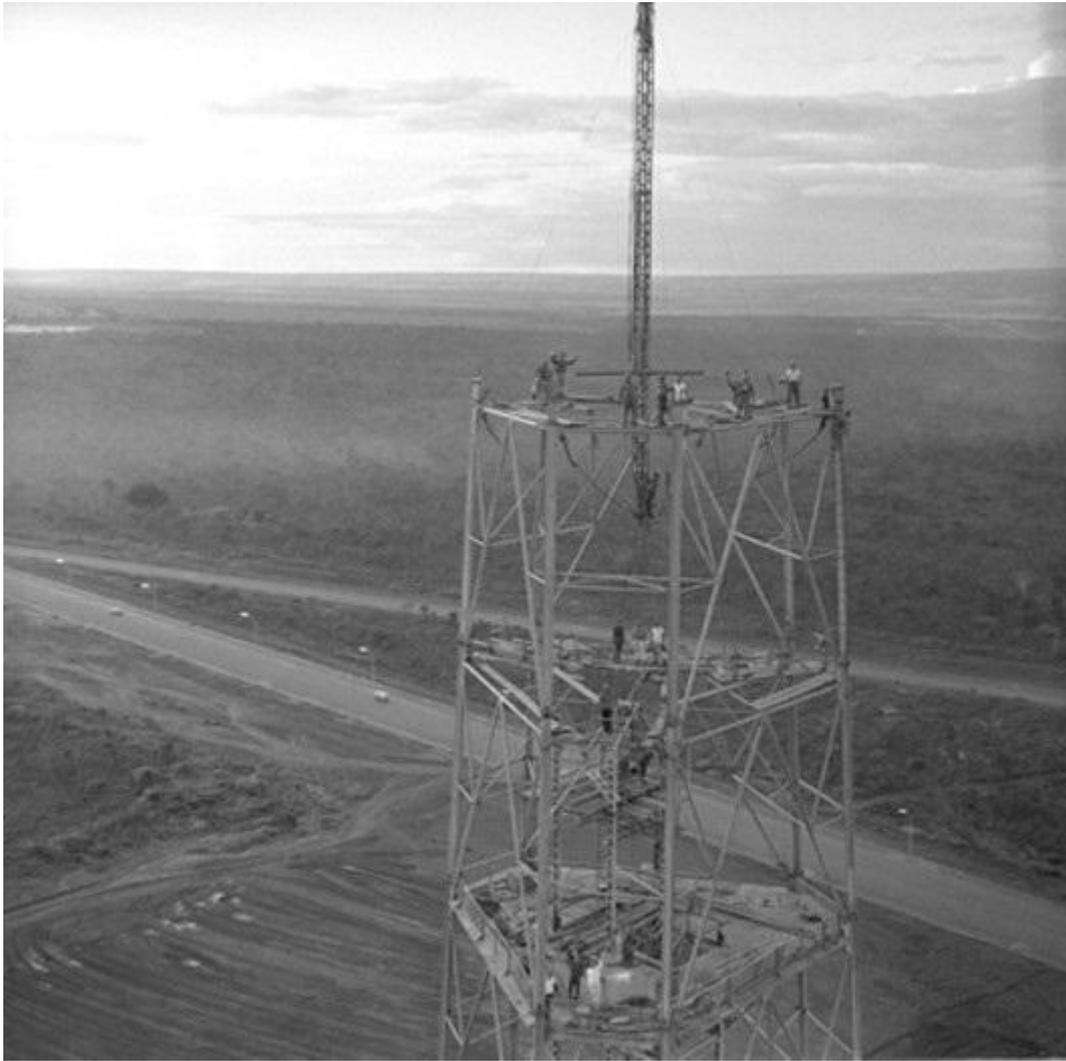
Disegno 2, materiale dall' Archivio Pubblico del Distretto Federale (Azambuja)



Disegno 3, materiale dall' Archivio Pubblico del Distretto Federale (Azambuja)

9. Foto storiche della costruzione della torre

Archivio Pubblico del Distretto Federale







## 10. Ringraziamenti

Un ringraziamento speciale al Governatore della città di Brasilia DF, capitale del Brasile, Ibaneis Rocha Barros Junior e a tutto il team di comunicazione sociale del Distretto Federale, per avermi permesso di salire sulla torre e fare questo servizio. <http://www.df.gov.br/>

Al mio tesoro Ligia Katze (Foto)

Al mio amico Mark Melzi, per le sue fotografie extra e per il montaggio delle immagini.





Foto di Mark Melzi

# La storia di Radio Muda



di Martin Butera  
da Brasília DF (capitale del Brasile)

(traduzione di Valerio G. Cavallo)

Per la maggior parte dei giovani, la radio è diventata una cosa del passato, ma devo ricordare a tutti loro che non molti anni fa l'uso di un trasmettitore radio per comunicare era l'unica possibilità per molti gruppi sociali.

Oggi su Radiorama vi presento una relazione su una delle più vecchie radio libere e universitarie in Brasile, è "Radio Muda", che iniziò a trasmettere alla metà degli anni 1980 dall'interno della torre dell'acqua dell'Università Statale di Campinas (Unicamp), nello stato di San Paolo.



Fotografia 01 (Archivio pubblico della stazione): a sinistra, il serbatoio dell'acqua dell'università. A destra, primi studenti legati al progetto all'inizio degli anni '90

## **Gli inizi**

Questa è la storia di una stazione radio universitaria brasiliana, che senza dubbio ha superato i limiti dell'università e ha conquistato i cuori e le menti di molti giovani in Brasile e in tutto il mondo, diventando uno dei principali punti di riferimento nella comunicazione libera in Brasile e Sud America.

La storia di Radio Muda è piuttosto confusa, ci sono molte versioni e leggende sulla radio.

Il nome Muda, ad esempio, non è chiaro da dove provenga o come sia stato formulato. Si possono dare almeno due interpretazioni, la traduzione dal portoghese potrebbe essere "cambia", ma anche "senza parole, muta", forse perché la stazione ha trascorso molto tempo così, dimenticata in un magazzino, incapace di "parlare".

A parte questo, ciò che si sa della storia è che la radio è nata dall'esperienza di alcuni studenti di Fisica e Ingegneria Elettrica dell'Università Statale di Campinas, conosciuta come UNICAMP, una delle università pubbliche dello stato di San Paolo, in Brasile. Il suo campus principale si trova nel quartiere di Barão Geraldo, a 10 km dal centro di Campinas.

Gli studenti di Fisica e Ingegneria Elettrica dell'Università costruirono un trasmettitore FM e lo misero in onda un paio di volte per piccoli test, senza andare oltre.

La storia racconta che a metà degli anni '80 il primo trasmettitore aveva circa 3 watt ed era stato costruito da un fisico e installato dove oggi si trova la libreria universitaria.

Non passò molto tempo e il trasmettitore fu dimenticato, fino a quando nel 1991 qualcuno, rovistando nel magazzino del centro studentesco, scoprì il trasmettitore e fece rivivere la vecchia idea di una radio universitaria.

All'inizio, solo tre studenti erano coinvolti nel progetto radio universitaria, infatti si poteva fare ben poco con un trasmettitore il cui segnale a malapena raggiungeva i 20 metri dallo studio.

Apportate alcune modifiche al trasmettitore e aumentata la sua portata, con il tempo gli studenti di altri corsi iniziarono a partecipare alla radio e proposero la creazione di un gruppo di studenti per gestirla.



Fotografia 02 (Archivio pubblico della stazione): Fotografia dei primi studenti legati al progetto radiofonico universitario degli anni '90.

Questi studenti legati al progetto radiofonico universitario, con una scusa perfetta, convinsero il rettore dell'università che il centro studentesco aveva bisogno di un nuovo serbatoio e chiesero se potessero occupare il serbatoio dell'acqua dell'università, che era vuoto.

Senza immaginarlo, le autorità accademiche stavano dando agli studenti il luogo perfetto per allestire una stazione radio: infatti ora avevano a disposizione una torre alta 50 metri per la loro antenna, una piccola stanza tutta per loro e con essa il grande desiderio di farsi sentire in tutto il campus e anche al di fuori dei confini dell'università.

Questo non era un compito facile, poiché stavano sorgendo problemi, avevano bisogno di un trasmettitore migliore, più stabile e più potente, considerata una perdita di segnale molto alta a causa dei 50 metri di cavo coassiale e 3 watt erano troppo pochi per le loro ambizioni.

Dopo aver testato diversi trasmettitori autocostruiti e aumentato la potenza, arrivarono ad avere un trasmettitore da 12 watt che era perfetto.

Raggiungendo così la distanza record di 3 km, che dicono sia stata celebrata in modo caloroso, avendo raggiunto l'obiettivo iniziale della radio, ovvero che il segnale potesse essere captato in tutto il campus universitario.



Fotografie 03: Vista aerea che mostra il grande campus di Unicamp, sulla destra possiamo vedere la torre dell'acqua al centro della piazza del campus (fonte: Itapira News / A Cidade On)

Quindi costruirono un nuovo trasmettitore con 40 watt di potenza, che era più che sufficiente per i loro semplici obiettivi.

Il nuovo studio di Radio Muda era ora nella torre soprannominata "Pau do Zefa" (in riferimento al primo Rettore dell'Università (Zeferino Vaz). Fu così che una torre che funzionava solo come serbatoio d'acqua divenne la sede di uno dei principali punti di riferimento della comunicazione libera in Brasile.



Fotografia 04 (Archivio pubblico della stazione): L'emblematico serbatoio dell'acqua, dove funzionava la stazione, all'interno dell'università

A metà degli anni Novanta, il gruppo di giovani studenti che gestivano la stazione si rafforzò e i giovani iniziarono ad arrivare non solo dall'università, ma anche dalle città dell'intero distretto, la città di Barão Geraldo (dove si trova l'università) e anche da altri quartieri come

Jardim Santa Ginebra, Vila Costa e Silva, Jardim São Marcos, Santa Mônica e ai margini delle strade che tagliano il nord di Campinas.

Più di 250 persone erano ormai collegate alla stazione e il numero aumentava ad ogni nuovo semestre universitario.

Nei primi anni duemila, Radio Muda era la più grande radio libera del Paese, sotto ogni aspetto: altezza dell'antenna, potenza del trasmettitore, numero di ore di trasmissione, numero di ascoltatori e portata del segnale.

Tuttavia, questa storia non sarebbe finita bene...

### **Gli annunciatori dell'università**

Gestire una radio libera a quel tempo in Brasile era un reato penale (lo è ancora, anche se ci sono ormai leggi che supportano un po' coloro che fondano una radio libera, ma solo un po' ...).

In quegli anni le pene erano molto severe, due anni di carcere per chiunque fosse colto in flagrante.

Radio Muda, durante i suoi 30 anni di esistenza, ha subito molti processi, anche se nessuno è stato portato a termine.

Sfortunatamente, gli annunciatori della stazione furono classificati come criminali.

Il Rettorato di Unicamp non avrebbe mai immaginato di dover avere un progetto per implementare una radio universitaria nel campus e quando se ne resero conto era troppo tardi, Radio Muda aveva assunto una vita propria.

La Polizia Federale del Brasile, in teoria, poteva entrare nel campus universitario solo con l'autorizzazione del rettore, il che non sarebbe stato positivo in termini di immagine del rettore tra gli studenti, così tante volte la polizia e la Segreteria delle Comunicazioni non sono stati in grado di chiudere la stazione.

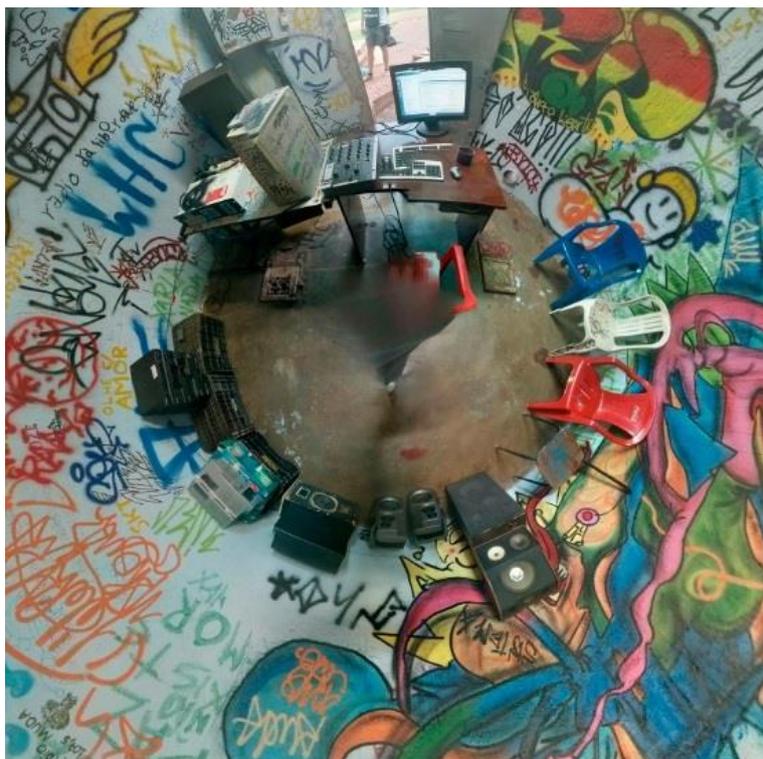
Per molto tempo, gli studenti che gestivano la stazione erano quelli che organizzavano il centro studentesco presso l'università stessa, quindi ebbero la situazione sotto controllo per un po'.

Tuttavia, non tutte le battaglie furono vinte, le incursioni erano frequenti e il trasmettitore fu perso e tutte le apparecchiature radio furono sequestrate.



Fotografia 05: Annunciatore di Radio Muda

### All'interno di Radio Muda



Fotografia 06 (Archivio pubblico della stazione): Immagine dello studio di Radio Muda, all'interno dell'emblematico serbatoio dell'acqua, dove operava la stazione, all'interno dell'università

Uno dei pochi video che si possono trovare su Radio Muda è un rapporto prodotto da studenti di giornalismo del secondo anno dell'Università, risalente al 2012, in cui è possibile vedere lo studio della stazione dall'interno e come alcuni dei suoi studenti voltano le spalle alle telecamere per nascondere la loro identità, il che dimostra il grado di pressione che questi studenti hanno dovuto sopportare per paura di essere criminalizzati per il fatto di essere annunciatori di Radio Muda.

Il video è in portoghese, le immagini sono più che eloquenti e guardandolo si può avere un'idea di cosa fosse la stazione.

<https://youtu.be/V-w9Em2eOQo>

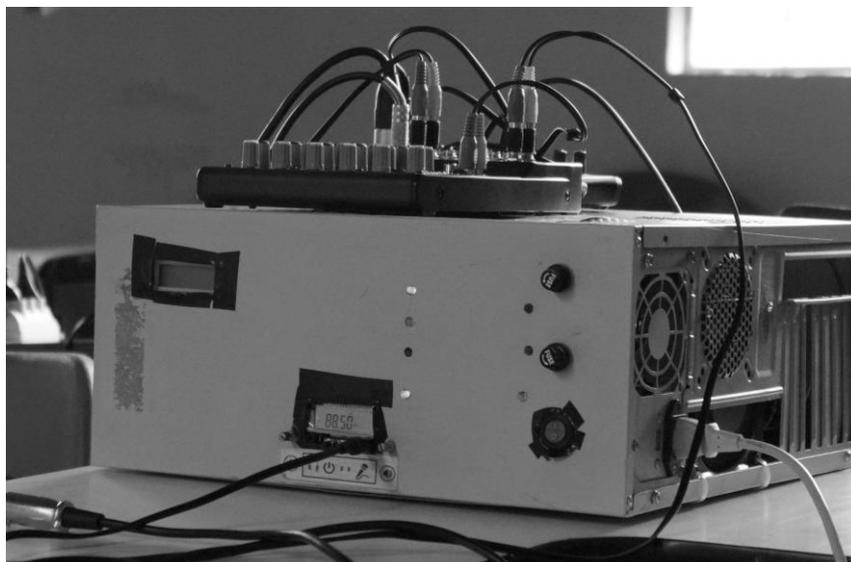
### **Interferenze**

Radio Muda ha operato durante tutti i suoi anni principalmente sulle frequenze 88.5 e 105.7 MHz. Frequenze che erano distanti dalla banda di comunicazione aerea, che va da 118 a 136 MHz.

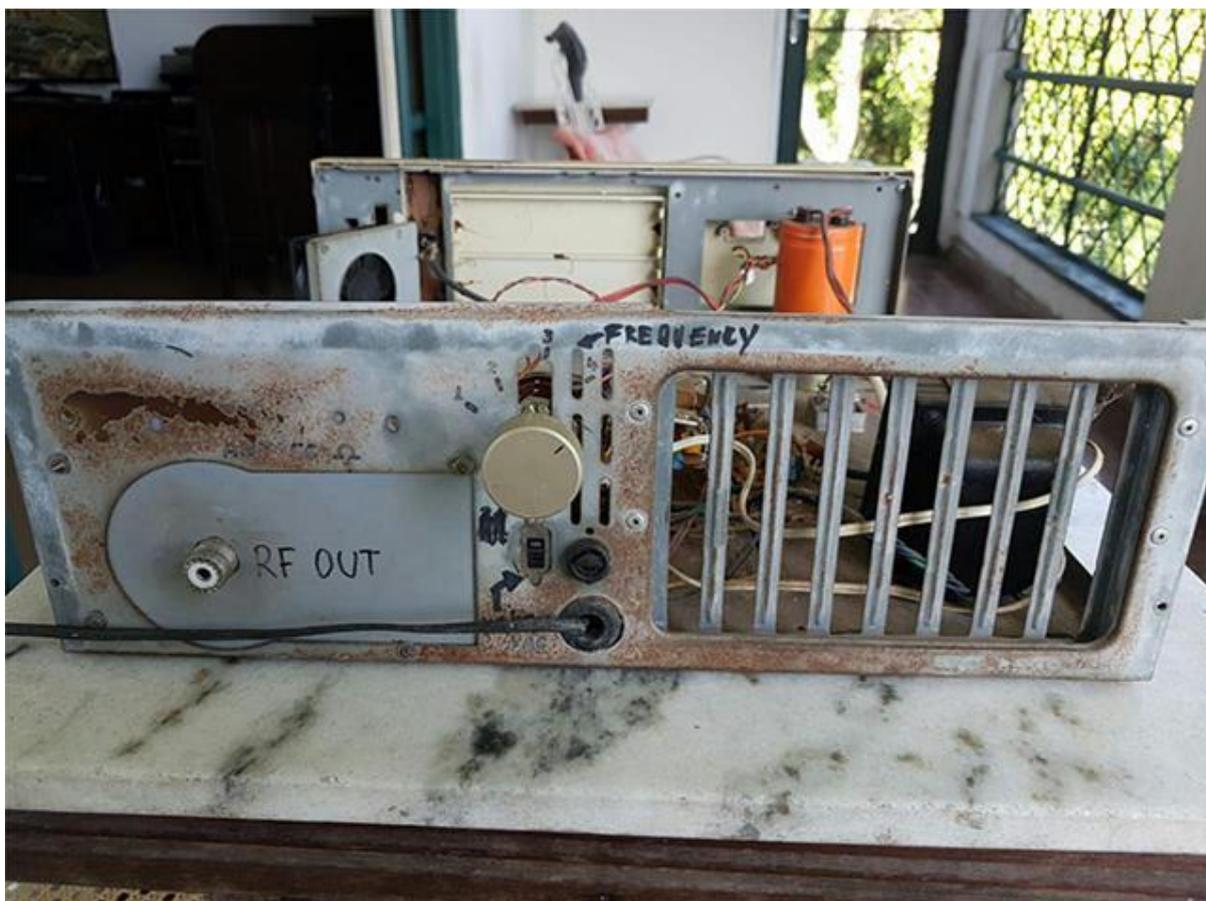
Inoltre, qualsiasi armonica che Radio Muda potesse produrre non rientrava nell'intervallo assegnato alla comunicazione aerea.

Il trasmettitore utilizzato e costruito dagli studenti stessi utilizzava generalmente un filtro per armoniche (passa basso) con alta reiezione (superiore a 40dB).

Questi trasmettitori erano spesso costruiti con i consigli di ingegneri dell'università, che volevano collaborare al progetto in segreto e sebbene l'assemblaggio dei trasmettitori fosse molto rozzo, con l'aiuto di questi ingegneri venivano misurati e regolati utilizzando analizzatori di spettro e moderni apparati tecnici da laboratorio.



Fotografia 07 (Archivio pubblico della stazione): Immagine del trasmettitore di Radio Muda, autocostruito dagli studenti



Fotografia 08 (Archivio pubblico della stazione): un'altra Immagine di uno dei trasmettitori di Radio Muda, auto-costruito dagli studenti stessi

Ecco perché in tutti i quasi 30 anni di esistenza della stazione, non c'è mai stata una misurazione sul campo che dimostrasse l'esistenza di reali interferenze causate da Radio Muda agli aerei o ad altre stazioni radio.

Tuttavia, con questo pretesto la stazione subiva costantemente incursioni e sequestri dei suoi trasmettitori.

Ad ogni modo, è vero che Radio Muda, durante i suoi quasi 30 anni, ha operato senza l'autorizzazione dell'Agenzia Nazionale Brasiliana delle Telecomunicazioni (Anatel), anche se è chiaro che questo non era il motivo della sua costante "persecuzione".

Molte volte gli studenti si sono accampati davanti al serbatoio dell'acqua e hanno fatto resistenza contro la chiusura della radio.

Per decenni, Radio Muda ha lottato per sopravvivere, svolgendo attivamente il suo ruolo di garantire la libertà di espressione universitaria.

Migliaia di voci sono passate attraverso i suoi studi, che hanno contribuito alla produzione, diffusione e democratizzazione dell'accesso alla conoscenza in varie università e per le comunità interne ed esterne della stessa UniCamp.

Molte volte hanno preso il trasmettitore di Radio Muda, ma non sono mai riusciti a prendere la voce degli studenti, che sono riusciti a tornare in onda e quindi la comunicazione libera è continuata.



Fotografia 09 (Archivio pubblico della stazione): Studenti accampati per resistere ai raid nella stazione

### **Ascoltare Radio Muda**

A quel tempo non era facile sintonizzare la stazione radio, richiedeva una tecnica speciale e solo quelli di noi che amano questo tipo di radio sanno di cosa si tratta.

La radio silenziosa non era piacevole da ascoltare, né pretendeva di esserlo, la radio non era preparata per gli ascoltatori abituati alle stazioni commerciali, con la musica del momento e gli annunciatori con voci vellutate.

Rispetto ai parametri delle stazioni radio commerciali e più ascoltate, i programmi di Radio Muda non erano niente di simile, erano disordinati, pieni di errori tecnici, avevano problemi di continuità e non obbedivano a nessuno stile convenzionale.

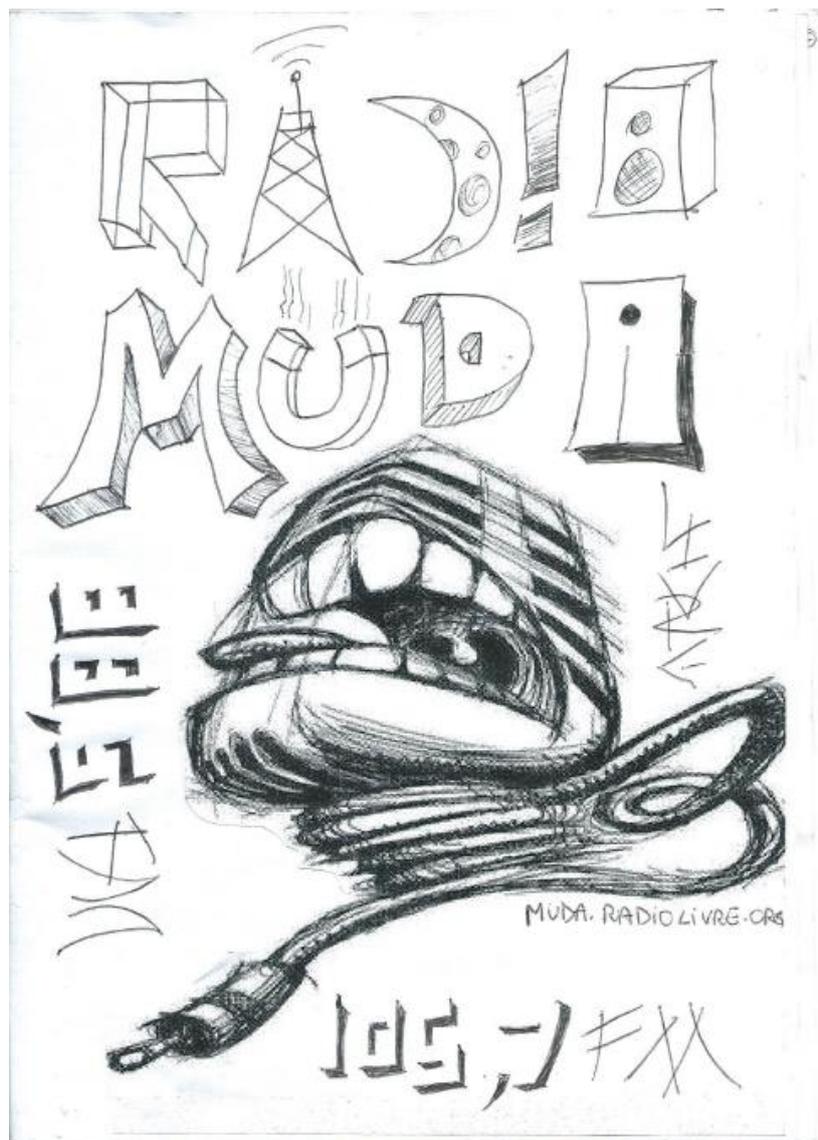
La maggior parte delle persone che ascoltano una radio convenzionale possono semplicemente farlo con la stazione accesa mentre lavorano, studiano, leggono un libro, puliscono, cucinano, ecc.

Tuttavia, se il ricevitore era sintonizzato su Radio Muda, l'ascoltatore era obbligato a partecipare, ad essere attivo e a prestare attenzione al contenuto prodotto.

Radio Muda era come un laboratorio di comunicazione, era una stazione d'azione sempre in costruzione, non pianificata e collettiva durante i suoi quasi 30 anni di esistenza e resistenza.

In Radio Muda non c'erano confini chiari tra musica e voci fuoricampo, tra realtà e finzione. Radio Muda era un insieme di frammenti sonori ... nulla era pianificato nei minimi dettagli ... nessuno sapeva davvero cosa avrebbe ascoltato quando si sintonizzava sulla stazione ...

Radio Muda riusciva a far sentire ai suoi ascoltatori, prima o poi, il sapore speciale della libertà.



Fotografia 010 (archivio pubblico della stazione): Volantino della stazione prodotto e distribuito dagli studenti stessi, queste copie sono state fatte quando alcuni studenti hanno segretamente preso la fotocopiatrice dal centro studentesco.

## Conclusioni

Radio Muda, situata in uno dei serbatoi d'acqua dell'Università Statale di Campinas (Unicamp), nello stato di San Paolo, in Brasile, era una scuola di comunicazione universitaria senza saperlo.

L'università non ha mai avuto corsi di laurea in comunicazione, Radio Muda ha offerto ampio accesso alla possibilità di praticare la produzione radiofonica.

Non era necessario avere alcun tipo di diploma o qualifica precedente per entrare nella radio, e in essa le conoscenze tecniche e gli stili di produzione radiofonica erano condivisi direttamente o indirettamente.

Nella società brasiliana, dove i media sono monopolizzati da interessi economici e politici, Radio Muda ha offerto programmi molto diversi e creativi.

La varietà di stili di musica e di parola era così grande che possiamo dire che la programmazione di Radio Muda superava facilmente le stazioni radio commerciali nella città di Campinas, fatto non accettato dalle stazioni monopolistiche.

L'organizzazione partecipativa e la libertà di espressione hanno permesso un costante incontro con nuove risorse intellettuali, artistiche e politiche e la creazione di nuovi linguaggi radiofonici.

Tuttavia, definire Radio Muda sarà sempre un approccio parziale e limitato nella portata nel tempo e nello spazio, poiché nulla venne registrato e ci sono diverse storie e leggende sulla stazione.

Soddisfare coloro che leggono questo articolo in Brasile sarà un compito molto difficile, dal momento che ogni persona che ha partecipato alla radio o ogni ascoltatore che vi si è mai sintonizzato avrà la propria visione.

In linea di principio, credo che tutti coloro che hanno conosciuto Radio Muda saranno d'accordo su una parola chiamata "libertà", che è stata applicata nello sforzo di garantire che l'accesso alla produzione radiofonica sia il più ampio possibile e che sia esercitato con il minimo di restrizioni.

Radio Muda, in Brasile, con le sue onde di libertà, ha sfidato più volte il Ministero delle Comunicazioni con un trasmettitore FM a basso costo.

Anche se a mio parere gli studenti si sono impegnati troppo a lungo solo per creare una sorta di "disobbedienza civile" e sebbene la radio sia stata coinvolta in altri progetti che hanno contribuito a creare una radio comunitaria per la città di Campinas e anche un canale televisivo comunitario, la verità è che la stazione non fu mai in grado di uscire dal famoso serbatoio dell'acqua.

Come ho detto prima, il gruppo di persone di Radio Muda era composto da tutti coloro che volevano far parte attiva della stazione. Qualsiasi studente, insegnante o dipendente di Unicamp poteva avere un programma su Radio Muda.

Nel corso degli anni, gli studenti che gestivano la stazione, senza molta esperienza, iniziarono a poco a poco ad avvicinarsi a diversi movimenti politici e altre persone al di fuori dell'università e iniziano a essere coinvolti nel progetto radiofonico.

Penso che di conseguenza Radio Muda abbia gradualmente perso lo spirito anarchico e libero o semplicemente giocoso con cui era stata formata, il che ha generato un chiaro conflitto tra gli studenti stessi.

È vero che Radio Muda, nei suoi quasi 30 anni di esistenza, ha avuto ideologie diverse dalla sua fondazione.

Una delle principali controversie era che nonostante fossero sempre in difesa della libertà di espressione universitaria attraverso la radio, gli studenti iniziarono ad avere contatti con organizzazioni politiche al di fuori dell'università e in qualche modo iniziarono a perdere quella naturalezza, ingenuità e sincerità che caratterizzavano la radio e la rendevano diversa dalle altre stazioni.

Quando altri movimenti politici e sociali al di fuori dell'università vennero coinvolti nel progetto degli studenti, Radio Muda si concentrò più radicalmente sulla lotta per democratizzare l'informazione, rendendo la stazione in qualche modo prevedibile e poco spontanea.

La battaglia per sostenere e difendere questi ideali è dura. La stazione finì per essere ingiustamente individuata come qualcosa di negativo per il settore universitario e finì per essere criminalizzata.

Alla fine del 2017, approfittando del periodo festivo e del campus universitario vuoto, lo studio radiofonico venne smantellato e la sua porta sigillata con il cemento.

All'inizio del 2018, gli studenti trovarono, al posto di una porta d'ingresso, un muro di cemento, che mise fine, almeno finora, a questa esperienza di quasi 30 anni di una radio libera universitaria brasiliana.

È stata senza dubbio una delle azioni più violente contro la radio e ad oggi non ci sono informazioni sul futuro della stazione.



Fotografia 011 (archivio pubblico della stazione): La triste fine di Radio Muda, la sua porta sigillata

### **Informazioni sull'autore**

Martín Butera è un membro fondatore di Radio Atomika, una stazione che fa parte della seconda generazione di radio alternative, controculturali, illegali, libere, autogestite, pirate nate durante il cosiddetto Argentinazo 2001 (la grande crisi economica argentina).

Nel 2013, per celebrare i 10 anni della stazione, hanno montato un documentario intitolato "Orgullosamente Clandestinos", una raccolta con testimonianze dei protagonisti che hanno lavorato alla stazione, disponibile su YouTube in spagnolo:

<https://youtu.be/7qYZ2KjLA9g>

Ha lasciato il progetto nel 2017, quando è andato a vivere a Brasilia DF, la capitale del Brasile, dove continua a lavorare nei media alternativi.

Butera è anche un radioamatore con più di 31 anni di esperienza e ha partecipato a DXpedition in tutto il Sud America utilizzando il nominativo argentino LU9EFO e quello brasiliano PT2ZDX.

Martin Butera è il nostro corrispondente per Radiorama accreditato in Brasile, ha anche contribuito ad alcune delle più importanti riviste e newsletter internazionali. I suoi articoli sono stati pubblicati e tradotti in diverse lingue, come spagnolo, inglese, portoghese, tedesco e persino giapponese.

### **Bibliografia**

Questo articolo si basa su rapporti anonimi che sono stati scritti durante i quasi 30 anni di Radio Muda, alcuni si trovano su un vecchio sito web della stazione:

<https://muda.radiolivre.org/>



## Radio Lapa55

**Di: Martin Butera**  
**Fotografie: Ligia Katze**

**(traduzione di Valerio G. Cavallo)**

Per iniziare a raccontarvi la storia di questa particolare stazione radio in streaming, devo dirvi in primo luogo dove si trova.

Radio Lapa55 si trova nell'hotel Selina Lapa Rio, a Rio de Janeiro (Brasile). Il Selina è un hotel adatto ai giovani, che combina diversi stili di alloggio con un design moderno.

Oltre alle camere private e condivise, gli ospiti e il grande pubblico creano un'atmosfera comune, utilizzando le strutture di coworking, un bar, una biblioteca e varie attività come lezioni di yoga ed eventi musicali.

Monica Fidelix, è stata la designer responsabile degli interni dell'hotel Selina Lapa Rio. La sua idea era di raccontare la storia della radio e della musica. Questi elementi sono sempre presenti, direttamente o indirettamente, attraverso diverse forme e materiali.

Come una sorta di evoluzione del dispositivo "radio", a partire dall'elemento vintage analogico, attraverso la radio digitale, fino a raggiungere la radio in streaming Lapa55.

Il bancone del bar principale, ad esempio, assomiglia al frontale di una vecchia radio analogica.

Le sculture dietro la reception sono come onde sonore, che formano il nome dell'hotel Selina.

Le opere d'arte seguono lo stesso concetto in tutto l'hotel, una grande ode alla diversità musicale e sonora. Murales, collage ed espressioni artistiche si trovano nelle camere, nei corridoi e nelle aree comuni dell'hotel.

## Ma cos'è Selina?



Foto 01: Martin Butera, all'ingresso dell'hotel Selina, a Rio de Janeiro (Brasile)

Selina non è solo un hotel, è una delle 10 aziende più innovative in America Latina.

Selina è uno dei marchi di ospitalità in più rapida crescita al mondo, combinando alloggi dal design di qualità con coworking, svago, benessere ed esperienze locali. Realizzato su misura per i viaggiatori nomadi di oggi, Selina offre agli ospiti un'infrastruttura globale per viaggiare e lavorare perfettamente all'estero.

Fondata in America Latina nel 2015, ogni proprietà Selina è progettata in collaborazione con artisti e trendsetter locali, dando vita ad edifici in luoghi emozionanti in tutto il mondo, in città, spiagge e giungle remote.

Selina fonde un concetto di ospitalità e coworking con ecosistemi creativi e connessi in prima linea in un cambiamento nel modo in cui millennial, Generazione Z e viaggiatori di tutte le età vivono, lavorano ed esplorano il mondo.

Selina ha attualmente più di 45 proprietà immobiliari in fase di sviluppo in America Latina, Europa e Nord America, in 19 paesi.

## Radio Lapa55



Foto 02: Martin Butera, insieme al DJ Rodrigo Facchinetti (produttore generale della stazione Lapa55)

Si tratta di una stazione radio in streaming indipendente dedicata alla scena locale dei collezionisti di dischi in vinile. Inaugurata a marzo 2019, si trova nella hall dell'hotel "Selina Lapa Rio".

Radio Lapa55 è diventata rapidamente un punto d'incontro per i giovani carioca (soprannome usato per indicare le persone nate a Rio de Janeiro), che possono godersi un sound più originale dedicato a diversi stili musicali.

Plasmata dai DJ in modo tradizionale (in termini di caratteristiche tecniche, utilizzando giradischi e dischi in vinile per mixare), così come le stazioni radio "Selector", (che utilizzano software per manipolare i file digitali contemporaneamente al sistema audio), queste due forme convivono in armonia, formando un sound e un ambiente totalmente innovativi e diversi da qualsiasi radio in streaming in Brasile.

Entrando nell'hotel, ci siamo imbattuti nella struttura della radio, che è fondamentalmente uno stand nella hall.

Lo spazio dell'hotel mescola un concetto decorativo con elementi urbani ispirati alla più pura atmosfera newyorkese senza perdere l'essenza della "carioca bohémien", creando uno spazio allegro, semplice e spensierato.

Quindi non è un caso che la radio si ispiri a "The Lot Radio", una stazione radio digitale indipendente di fama mondiale situata a Brooklyn, New York.

Infatti, Lapa55 e The Lot Radio hanno già realizzato diversi eventi insieme, trasmettendo contemporaneamente la programmazione dal vivo, mescolando entrambe le radio, con l'idea di mostrare la scena indipendente brasiliana e newyorkese.



Foto 03: A sinistra il DJ Rodrigo Facchinetti (produttore generale della stazione), a destra Martin Butera, nello stand di Radio Lapa 55

### **Intervista a Rodrigo Facchinetti**

Alla radio mi stava aspettando il suo produttore generale, il famoso DJ Rodrigo Facchinetti, o meglio "Facchi" come è conosciuto nella scena musicale elettronica brasiliana. Con lui abbiamo fatto un'intervista vivace e molto piacevole sulla terrazza dell'hotel.

Qui potete ascoltare parte dell'intervista in portoghese:

[https://www.podomatic.com/podcasts/martinbutera/episodes/2021-07-03T00\\_39\\_51-07\\_00](https://www.podomatic.com/podcasts/martinbutera/episodes/2021-07-03T00_39_51-07_00)

Rodrigo Facchinetti è un giovane DJ con la passione per la musica da tutta la vita, prima suonando in diverse rock band, fino a diventare poi un noto DJ di musica elettronica.

Qualcosa che non è così facile a Rio de Janeiro, dal momento che l'espressione della musica elettronica non è così forte, forse il genere musicale più importante di Rio de Janeiro è il Samba, inseparabilmente legato al famoso "Carnevale", ma altri ritmi come la Bossa Nova, il

jazz, il Forró e la musica popolare brasiliana fanno parte del patrimonio culturale della "Città Meravigliosa".

Rodrigo Facchinetti è anche un collezionista di dischi in vinile e ha un proprio negozio on line su Instagram di dischi in vinile e libri relativi alla musica.

[https://www.instagram.com/facchi\\_records/](https://www.instagram.com/facchi_records/)

Rodrigo o Facchi è anche un collaboratore attivo del progetto [www.discogs.com](http://www.discogs.com), un database musicale alimentato dagli utenti, a cui hanno già contribuito oltre 590.000 persone, consentendo di fornire un catalogo di oltre 14.161.196 registrazioni e 7.623.265 artisti.

Questo progetto è stato inizialmente creato come hobby nel 2000 da Kevin Lewandowski (nato a Portland, Oregon, Stati Uniti), senza dubbio un grande sito web che ha un enorme database e un grande e completo mercato musicale, che ogni mese raggiunge più di 7 milioni di appassionati di musica in tutto il mondo.

Rodrigo Facchinetti è una sorta di enciclopedia ambulante di melodie brasiliane, un appassionato operatore musicale, iniziamo ...



Foto 04: Martín Butera, insieme al DJ Rodrigo Facchinetti (produttore generale della stazione Lapa55), sulla terrazza dell'hotel Selina, sullo sfondo i tradizionali "Arcos da Lapa", il cuore bohemien di Rio de Janeiro

**Martín Butera:** Rodrigo, come è cominciata la storia di Radio Lapa55?

**Rodrigo Facchinetti:** La storia di Radio Lapa55 nasce da un'idea di Pedro Gadea, una sorta di direttore del servizio clienti presso l'hotel Selina.

Ogni hotel Selina offre un'esperienza diversa agli ospiti, ad esempio in Colombia c'è un hotel che ha uno studio di registrazione, in Costa Rica l'hotel si trova su una spiaggia dedicata ai surfisti e qui a Rio de Janeiro l'edificio dove si trova il Selina Hotel era storicamente un vecchio palazzo costruito nei primi anni '20, sede del "Grande Hotel Bragança", che ha ospitato uno dei grandi artisti nazionali, il ballerino di samba Noel Rosa.

Fu così che allora nacque l'idea che l'Hotel avesse una radio secondo la tendenza mondiale delle stazioni in streaming, la ben nota "Web Radio" ed è così che l'idea è diventata realtà e Radio Lapa55 è nata nella hall dell'hotel.

È così che i dirigenti dell'hotel mi hanno chiamato, perché avevano bisogno di una persona esperta di musica elettronica, che conoscesse la scena musicale di Rio de Janeiro. Sono stato in quell'ambiente per molto tempo, per caso ero collegato a un'altra web radio di musica elettronica chiamata "Na Manteiga" ( a San Paolo) e sono stati loro a mettermi in contatto con i responsabili dell'hotel.

**M.B .:** La radio ha un format diverso? È una stazione che non ha programmi?

**R.F .:** La radio ha programmi, forse non nel format che le persone sono abituate ad ascoltare. Ho un talk show molto importante, con il supporto di una casa discografica molto famosa a Rio de Janeiro. Una volta al mese, artisti molto importanti vengono in hotel e facciamo interviste dal vivo: Marcos Valle, Robertinho Silva, Cynara (Quarteto em Cy) sono già venuti. Ci sono anche altri DJ e artisti che fanno programmi mensili, ad esempio il mercoledì suoniamo più musica dal Brasile, il giovedì più musica elettronica, e così via.

**M.B .:** Quanti programmi ci sono allora alla radio, se te lo ricordi a memoria?

**R.F .:** Dobbiamo avere circa 16 programmi a settimana o forse di più ...

**M.B .:** La programmazione è molto particolare. Perché non è online 24 ore al giorno?

**R.F .:** La radio molto spesso è spenta, come ad esempio in questo momento, ma a volte trasmettiamo 5 ore al giorno o un po' di più e il contenuto viene memorizzato in <https://www.mixcloud.com/lapa55radio/>

**M.B .:** Quindi l'ascolto non è tanto dal vivo ma piuttosto su richiesta o come download?

**R.F .:** Beh, dipende molto dall'artista che viene e dal tipo di programma o intervista, ma in generale l'ascolto più grande è dopo.

Penso che sia difficile mantenere la fedeltà degli ascoltatori ogni giorno, a volte usiamo molto Facebook per annunciare eventi in diretta, ma talvolta Facebook ci limita parecchio se non paghiamo e non otteniamo molte trasmissioni in diretta.

**M.B .:** E sei consapevole di quante persone ascoltano?

**R.F.:** So che non posso fare molto, ovviamente cerco di capire come fare per avere più ascoltatori, ma non occorre stare sempre all'erta, lascio che le cose accadano, in qualche modo ci sono sviluppi in seguito con Mixcloud, con video caricati su YouTube e social network.

**M.B .:** E questo potrebbe essere uno stile più personale? Voglio dire, forse non essere ossessionato dagli ascoltatori, costruire un tipo di radio più underground?

**RF:** Mi piace di più l'underground, che è l'ambiente che di solito frequento, anche perché siccome non è una radio FM o AM convenzionale, ma una web radio e non è così imponente, penso che sia l'ambiente in cui la radio funziona meglio.

**M.B .:** Qui a Rio de Janeiro com'è la scena underground?

**R.F .:** Qui a Rio de Janeiro il movimento underground è molto vivace, ci sono molte persone che fanno feste, creano musica, producono e Radio Lapa55 è un vero punto d'incontro per loro.

**M.B .:** Come si fa a competere con l'altra scena underground che è "carioca funk" o "funk dance", così forte qui nelle favelas e nei quartieri periferici, dal punto di vista del genere elettronico?

**R.F .:** È difficile, è molto difficile ... Per esempio mettiamo un pezzo funk, uno techno e qualcosa di elettronico nel mezzo, non possiamo lasciare questo genere fuori dalla radio, perché è anche un elemento underground.

**M.B .:** Sei un DJ molto conosciuto con un sacco di lavoro, come fai ad essere concentrato sul tuo progetto personale e su Radio Lapa55?

**R.F .:** Non so come riesco a sopravvivere... (ride), sono quasi 12 ore di radio al giorno, bisogna prendersi cura di tutto, della diffusione, dei programmi, della musica, degli archivi, di tutto.

Poi la mia vita da DJ è piuttosto frenetica, lavoro molto, anche 4 volte a settimana, e in più la mia attività con il negozio di dischi, a volte vorrei fermarmi un po' e riposarmi, ma so anche che devo cogliere l'attimo.



Fotografia 05: Il DJ Rodrigo Facchinetti (produttore generale della stazione Lapa55) con Martin Butera, nella hall dell'hotel Selina

L'anno scorso è stato molto impegnativo, alla ricerca di follower, per diffondere la radio, curarne l'aspetto estetico, organizzare eventi, e molto altro.

Quest'anno partiremo, come si dice, "cavalcando le onde", forse meno feste ed eventi e più concentrazione su programmi radiofonici e contenuti.

**M.B. : A proposito di eventi e feste, Radio Lapa55 ha organizzato e partecipato ad alcuni molto importanti. Mi dici qualcosa al riguardo?**

**R.F.:** Bene, ne abbiamo fatto diversi proprio qui sulla terrazza e nella hall dell'hotel, un ottimo risultato è stato portare i DJ che fanno "The Lot Radio" alla festa, sono venuti direttamente da New York per 3 giorni ed il tutto è stato trasmesso contemporaneamente dalle due radio.

La radio ha anche partecipato a un evento di fine anno, all'interno di un festival, una sorta di rave party, chiamato "Xama", nel sud dello stato di Bahia, dove ci siamo trasferiti con la radio per suonare musica elettronica con diversi DJ che lavorano alla stazione.

Collaboriamo anche con un'altra stazione radio che in precedenza ho menzionato, "Na Manteiga" della città di San Paolo. In breve, abbiamo realizzato molti eventi con la radio.

**M.B .:** Tornando al vostro sound, Radio Lapa55 è un po' un mix tra vecchio e nuovo?

**R.F .:** Beh, abbiamo giorni specifici per ogni tipo di musica. Come DJ, se mi vedete lavorare, generalmente esploro vari stili, prima una musica elettronica, poi una musica popolare brasiliana, una samba, quindi il mio stile è un po' il riflesso della radio, perché sono anche un collezionista di vinili, li vendo in vari paesi del mondo, mi piace fare ricerche su vari stili musicali e ho finito per portare il tutto alla radio.

**M.B .:** Rodrigo, pensi che Radio Lapa 55 abbia già il suo linguaggio o lo stia ancora cercando? Voglio dire, l'ascoltatore sa già che si tratta di Lapa55?

**R.F:** Penso di sì, la radio ha già un proprio stile, ben definito.

**M.B .:** Per concludere, un messaggio che vuoi lasciare in questa intervista ...

**R.F .:** Sì, esplorate i nostri social network, YouTube, il nostro Mixcloud, saremo su Spotify a breve, se volete conoscere la musica elettronica brasiliana questo è il posto giusto.



Foto 06: Martin Butera, insieme al DJ Rodrigo Facchinetti (produttore generale della stazione Lapa55), nello stand della stazione

## **Video di Martin Butera su Radio Lapa55**

Alla fine dell'intervista, sono rimasto con mia moglie per godermi una festa che si stava svolgendo nella hall dell'hotel Selina, vicino alla stazione radio.

Nei video potete vedere il concetto di decorazione di cui vi ho parlato prima, con elementi urbani ispirati al più puro ambiente newyorkese senza perdere l'essenza della "carioca bohémien".

I giovani ballano la break dance, è come un viaggio diretto nei quartieri di New York come il Bronx e Brooklyn.

Alcuni video, a seconda del paese in cui li riproducete, potrebbero essere silenziati dal copyright musicale di YouTube, potete comunque avere un'idea dello spazio in cui si trova la stazione.

<https://www.youtube.com/watch?v=8mNbaVKHaIM>

[https://www.youtube.com/watch?v=N\\_AMx-L12pA](https://www.youtube.com/watch?v=N_AMx-L12pA)

<https://www.youtube.com/watch?v=IZRAkxeeJJs>

<https://www.youtube.com/watch?v=9sa11vhO7Fs>

## **Radio Lapa55 e la pandemia di Covid-19**

Il Brasile è il paese latinoamericano più colpito dalla pandemia di Covid-19.

Questa intervista con visita di Radio Lapa55 ha avuto luogo pochi giorni prima che la pandemia raggiungesse il Brasile (17 marzo 2020, data in cui si è verificata la prima morte associata alla malattia), quindi non sono stati adottati i protocolli anti-Covid 19, come il distanziamento fisico.

Attualmente l'hotel opera con il 50% del personale e degli ospiti, rispettando tutti i protocolli. Radio Lapa55 è stata chiusa a lungo e sta tornando a poco a poco con tutti i protocolli sanitari ma la sua attività è diminuita considerevolmente.

## **L'era dell'audio: tendenze di consumo di audio in streaming in Brasile**

Secondo i dati forniti da Comscore (NASDAQ: SCOR), una società di ricerche di mercato su Internet che fornisce dati e servizi di marketing a molte delle più grandi società in rete, ecco la situazione attuale in Brasile.

Non c'è dubbio che siamo nell' "era dell'audio", a causa del consumo di contenuti, musica, podcast, approfondimenti o notizie. Il consumo di streaming audio raggiunge il 30% della

popolazione totale collegata ad Internet in Brasile (circa 120 milioni), ovvero 36,6 milioni di utenti multiplatforma (desktop + mobile).

Lo streaming audio è un modo per trasmettere contenuti, la praticità di questo formato attrae gli ascoltatori e favorisce il flusso di media. Oltre l'80% del consumo audio viene effettuato da dispositivi mobili, che corrispondono a 30,8 milioni di utenti e 12,9 miliardi di minuti consumati al mese, che rappresentano una spesa media di 7 ore sulle piattaforme audio mobili durante tutto il mese.

### **Chi sono gli utenti audio in Brasile?**

Il consumo di contenuti audio è un'abitudine che è diventata sempre più comune nella vita quotidiana dei brasiliani. Il profilo degli utenti di streaming audio è composto principalmente da uomini (52%) tra i 15 e i 34 anni (30%). Le donne rappresentano il 48% di tutti gli utenti e gli uomini consumano il 12% in più rispetto alle donne in minuti al mese. Soprattutto, va notato che non solo i giovani adulti consumano audio, le persone di età superiore ai 45 anni rappresentano il 21% degli utenti nella categoria.

Tra i Top Player, Spotify è il leader negli utenti mensili (25,6 milioni di utenti), a seguire Deezer e Soundcloud. Analizzando la partecipazione per genere, si nota che Spotify ha un consumo equilibrato tra uomini e donne. Le altre piattaforme audio, invece, hanno un profilo più maschile.

### **Come sono cambiati questi dati durante la pandemia di Covid 19**

"La routine è cambiata e anche la radio si è trasformata per continuare a farne parte, sia per i nuovi momenti che i nuovi luoghi di consumo", afferma la direttrice di Kantar IBOPE Media in Brasile, Melissa Vogel.

La pandemia ha anche trasformato la routine degli ascoltatori e, di conseguenza, ha rivelato nuove abitudini. Rispetto all'anno precedente, a causa dell'isolamento sociale, la percentuale di ascoltatori sintonizzati da casa è aumentata dal 70 al 78%.

Sebbene vi sia una crescita nell'accesso alle stazioni attraverso piattaforme digitali, la stragrande maggioranza, circa l'81%, utilizza ancora le proprie apparecchiature radio per seguire la programmazione. Per il 23% del pubblico, l'accesso avviene tramite cellulare. Nei media digitali, c'è una predominanza di giovani delle classi A e B.

Oltre a migliorare la portata della radio, queste piattaforme consentono anche la trasmissione di contenuti prodotti dalle stazioni. Tra gennaio e giugno di quest'anno sono stati registrati 3,5 milioni di tweet relativi alla radio. Tra la prima e l'ultima settimana di marzo, c'è stato un aumento del 77% del numero di tweet.

## Ringraziamenti



Al DJ Rodrigo Facchinetti (produttore generale della stazione Lapa55),  
per il tempo dedicato a questa intervista



A mia moglie Ligia Katze, per le fotografie

Martín Butera: È un radioamatore e appassionato di radioascolto, con oltre 30 anni di esperienza, e ha partecipato a spedizioni DX in tutto il Sud e Centro America, con il callsign argentino LU9EFO e quello brasiliano PT2ZDX.

È uno dei collaboratori dell' A.I.R. (Associazione Italiana Radioascolto) e di varie newsletter che si occupano di argomenti radio in tutto il pianeta.

È il fondatore del CREW Radio Listeners' Club per ascoltatori brasiliani, noto come 15.61, attualmente solo CREW 61.

Martín è argentino, nato nella capitale Buenos Aires. Attualmente vive a Brasilia DF, la capitale del Brasile, con sua moglie.

È anche giornalista, documentarista ed è stato membro fondatore di Radio Atomika 106.1 MHz (Buenos Aires, Argentina).

Ligia Katze: È la moglie di Martin Butera e lo ha accompagnato nelle sue attività radiofoniche in tutto il pianeta. È anche un' ascoltatrice radio, giornalista e fotografa professionista.



*di Angelo Fanchini*

Credo sia interessante creare, qui, uno spazio per chi si avvicina al mondo del radioascolto, in particolare in quello delle broadcast, spazio che ha come unico intento quello di dare qualche utile consiglio per la pratica di questa nostra passione.

Attualmente la tecnologia e internet aiutano molto il BCL rispetto ai miei inizi negli anni 80, certo è che per contro, ci sono molte meno emittenti che trasmettono e molti più disturbi.

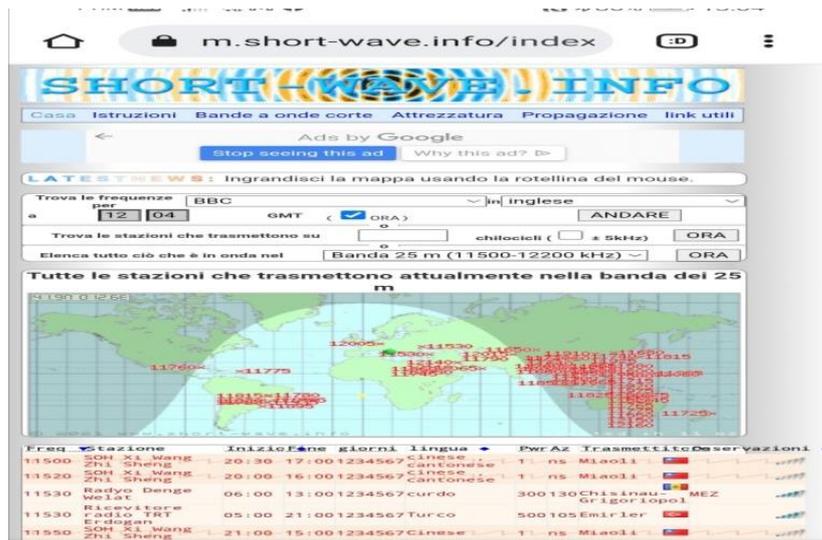
Altro importante aiuto per noi appassionati è appunto l'A.I.R., che tra poco festeggerà il suo 40° anno di Associazione, sul suo sito ([www.air-radio.it](http://www.air-radio.it)) e in particolare nella sua biblioteca virtuale, il neofita troverà tutte quelle informazioni importanti, per affrontare questa bellissima passione. Anche i social danno un concreto aiuto al neo BCL, l'AIR ha un proprio BLOG <http://air-radiorama.blogspot.com> ed è presente su Facebook con la sua pagina o gruppo:

A.I.R.RADIOASCOLTO

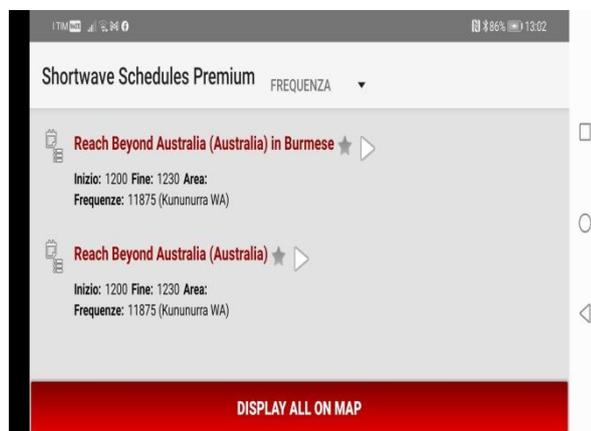
<https://www.facebook.com/groups/air.radioascolto>, seguita da oltre 9.000 membri, dove praticamente si trovano molte news, recensioni di ricevitori o antenne, ascolti, progetti ecc. Qui spesso vengono poste domande sulla nostra passione e le risposte non tardano mai ad arrivare; tuttavia come in tutti i social è importante rispettare il regolamento del gruppo ed è fondamentale porre le domande in modo corretto, mettendo tutti quei dettagli importanti per poter ottenere una risposta esauriva.

Esempio: se chiedo che emittente sta trasmettendo adesso sui 11.875 kHz devo indicare l'orario dell'ascolto in UTC o GMT, quindi 12,00 UTC, la presunta lingua ascoltata, quindi birmano, così potrò avere una risposta precisa: Reach Beyond Australia, inoltre sarà utile anche indicare il proprio ricevitore (RX), il tipo di antenna utilizzata (ANT), la zona dell'ascolto (QTH), anche l'invio di un breve video dell'ascolto può aiutare.

Per identificare un'emittente esistono testi, programmi, app in Android abbastanza attendibili, certamente il World Radio TV Handbook (WRTH) <https://www.wrth.com> rimane "la Bibbia" per il BCL, in particolare per chi mastica l'inglese, molto usato anche [www.short-wave.info](http://www.short-wave.info) basta impostare la banda che interessa, (per l'esempio sopra: 25 metri e cliccare su ORA, in rosso verranno segnalate tutte le frequenze della banda, il nome della stazione, la località e la potenza di trasmissione)



Certo non sempre i dati sono aggiornati, appunto per questo io utilizzo anche altre fonti:

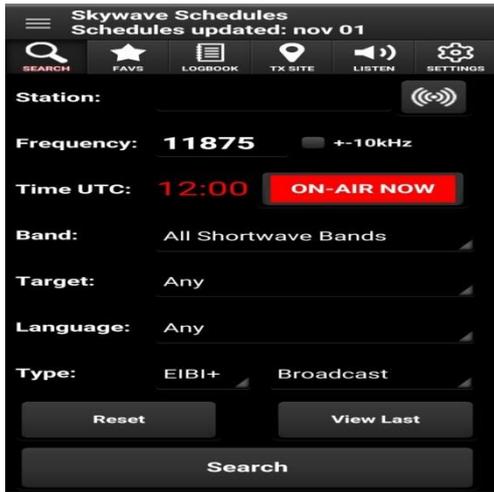


Shortwave Schedules e Skywave Schedules entrambe 2 app Android, scaricabili da Play Store e gratuite.

Skywave abbastanza aggiornata anche per le onde medie.

Questa App dà anche l'interessante possibilità di ascoltare, utilizzando un SDR da remoto, l'emittente, utile nel caso di una scarsa certezza nell'identificazione, nell'esempio dei 11.875 kHz, clicco su Reach Beyond dell'app, nella nuova schermata clicco sull'icona dell'altoparlante in alto a dx e compaiono gli SDR da remoto che posso utilizzare per l'ascolto, ne scelgo uno in Australia o lì vicino e a quel punto se i due ascolti corrispondono ho la certezza del mio...

Anche Shortwave Schedules ha questa possibilità, ma solo nella versione Premium a pagamento.





5 = nullo, fading assente o uguale a uno al minuto

**O** – QRK codice Q – in pratica la valutazione finale dei precedenti codici, dall'inglese "overall merit" oppure overall rating". E' in pratica il risultato finale dei quattro codici precedenti (SINF), il giudizio finale sull'intero ascolto. La regola semplice del codice "O" è che non deve superare la media dei quattro valori. Anche in questo caso i valori saranno da 5 che corrisponde ad un'ottima valutazione finale, al 4 con comprensibilità buona....fino a 1 dove si indicherà che l'ascolto è praticamente incomprensibile.

### Il codice **SINPO**

In pratica il suo utilizzo è lo stesso del precedente codice, unica differenza è che al posto della "F" viene inserita la "P" di "propagation disturbances", tradotto i disturbi di propagazione.

Il metodo è praticamente lo stesso ed i relativi valori variano, come sempre, da 1 a 5. Da estremi disturbi di propagazione -1 - (fading) fino al valore 5 dove avremo praticamente nessun disturbo, di nessun genere!

| Rating scale | S               | I                   | N        | P                       | O              |
|--------------|-----------------|---------------------|----------|-------------------------|----------------|
|              | Signal strength | Degrading effect of |          |                         | Overall rating |
|              |                 | Interference        | Noise    | Propagation disturbance |                |
| 5            | Excellent       | Nil                 | Nil      | Nil                     | Excellent      |
| 4            | Good            | Slight              | Slight   | Slight                  | Good           |
| 3            | Fair            | Moderate            | Moderate | Moderate                | Fair           |
| 2            | Poor            | Severe              | Severe   | Severe                  | Poor           |
| 1            | Barely audible  | Extreme             | Extreme  | Extreme                 | Unusable       |

|       | S Signal (QSA)               | I Interference (QRM) | N Noise / bruit (QRN) | P Propagation disturbance / Fading (QSB) | O Overall merit / Qualité (QRK) |
|-------|------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------------------------|---------------------------------|
| ***** | 5 excellent                  | 5 none / aucune      | 5 none / aucun        | 5 none / aucun                           | 5 excellent                     |
| ****  | 4 good / bon                 | 4 slight / légère    | 4 slight / léger      | 4 slight / léger                         | 4 good / bonne                  |
| ***   | 3 fair / assez bon           | 3 moderate / modérée | 3 moderate / modéré   | 3 moderate / modéré                      | 3 fair / assez bon              |
| **    | 2 poor / faible              | 2 severe / forte     | 2 severe / fort       | 2 severe / fort                          | 2 poor / médiocre               |
| *     | 1 hardly audible/très faible | 1 extreme            | 1 extreme             | 1 extreme                                | 1 unusable/à peine audible      |

### Il codice **SIO**

Nel corso degli anni è stato preso in considerazione anche questo breve codice di valutazione, sinceramente poco utilizzato e che valuta solamente alcune caratteristiche dell'ascolto. In pratica è sempre con i valori da 1 a 5 :

**S** = signal strength (intensità del segnale)

**I** = Interference (interferenze)

**O** = overall rating (valutazione finale)

Valutazioni queste che posso essere prese in considerazione solamente dalle emittenti con grandi trasmettitori e che di certo non temono o quasi nessuna interferenza.

### Il codice **SINPFEMO**

Altro codice, molto più preciso e completo, è il codice SINPFEMO. Codice più tecnico e preciso visto che sono state aggiunte due valutazioni, lettere, in più, la E che sta per la qualità della modulazione con la numerazione da 5 a 1. Dove E5 indica = ottima, E4 indica = buona....fino a E1 = molto povera.

La lettera M indica invece la profondità della modulazione, sempre con valutazione da 5 a 1. Dove M5 indica = massima fino a M1 = eccessivamente modulata. Per queste valutazioni occorre naturalmente utilizzare delle apparecchiature tecniche che non tutti hanno e lo stesso rapporto

d'ascolto con questo tipo di valutazione sarà rivolto alle grandi stazioni broadcasting e non alla piccola stazione locale.

| Rating scale | S               | I                   | N        | P                       | F                   | E          | M                           | O              |
|--------------|-----------------|---------------------|----------|-------------------------|---------------------|------------|-----------------------------|----------------|
|              | Signal strength | Degrading effect of |          |                         | Frequency of fading | Modulation |                             | Overall rating |
|              |                 | Interference        | Noise    | Propagation disturbance |                     | Quality    | Depth                       |                |
| 5            | Excellent       | Nil                 | Nil      | Nil                     | Nil                 | Excellent  | Maximum                     | Excellent      |
| 4            | Good            | Slight              | Slight   | Slight                  | Slow                | Good       | Good                        | Good           |
| 3            | Fair            | Moderate            | Moderate | Moderate                | Moderate            | Fair       | Fair                        | Fair           |
| 2            | Poor            | Severe              | Severe   | Severe                  | Fast                | Poor       | Poor or Nil                 | Poor           |
| 1            | Barely audible  | Extreme             | Extreme  | Extreme                 | Very fast           | Very poor  | Continuously over-modulated | Unusable       |

Questi, in sintesi, i codici da utilizzare nel rapporto d'ascolto che dovrà essere completato dalle altre informazioni richieste (orario UTC, lingua, condizioni climatiche, ecc.).

Anche se la storica e molto apprezzata cartolina cartacea (QSL) viene ormai sostituita da rapporti d'ascolto via e-mail (e-QSL) il buon vecchio rapporto d'ascolto, completo di tutti i dati, resta fondamentale per ottenere la tanto sospirata conferma.

Ottimi ascolti!

| CODICE SINFO |                       |                          |                      |                             |                           |
|--------------|-----------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------|
| * valori     | S = signal            | I = interference         | N = noise            | F = fading                  | O = overall merit         |
| codice sinfo | Intensità del segnale | disturbo da Interferenza | disturbo atmosferico | Frequenza delle evanescenze | valutazione complessiva   |
| 5            | Molto forte           | Nulla                    | Nulla                | Nessuna 0 + 1 E/M           | Eccellente                |
| 4            | Forte                 | Leggero                  | Leggero              | Lenta 1 + 5 "               | Buona                     |
| 3            | Moderato              | Moderato                 | Moderato             | Moderata 5 + 2 0 "          | Mediocre                  |
| 2            | Debole                | Forte                    | Forte                | Veloce 20 + 60 "            | Scadente                  |
| 1            | Appena udibile        | Molto forte              | Molto forte          | Molto veloce oltre 60 "     | Pessima, Non utilizzabile |

Edizione Nov. 2009 E/M = Evanescenze al minuto

I link utili :

<https://medxr.blogspot.com/2017/11/the-use-and-abuse-of-sinpo.html>

<https://tenwatts.blogspot.com/2014/02/sinpo-and-sinpfemo-code.html>

<https://it.wikipedia.org/wiki/SINPO#:~:text=SINPO%2C%20acronimo%20di%20Signal%2C%20Interference,da%20radioascoltatori%20a%20emittenti%20radio>

[https://en.wikipedia.org/wiki/SINPO\\_code](https://en.wikipedia.org/wiki/SINPO_code)

<https://iz0ups.jimdofree.com/codici-e-alfabeti/codici-sinpo-sinfo-sio>

# Passione QSL

di Angelo Fanchini



La passione del radioascolto, credo che raggiunga il suo culmine nel riuscire ad ascoltare un'emittente mai sentita, la più lontana, oppure sentire una lingua sconosciuta o una musica nuova, però ricevere la QSL di conferma rimane per me ancora un momento magico, in un certo senso "l'atto finale" della nostra attività di BCL.

Certo, ora con l'utilizzo della e-mail è più semplice e veloce avere la conferma dell'ascolto, piuttosto che con la posta tradizionale anche se, d'altro canto, il rapporto via e-mail fa perdere l'entusiasmo di aspettare la QSL via posta, e la speranza di ricevere oltre alla cartolina di conferma qualche gadget.

Collezionare oltre alle QSL anche adesivi, cartoline, bandierine, rancobolli ecc. diventava una passione all'interno di un'altra.



Spesso le emittenti del centro e Sud America non avevano QSL specifiche ma scrivevano una vera e propria lettera, firmata e timbrata, tra queste Radio Tachira, Radio Rebelde, Radio Educacao Rural di Campo Grande; altre invece inviavano sia QSL che lettera: Radio Clarin, Radio Capital, Radio Quito. Radio Reloj dal Costa Rica aveva una sua QSL personalizzata, a riguardo ricordo che il 4 ottobre del 1987 avevo ascoltato sui suoi 4.832 kHz una canzone: Caminante Por la Paz y el Amor, dedicata a Papa Giovanni Paolo II.

Dopo aver spedito il rapporto di ascolto mi arrivò regolarmente, dopo una decina di giorni, la Cartolina QSL dall'emittente, alla fine di dicembre, in modo inaspettato ricevetti un'altra lettera da San Jose, Costa Rica, questa volta era l'autore della canzone che avevo ascoltato, Nago de Nicoya, che aveva ricevuto da Radio Reloj la copia del mio rapporto di ascolto, quindi mi inviava lo spartito di due sue canzoni e i dati dell'attività della sua Fondazione in Costa Rica e all'estero...

22 de noviembre de 1987

SEÑOR  
FANCHINI ANGELO  
VIA DEL CORSO N.11  
20013 MAGENTA-ITALY.

ESTIMADO SEÑOR FANCHINI:

HE RECIBIDO DE MI BUEN AMIGO DE RADIO RELOJ DE COSTA RICA, JOSE ANGEL VAZQUEZ LOBO, UNA COPIA DEL REPORTE DE SINTONIA DE UN PROGRAMA EFECTUADO EN DICHA EMISORA EL 4 DE OCTUBRE., ESCUCHADO POR USTED EN ITALIA EN EL CUAL ESTABA UNA DE MIS CANCIONES; " CAMINANTE POR LA PAZ Y EL AMOR ", DEDICADA AL PAPA JUAN PABLO III.

DEBIDO A SU GENTILEZA DE ENVIAR ESTE REPORTE, ME PERMITO HACERLE LLEGAR MI AGRADECIMIENTO Y A LA VEZ HACERLE LLEGAR ALGUNA INFORMACION DE LA LABOR QUE EFECTUAMOS EN COSTA RICA Y FUERA DE NUESTRAS FRONTERAS.

NO OMITO EN MANIFESTARLE QUE JUAN PABLO II TIENE LA GRABACION DE ESTA CANCION. LE ADJUNTO LA LETRA Y MUSICA DE LA MISMA. ADJUNTO LO MISMO PARA LA CANCION " MUNDO DE AMIGOS " .

AGRADECIENDOLE NUEVAMENTE, LE SALUDA CON AFECTO  
*N. Torres*  
NAGO TORRES " NAGO DE NICOYA " .  
APARTADO 475 DESAMPARADOS, SAN JOSE COSTA RICA AMERICA CENTRAL.

Copia-Archivo.

SISTEMA RADIOFONICO H. B.  
Roger Barahona y Hnos. S. A.

No. 1 EN COSTA RICA  
GRACIAS A USTED.



730 KHZ  
ONDA MEDIA

94.3 MGZ  
F.M.

6006 KHZ  
49 METROS

4832 KHZ  
60 METROS

# PIRATE RADIO



di Franco Baroni

Da anni ascolto quasi esclusivamente le **Pirate Radio**, frequento spesso le loro chat e mando loro rapporti *real time*, di alcuni ho anche i numeri di telefono. Per mandare, sempre *real time* file audio e video. Sono tantissime le emittenti pirata, naturalmente gli olandesi sono in maggioranza. La radiopirateria si sta evolvendo, tanti sono diventati web-radio, io personalmente ascolto solo con i miei ricevitori e loro sono contenti se ricevono rapporti di ascolto non effettuati con SDR o via SDR remoti, in quanto le informazioni tecniche ricevute permettono di modificare e migliorare i loro trasmettitori ed antenne varie.

Molti pirati trasmettono anche con identificazioni diverse anche se è lo stesso trasmettitore e lo stesso luogo di trasmissione. Alcune stazioni sono diventate legali, vedi Radio Caroline, Delta Radio, Radio Calypso, Radio Onda, World Music Radio, Piepzender etc..etc..

Magari non trasmettono con continuità ma sono legalmente riconosciute. Tante stazioni non si ascoltano per anni, per poi riapparire. Le stazioni pirata operano su tutte le frequenze disponibili, dette FREE, da 0 a 30 MHz, con trasmissioni dalla durata imprecisata da pochi minuti a svariate ore. Confermano quasi tutte con QSL o con il logo della stazione o anche con mail che conferma l'ascolto, per i rapporti che ricevono. Ringraziano anche in diretta radio, (ho parecchi file audio con l'attimo in cui mi ringraziavano).

Per quanto riguarda la legislazione ed i controlli, in Olanda è attiva la AT (Agentschap Telecom) la nostra ESCOPOST, in altri paesi agenzie simili. Per esempio in Gran Bretagna hanno appena sequestrato tutta l'attrezzatura a Radio Merlin Int., il DJ Paul era un mito e trasmetteva quasi ogni giorno, (ho più di 50 e-QSL solo di quest'anno).

Tema su cui si potrebbe scrivere intere pagine è la storia di queste emittenti: per esempio Radio Dr.Tim, Il Sig. Dr Tim ha più di 85 anni, sinceramente non so da quanti anni trasmetta ma ha una miriade di frequenze, spazia dalle onde medie alle onde corte, attualmente la sua attività si è ridotta di molto ed a volte utilizza nomi di stazioni varie a secondo delle programmazione musicale che trasmette.





Da un po' di tempo sui 5140 kHz trasmette quasi ogni giorno Charleston Radio Int., con forte segnale e audio ottimi. Charleston Radio Int. la seguo da anni quando iniziò ad effettuare dei test trasmissione dai 5130 ai 5150 kHz.

Radio Mystery21, sui 4865/4870 kHz, con segnale forte e audio buono. Mystery21, probabilmente anche come Radio Mystery di alcuni anni fa, non rilascia QSL, al massimo qualche conferma via mail. Nata alcuni anni fa, ma molto attiva ora è una *Offshore Music Radio*, in pratica la sua programmazione musicale è esclusivamente come le emittenti offshore di parecchi anni, come per esempio : Radio Veronica-Radio Caroline-COOL-AM e tante altre che trasmettevano da navi ancorate al largo delle coste olandesi e inglesi.

In Italia la emittenti pirata sono sempre state attive, particolarmente in onde corte, molto meno in onde medie. Da segnalare: Radio Europe, Radio Ghost Planet, Radio Enterprise, Radio Voyager, Key Channel Radio, mentre Radio U-BOAT66/ARCADIA, ora non sono più *ON AIR*, Queste le più attive fino a 2 anni fa. Ho elencato solo un decimo delle Radio Pirate, quasi tutte confermano con QSL o e-QSL. Gli indirizzi mail delle stazioni pirata sono reperibili su vari BLOG oppure su QSL Window, dove sono elencate le mail di tantissime radio, suddivise per paese di emissione, BLOG di DXer vari oppure qui

<https://docs.google.com/document/d/15GyxcFpXpAs6xacxkQ7L3W61JCCYq9OfEe-1bmx4II8/edit>

[https://docs.google.com/spreadsheets/d/12pYLdttxB84baGwMul-jxuFtu7H\\_oaBQ2ue3vfubxoo/edit?hl=en\\_GB&hl=en\\_GB#gid=0](https://docs.google.com/spreadsheets/d/12pYLdttxB84baGwMul-jxuFtu7H_oaBQ2ue3vfubxoo/edit?hl=en_GB&hl=en_GB#gid=0)

[http://www.ik2nbu.com/Home\\_ik2nbu\\_desk.html](http://www.ik2nbu.com/Home_ik2nbu_desk.html)  
dell'amico Arnaldo Bollani.

Ciao, ciao e buoni ascolti!  
Franco Baroni



## ***Gli ascolti di .....***

*(mese di novembre 2021)*

*a cura di Angelo Fanchini*

| <b>kHz</b> | <b>Time UTC</b> | <b>Data</b> | <b>Stazione - località di tx</b>   | <b>Dettagli - Lingua</b>  | <b>SINPO</b> |
|------------|-----------------|-------------|------------------------------------|---------------------------|--------------|
| 153        | 00,15           | 22-11-2021  | Antena Satelor, Brasov, ROU        | Orchestra mx in rumeno    | 44333        |
| 171        | 00,15           | 15-11-2021  | Medi 1, Nador, MAR                 | Talk e mx in A            | 44433        |
| 252        | 00,25           | 13-11-2021  | RTE Radio 1, Clarkestown, IRL      | Talk, mx: Bob Dylan in E  | 33333        |
| 531        | 00,05           | 20-11-2021  | Radio Algerie Int., F'Kirina, DZA  | Mx, nxs, Talk in A/F      | 44333        |
| 540        | 00,30           | 20-11-2021  | Onda Cero Catalunya, Spagna        | ID, px sportivo in S      | 44433        |
| 1.071      | 21,55           | 16-11-2021  | Cro Plus, Ostrava, CZE             | Nxs, ID in ceco           | 43333        |
| 1.170      | 23,40           | 16-11-2021  | R. Capodistria, Beli Kriz, SVN     | Talk di mx: Noemi in It   | 33333        |
| 1.188      | 07,30           | 16-11-2021  | Nemzetisegi R., Marcali?, HUN      | Talk, mx in Croato        | 33333        |
| 1.386      | 04,25           | 10-11-2021  | Polskie Radio, Viesintos, POL      | Nxs in bielorusso         | 33333        |
| 1.413      | 00,30           | 10-11-2021  | Vesti FM, Grigoriopol, MDA         | Talk in russo             | 43443        |
| 1.584      | 23,15           | 12-11-2021  | Radio Studio X, Arezzo, ITA        | ID, mx: J. Rush in It.    | 43333        |
| 3.955      | 19,15           | 13-11-2021  | R. Channel 292, Rohrbach, D        | ID, nxs, mx: Snap in T    | 44433        |
| 4.010      | 01,05           | 01-11-2021  | Birinchi Radio, Bishkek, KGZ       | Talk in kirghiz           | 43333        |
| 4.750      | 18,40           | 18-11-2021  | Bangladesh Betar, Dhaka, BGD       | Talk e mx in Bengali      | 33333        |
| 4.765      | 02,15           | 17-11-2021  | Radio Progreso, Bejucal, CUB       | ID, px di mx in S         | 33333        |
| 4.775      | 23,05           | 22-11-2021  | Radio Tarma, Tarma, PER            | Antena deportiva, ID in S | 33333        |
| 4.885      | 00,45           | 23-11-2021  | R. Clube Do Parà, Belem, BRA       | ID, px sportivo in P      | 43333        |
| 4.930      | 19,25           | 19-11-2021  | V. of America, Mopeng Hill, BWA    | Talk in E                 | 43333        |
| 4.940      | 06,30           | 21-11-2021  | La Montana, Maicao, COL            | Px religioso in S         | 23332        |
| 4.950      | 02,05           | 11-11-2021  | AIR Srinagar, IND                  | Talk in Kashmiri          | 33333        |
| 5.025      | 04,15           | 07-11-2021  | Radio Rebelde, Bauta, CUB          | Mx varia in S             | 43333        |
| 5.830      | 17,20           | 01-11-2021  | Iran Intern., Tashkent, UZB        | Talk in farsi             | 43333        |
| 5.930      | 19,10           | 03-11-2021  | WMR, Bramming, DNK                 | Mx varia                  | 33333        |
| 5.985      | 00,00           | 22-11-2021  | Myanma Radio, Yangon, MYA          | Talk in birmano           | 44333        |
| 5.995      | 22,50           | 02-11-2021  | RTV du Mali, Bamako, MLI           | Mx e Talk in F            | 33333        |
| 6.005      | 19,10           | 13-11-2021  | Radio Taiwan, Sofia, BGR           | Talk in F                 | 54444        |
| 6.020      | 14,40           | 07-11-2021  | R. Delta International, Elburg, NL | Mx: Poco in Call It Love  | 33333        |
| 6.030      | 01,20           | 21-11-2021  | R. Marti, Greenville, NC, USA      | Talk su Cuba, ID in S     | 44333        |
| 6.050      | 04,30           | 07-11-2021  | HCJB V. of Andes, Ecuador          | Talk e mx in S            | 33333        |
| 6.065      | 19,55           | 11-11-2021  | V. of Hope Africa, Lusaka, ZMB     | Canti liturgici in E      | 33333        |
| 6.090      | 17,25           | 03-11-2021  | Radio Amhara, Geja Dera, ETH       | Talk e canti in amarico   | 33333        |
| 6.110      | 17,10           | 03-11-2021  | Radio Fana, Addis Abeba, ETH       | Talk in amarico           | 33333        |
| 6.150      | 13,50           | 09-11-2021  | Europa 24, Datteln, DEU            | Mx: The Yardbirds in T    | 33333        |

|        |       |            |                               |                          |       |
|--------|-------|------------|-------------------------------|--------------------------|-------|
| 6.160  | 15,10 | 06-11-2021 | Shortwave Gold,Winsen,DEU     | Px Scorribande in It.    | 43333 |
| 6.185  | 05,05 | 07-11-2021 | R.Educacion,Mexico City,MEX   | Mx jazz,covid in S       | 33333 |
| 6.195  | 05,30 | 06-11-2021 | BBC by Ascension Island       | Talk in E                | 44444 |
| 7.110  | 17,00 | 09-11-2021 | R.Ethiopia,Addis Abeba,ETH    | Mx e Talk in amarico     | 33333 |
| 7.205  | 19,30 | 12-11-2021 | R.Rep. of Sudan,Al-Aitahab    | Talk in A                | 33333 |
| 7.245  | 02,10 | 04-11-2021 | Voice of Tajik,Dushanbe,TJK   | Mx e Talk in Tagiko      | 43333 |
| 7.290  | 01,05 | 12-11-2021 | VoA R. Ashna ,Sulaibyah,KWT   | Talk in Dari             | 43333 |
| 7.465  | 14,05 | 08-11-2021 | BBC by Kranji,SGP             | Talk in Dari             | 44433 |
| 7.600  | 00,45 | 12-11-2021 | Afganistan Int. TV, Gavar,ARM | Talk in Dari             | 44444 |
| 7.780  | 23,45 | 04-11-2021 | RAE,Okeechobee,FL,USA         | Px radioascolto,mx in It | 43333 |
| 9.330  | 09,05 | 23-11-2021 | WBCQ,Monticello,ME,USA        | Talk, px religioso in E  | 43333 |
| 9.380  | 14,35 | 22-11-2021 | CMI V.of Wilderness via UZB   | Canti e px in coreano    | 44333 |
| 9.390  | 14,20 | 09-11-2021 | R. Free Asia,Tinian,MNP       | Talk in cantonese        | 43443 |
| 9.610  | 12,55 | 23-11-2021 | AWR,Hagatna,GUM               | Canti,px religioso in C  | 44433 |
| 9.650  | 07,15 | 11-11-2021 | Voice of Korea,Kujang,PRK     | Px e canti in giapponese | 33333 |
| 9.910  | 12,05 | 15-11-2021 | KTWR,Hagatna,GUM              | Talk e mx in C           | 44433 |
| 9.900  | 13,55 | 22-11-2021 | BBC by Trincomalee,LKA        | Talk,S/off in bengali    | 44433 |
| 11.660 | 17,40 | 03-11-2021 | Trans World R.,Manzini        | Talk in Oromo            | 44433 |
| 11.725 | 14,30 | 07-11-2021 | BBC by A'Seela,OMN            | Talk in Dari             | 44333 |
| 11.725 | 10,10 | 19-11-2021 | R.New Zealand,Rangitaiki,NZL  | Talk,ID in E             | 43333 |
| 11.725 | 12,35 | 17-11-2021 | ABC Wantok, Rangitaiki,NZL    | Australia news,ID in E   | 44433 |
| 11.780 | 00,15 | 08-11-2021 | R.Nacional Amazonia,Brasilia  | Px sportivo in P         | 33333 |
| 11.825 | 12,05 | 19-11-2021 | Reach Beyond Australia        | Talk in Tamil            | 44433 |
| 11.885 | 18,35 | 18-11-2021 | Voice of Vietnam,Hanoi,VNM    | Nxs                      | 44444 |
| 12.015 | 11,55 | 05-11-2021 | BBC, Talata Volonondry,MDG    | Mx e talk in somali      | 44433 |
| 12.070 | 23,00 | 15-11-2021 | FEBC i-R.Liangyaou,Iba,PHL    | Talk in C                | 43333 |
| 13.590 | 14,15 | 14-11-2021 | IRIB VOIRI,Zahedan,IRN        | Talk in A                | 43333 |
| 13.740 | 13,25 | 23-11-2021 | Radio Habana,Bauta,CUB        | Nxs e mx in S            | 43333 |
| 15.460 | 14,30 | 14-11-2021 | Voice of America,Pinheira,STP | Talk in vernacolo        | 43333 |
| 15.770 | 15,40 | 18-11-2021 | WRMI,Okeechobee,FL,USA        | Talk e mx in E           | 44333 |
| 17.710 | 08,45 | 17-11-2021 | All India Radio,Bangalore,IND | Talk in pashto           | 44333 |
| 17.660 | 15,30 | 18-11-2021 | SBA Saudi Radio,Riyadh,SAU    | Talk in F                | 33333 |
| 21.470 | 14,40 | 14-11-2021 | BBC,S. Maria di Galeria,CVA   | Talk in somalo           | 33333 |
|        |       |            | PAB                           |                          |       |
| 21.525 | 14,45 | 14-11-2021 | R.Africa,Okeechobee,USA       | Mx e parole in E         | 43333 |

**RX** : Yaesu FRG-100 Kenwood R-1000

**ANT** : MLA30, Youloop, Mini Whip, filare 25 m., C.P. 9 m., accordatore

**QTH** Sedriano (MI)



**Orari migliori per questi ascolti**  
di Angelo FANCHINI

| <b>kHz</b>    | <b>ora UTC</b> | <b>Stazione</b>                      | <b>Località di trasmissione</b> | <b>Difficoltà</b> |
|---------------|----------------|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| 4.010         | 00,15-02,00    | Birinchi Radio                       | Bishkek,KGZ                     |                   |
| 4.750         | 18,15-19,55    | Bangladesh Betar                     | Dhaka,BGD                       |                   |
| 4.764 - 4.752 | 23,00-01,55    | Radio Huanta                         | Huanta,PER                      | *                 |
| 4.765         | 02,00-03,30    | Radio Progreso                       | Bejucal,CUB                     |                   |
| 4.775         | 00,00-02,00    | Radio Tarma                          | Tarma,PER                       |                   |
| 4.840         | 01,00-03,50    | WWCR 3                               | Nashville,TN,USA                |                   |
| 4.875         | 23,00-03,50    | Radiodiffusora Roraima               | Boa Vista,BRA                   | **                |
| 4.885         | 19,30-20,30    | Echo of Hope                         | Suwon-Osan KOR                  |                   |
| 4.885         | 21,05-22,55    | R.Diffusora Acreana                  | Rio Bravo,BRA                   | **                |
| 4.885         | 23,30-03,00    | Radio Clube do Pará                  | Belem,BRA                       |                   |
| 4.920 - 4.905 | 21,00-22,30    | PBS Tibet                            | Lhasa,Tibet,CHN                 |                   |
| 4.925         | 01,30-02,50    | R. Educacao Rural                    | Tefè, BRA                       | *                 |
| 4.930         | 20,30-20,55    | VOA Botswana                         | Mopeng Hill,BWA                 |                   |
| 4.940         | 01,30-04,30    | La Montana Colombia                  | Maicao,COL                      | *                 |
| 4.950         | 01,00-02,00    | Air Srinagar                         | Srinagar,IND                    | *                 |
| 4.960         | 20,30-20,55    | VOA Pinheira                         | Pinheira,STP                    |                   |
| 5.025         | 01,00-03,00    | Radio Rebelde                        | Bauta,CUB                       |                   |
| 5.085         | 01,40-03,00    | WTWW Lebanon                         | Lebanon,TN,USA                  |                   |
| 5.800         | 02,00 domen.   | RAE                                  | Okeechobee,FL,USA               |                   |
| 5.875         | 11,00-12,00    | Radio Thailand                       | Udon Thani,THA                  |                   |
| 5.915         | 22,15-23,30    | Zambia NBC Radio 1                   | Lusaka,ZMB                      |                   |
| 5.920         | 03,00-04,00    | World Harvest Radio<br>Creek,SC,USA  | Cypress                         |                   |
| 5.930         | 02,00-04,30    | World Music Radio                    | Bramming,DNK                    |                   |
| 5.935         | 01,00-04,00    | Dr. Gene Scott                       | Nashville,TN,USA                |                   |
| 5.939.4       | 23,45-01,00    | Radio Voz Missionaria                | Camboriu,BRA                    |                   |
| 5.940         | 17,15-18,00    | VOA                                  | Pinheira,STP                    |                   |
| 5.950         | 00,50-03,30    | WRMI R.Miami Int.                    | Okeechobee,FL,USA               |                   |
| 5.955         | 22,15-23,00    | BBC                                  | A'Seela,OMN                     |                   |
| 5.985         | 23,15-24,00    | Myanma Radio                         | Yangon,MYA                      |                   |
| 5.995         | 21,45-22,30    | RTV du Mali                          | Bamako,MLI                      |                   |
| 6.030 -7.335  | 00,30-01,30    | Radio Marti                          | Greenville,NC,USA               |                   |
| 6.050         | 03,05-05,00    | HCJB Voice of Andes                  | Pico Pichincha ECU              | *                 |
| 6.065         | 17,00-18,00    | Voice of Hope Africa                 | Makeni Ranch,ZMB                |                   |
| 6.065         | 20,00-21,00    | Voice of Hope Africa                 | Makeni Ranch,ZMB                |                   |
| 6.090         | 18,00-18,30    | Amhara State Radio                   | Geja Dera,ETH                   |                   |
| 6.110         | 18,30-19,00    | Radio Fana                           | Addis Abeba,ETH                 |                   |
| 6.115         | 18,10-18,35    | Radio Congo                          | Brazzaville,COG                 | *                 |
| 6.130         | 18,20-18,50    | TWR Africa                           | Manzini,eSwatini                |                   |
| 6.135.1       | 00,05-03,00    | Radio Aparecida                      | Aparecida,BRA                   |                   |
| 6.160         | 01,30-03,00    | WBCQ                                 | Monticello,ME,USA               |                   |
| 6.170         | 08,00-22,00    | Scandinavian Weekend R.<br>del mese) | Virrat, FIN (1° Sabato          | *                 |
| 6.170         | 18,15-18,50    | Radio New Zealand                    | Rangitaiki,NLZ                  |                   |
| 6.180         | 02,10-02,50    | Radio Nacional Amazonia              | Brasilia,BRA                    |                   |
| 6.180         | 03,05-03,55    | MWV La Voz Alegre                    | Mahajanga,MDG                   |                   |

|                |               |                         |                     |     |
|----------------|---------------|-------------------------|---------------------|-----|
| 6.185          | 01,30-03,00   | Radio Educacion         | Mexico City,MEX     |     |
| 6.195          | 23,20-24,00   | BBC                     | Kranji,SGP          |     |
| 7.110          | 17,00-17,50   | Radio Ethiopia          | Addis Abeba,ETH     |     |
| 7.140 - 7.180  | 17,30-19,00   | Voice of Masses         | Saladaro,ETH        |     |
| 7.245          | 06,00-07,00   | Radio New Zealand       | Rangitaiki,NLZ      |     |
| 7.485          | 16,30-17,00   | BBC                     | Kranji,SGP          |     |
| 7.505          | 01,30-03,00   | WRNO                    | New Orleans,LA,USA  |     |
| 7.780          | 23,30 giovedì | RAE                     | Okeechobee,FL,USA   |     |
| 9.265          | 22,10-23,50   | WINB                    | Red Lion,PA,USA     |     |
| 9.330          | 22,10-23,00   | WBCQ                    | Monticello,ME,USA   |     |
| 9.385          | 01,00-03,00   | WEWN                    | Vandiver,AL,USA     |     |
| 9.405          | 16,10-16,40   | Radio Taiwan            | Tanshui,TWN         |     |
| 9.410          | 13,35-14,00   | BBC                     | Trincomalee,LKA     |     |
| 9.515          | 16,00-17,40   | KBS World Radio         | Kimjae,KOR          |     |
| 9.665.1        | 21,30-22,30   | Radio Voz Missionaria   | Camboriu,BRA        |     |
| 9.650          | 06,30-08,30   | Radio Guinee            | Conakry,GIN         |     |
| 9.650          | 21,15-22,30   | Radio Guinee            | Conakry,GIN         |     |
| 9.730          | 17,30-18,30   | Voice of Vietnam        | Hanoi,VNM           |     |
| 9.765          | 21,20-21,55   | MWV World Christian Bc  | Mahajanga,MDG       |     |
| 9.880          | 18,00-19,00   | MWV Life Station        | Mahajanga,MDG       |     |
| 11.670         | 01,10-02,00   | Radio Habana            | Bauta,CUB           |     |
| 11.680         | 04,20-05,20   | Voice of Hope Africa    | Makeni Ranch,ZMB    |     |
| 11.725         | 05,00-05,55   | Radio New Zealand       | Rangitaiki,NLZ      |     |
| 11.725         | 10,00-12,55   | Radio New Zealand       | Rangitaiki,NLZ      |     |
| 11.770         | 16,30-18,00   | Voice of Nigeria        | Abuja,NGA           |     |
| 11.780         | 21,40-02,00   | Radio Nacional Amazonia | Brasilia,BRA        |     |
| 11.810         | 21,00-22,00   | BBC                     | Ascension Island    |     |
| 11.825         | 15,10-15,30   | Reach Beyond Australia  | Kununurra,AUS       |     |
| 11.875 - 9.695 | 08,00-09,00   | KNLS New LifeStation    | Anchor Point,AK,USA | *** |
| 11.905         | 11,30-11,50   | Reach Beyond Australia  | Kununurra,AUS       |     |
| 11.910         | 23,20-24,00   | NHK Radio Japan         | Yamata.JPN          |     |
| 11.985         | 15,15-18,00   | R. Free Asia            | Saipan/Angingan,MNP |     |
| 12.055         | 13,30-14,30   | R. Free Asia            | Tinian,MNP          |     |
| 12.085         | 09,15-10,00   | Voice of Mongolia       | Ulaanbaatar,MNG     | *   |
| 12.120         | 10,45-11,20   | KTWR Trans World R.     | Agana,GUM           |     |
| 12.120         | 12,30-13,00   | FEBC                    | Manila,PHL          |     |
| 12.120         | 18,00-19,00   | Radyo Pilipinas         | Tinang,PHL          |     |
| 12.130         | 11,15-12,00   | Radio Mashaal           | Sulaibiyah,KWT      |     |
| 15.230         | 23,00-24,00   | Radio Habana            | Bauta,CUB           |     |
| 15.476         | 14,00-16,50   | LRA36 RN Arcangel       | Base Esperanza      | *** |
| 25.800         | 07,15-08,00   | World Music Radio       | Randers,DNK         |     |

**Difficoltà Ascolto** : \* difficile // \*\* molto difficile // \*\*\* raro //

Chiaramente gli ascolti e le difficoltà sono soggettive e riferite alla mia stazione di ascolto e al mio QTH

|              |                                                       |  |
|--------------|-------------------------------------------------------|--|
| <b>RX :</b>  | Yaesu FRG-100 / Kenwood R-1000                        |  |
| <b>ANT :</b> | MLA 30, Youloop, Mini Whip, filare 25 m., accordatore |  |
| <b>QTH :</b> | Sedriano (MI)                                         |  |

# Programmi in lingua italiana

di Angelo FANCHINI

| Ora UTC   | Frequenza     | Stazione - info                           | indirizzo e-mail                                                                                                                              |
|-----------|---------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0000-2400 | 1170 kHz      | Radio Capodistria                         | <a href="mailto:aljosa.curavic@rtvslo.si">aljosa.curavic@rtvslo.si</a> / <a href="mailto:antonio.rocco@rtvslo.si">antonio.rocco@rtvslo.si</a> |
| 0130-0200 | 5850 kHz      | WRMI-mercoledì : studio DX                | <a href="mailto:info@wrmi.net">info@wrmi.net</a>                                                                                              |
| 0200-0230 | 7780 kHz      | RAE - venerdì                             | <a href="mailto:raeitaliano@gmail.com">raeitaliano@gmail.com</a>                                                                              |
| 0200-0230 | 9395 kHz      | RAE - mercoledì                           | <a href="mailto:raeitaliano@gmail.com">raeitaliano@gmail.com</a>                                                                              |
| 0200-0230 | 5850 kHz      | WRMI martedì : studio DX                  | <a href="mailto:info@wrmi.net">info@wrmi.net</a>                                                                                              |
| 0200-0300 | 5800 kHz      | RAE - domenica                            | <a href="mailto:raeitaliano@gmail.com">raeitaliano@gmail.com</a>                                                                              |
| 0600-0700 | 15620 kHz     | Radio Cina Int. via Kashi                 | <a href="mailto:criita@vip.sina.com">criita@vip.sina.com</a>                                                                                  |
| 0700-0710 | 11620 kHz     | R. Vaticana, da lunedì al sabato          | <a href="mailto:italiano@vaticannews.va">italiano@vaticannews.va</a> / <a href="mailto:rvi@spc.va">rvi@spc.va</a>                             |
| 0800-0830 | 5850/7730 kHz | WRMI - mercoledì : studio DX              | <a href="mailto:info@wrmi.net">info@wrmi.net</a>                                                                                              |
| 0900-1000 | 6160 kHz      | Shortwave Gold, domenica: Scorribande     | <a href="mailto:scorribande@shortwaveradio.de">scorribande@shortwaveradio.de</a>                                                              |
| 1000-1100 | 9610 kHz      | AWR Europe, domenica : obiettivo DX       | <a href="mailto:firenze@radiovoce dellasperanza.it">firenze@radiovoce dellasperanza.it</a> / <a href="mailto:qsl@awr.org">qsl@awr.org</a>     |
| 1030-1100 | 5850 kHz      | WRMI - martedì : studio DX                | <a href="mailto:info@wrmi.net">info@wrmi.net</a>                                                                                              |
| 1100-1130 | 15770 kHz     | RAE - venerdì                             | <a href="mailto:raeitaliano@gmail.com">raeitaliano@gmail.com</a>                                                                              |
| 1100-1200 | 6160 kHz      | Shortwave Gold, sab. e lun. : Scorribande | <a href="mailto:scorribande@shortwaveradio.de">scorribande@shortwaveradio.de</a>                                                              |
| 1300-1400 | 6160 kHz      | Shortwave Gold, domenica: Scorribande     | <a href="mailto:scorribande@shortwaveradio.de">scorribande@shortwaveradio.de</a>                                                              |
| 1330-1400 | 963 kHz       | Radio Tunisi Int., dal lunedì al sabato   | <a href="mailto:info@radiotunis.com">info@radiotunis.com</a>                                                                                  |
| 1400-1430 | 9610 kHz      | Voce della Turchia                        | <a href="mailto:italian@trt.net.tr">italian@trt.net.tr</a>                                                                                    |
| 1500-1600 | 61600kHz      | Shortwave Gold, sab. e dom.:Scorribande   | <a href="mailto:scorribande@shortwaveradio.de">scorribande@shortwaveradio.de</a>                                                              |
| 1500-1526 | 5955 kHz      | Radio Romania Int.                        | <a href="mailto:ital@rri.ro">ital@rri.ro</a>                                                                                                  |
| 1700-1726 | 5955 kHz      | Radio Romania Int.                        | <a href="mailto:ital@rri.ro">ital@rri.ro</a>                                                                                                  |
| 1750-1820 | 5930 kHz      | IRIB Voice of Iran                        | <a href="mailto:radioitaliairib99@gmail.com">radioitaliairib99@gmail.com</a>                                                                  |
| 1800-1900 | 7340/7435 kHz | Radio Cina Int.                           | <a href="mailto:criita@vip.sina.com">criita@vip.sina.com</a>                                                                                  |
| 1900-1926 | 5955 kHz      | Radio Romania Int. DRM                    | <a href="mailto:ital@rri.ro">ital@rri.ro</a>                                                                                                  |
| 2030-2130 | 7265/7345 kHz | Radio Cina Int.                           | <a href="mailto:criita@vip.sina.com">criita@vip.sina.com</a>                                                                                  |
| 2045-2100 | 7780 kHz      | WRMI, solo sabato : I love Italy          | <a href="mailto:info@wrmi.net">info@wrmi.net</a>                                                                                              |
| 2100-2200 | 3975 kHz      | Shortwave Gold, sab. e lun. : Scorribande | <a href="mailto:scorribande@shortwaveradio.de">scorribande@shortwaveradio.de</a>                                                              |
| 2330-2400 | 7780 kHz      | RAE - giovedì                             | <a href="mailto:raeitaliano@gmail.com">raeitaliano@gmail.com</a>                                                                              |